



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,

Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,

Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 42 (124)

Ausgabe 44/2015

Freitag, den 30. Oktober 2015

Serviceangebote für unsere Bürger/innen

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos in drei aufeinanderfolgenden Amtsblättern unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u.a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Die entsprechenden Antwortcoupons zum Ausfüllen finden Sie im Innenteil des Amtsblatt.

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117**
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
 - Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
 - Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
 - Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
 - Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 0651/2082244

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort
Elisabethkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort
Marienkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag
08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der

Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)
(Frau Theis) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr)..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier
(Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Neues Wegekreuz am Heilbrunnen

Am vergangenen Sonntag übergab der Steinmetz und Steinbildhauermeister David Löw (im Bild links) unter Beteiligung vieler Schweicher und Isseler sein neu geschaffenes Wegekreuz (Bildmitte) mit eingelassener Jakobsmuschel offiziell an die Stadt Schweich, welches Stadtbürgermeister Lars Rieger (im Bild rechts) stellvertretend für Stadt und Öffentlichkeit sehr gern und vor allem freudig & dankbar entgegennahm. David Löw fertigte sein Meisterstück an der Meisterschule für Handwerker in Kaiserslautern und stammt gebürtig aus der Nähe von Heilbronn, lebt aber mittlerweile seit circa drei Monaten in Schweich, weswegen er auch der Stadt Schweich sein Meisterstück stiftete. In seiner Festansprache dankte Stadtbürgermeister Lars Rieger dem Künstler sehr herzlich für dieses einmalig schön gestaltete Wegekreuz aus hellem Sandstein und verband mit dem Aufstellungsort am Weg zum Heilbrunnen den Wunsch, dass die unzähligen Besucher, die täglich auf dem Weg zum Heilbrunnen Erholung im Meulenzwald suchen oder aber von Schweich aus auf dem Camino, dem Jakobsweg nach Santiago de Compostela, neue Kraft schöpfen wollen, mit diesem Kreuz Hoffnung und Erfüllung ihrer Glaubenswünsche verbinden.

Gleichzeitig betonte der Stadtbürgermeister, dass in Zeiten wie diesen, in denen der christliche Glaube immer mehr in den Hintergrund rücke, mit diesem neu geschaffenen Wegekreuz ein starkes Zeichen für einen friedlichen Glauben und das christliche Menschenbild geschaffen wurde, auf dem unser aller gleichberechtigtes Miteinander beruhe.



Pastor Axel Huber nahm sich im Anschluss an den offiziellen Teil Zeit und segnete in einer Wort-Gottes-Feier das neue Wegekreuz und freute sich mit den anwesenden Schweicher und Isseler Mitbürgerinnen und Mitbürgern sowie Steinmetzmeister David Löw über den gelungenen und passenden neuen Standort.

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
 montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr
 mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr
 donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr
 freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
 montags - mittwochs nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan

Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann.....Tel. 06502/407-302

E-Mail: christmann.s@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 9

Termine nach Vereinbarung

Freundeskreis Verbandsgemeinde Schweich - Portishead e.V.

Einladung zur herbstlichen Wanderung von Orenhofen nach Auw an der Kyll **am Samstag, 07.11.2015. Treffpunkt ist um 09:00 Uhr** am Parkplatz Schwimmbad in Schweich zur Mitfahrgelegenheit nach Orenhofen (Sportplatz). Von dort starten wir um 09:30 Uhr zu einer Rundwanderung durch Wiesentäler und Wälder nach Auw an der Kyll mit Einkehr (Mittagessen) im „Alten Pfarrhaus“. Die Rückkehr erfolgt über Preist nach Orenhofen. Die Wanderzeit beträgt ca. 5 Stunden. Leichte Strecke, festes Schuhwerk ist jedoch erforderlich. Herzlich willkommen! Wir bitten um Anmeldung bis zum 06.11.2015 unter Telefon Nr. 06502 - 5495 an Elfriede Lauströer.

Bitte vormerken: Traditional English Afternoon Teaparty **am Sonntag, 15.11.2015 ab 16:00 Uhr** im Seminarraum Niederprümer Hof in Schweich. Ausführliche Informationen erfolgen in der nächsten Ausgabe des Amtsblattes.

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Wohnraum für Flüchtlinge in Kell am See
- Realschule plus und FOS Konz stellen sich vor

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

An alle Steuerzahler

Wir möchten hiermit alle Steuerzahler, die **nicht** am Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen, daran erinnern, dass am

15.11.2015

eine weitere **Abgabenrate (Grundsteuern, Wasser- und Schmutzwassergebühren, wiederkehrende Beiträge, Hundesteuer u. a. sowie Gewerbesteuern)** fällig werden.

Damit die Zahlungen pünktlich bei uns eingehen, bitten wir Sie, die Überweisungen rechtzeitig bei Ihrer Bank oder Sparkasse einzureichen. Bitte geben Sie dabei unbedingt die vollständige **Steuer-Konto-Nummer** an, damit Fehlbuchungen vermieden werden.

In diesem Zusammenhang möchten wir Sie nochmals auf die

Vorteile des **Lastschriftinzugsverfahrens**

hinweisen.

Dabei werden von uns die Gewerbesteuerraten zu den jeweiligen Fälligkeitsterminen von Ihrem Girokonto mittels Lastschrift abgebucht. Anhand Ihres Steuerbescheides können Sie jederzeit die Richtigkeit des eingezogenen Betrages kontrollieren.

Das Lastschriftinzugsverfahren ist für alle Steuern, Gebühren und Beiträge sinnvoll.

Durch die Teilnahme am Lastschriftinzugsverfahren ersparen Sie sich die Überwachung der Zahlungstermine und damit unter Umständen im Falle einer verspäteten Überweisung die Festsetzung von Säumniszuschlägen und sonstigen Gebühren. Ferner erübrigt sich der möglicherweise zeitraubende Weg zu Ihrer Bank oder Sparkasse.

Sofern Sie am **Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen wollen**, bitten wir Sie, den **abgedruckten Vordruck** ausgefüllt an uns zurückzusenden.

Der Vordruck ist auch im Internet unter www.schweich.de/Bürger_und_Service/Rathaus_online/Formulare/Einzugsermächtigung abrufbar.

Schweich, den 30.10.2015

Verbandsgemeindekasse Schweich

Postfach 12 64

54334 Schweich

Telefon: 06502-407-552

SEPA-Lastschriftmandat

Zahlungspflichtige/r:

Name:	Vorname:	
Straße:	Ort:	PLZ:

Für Rückfragen:

Tel:

E-Mail:

Übersenden Sie uns die Originalausfertigung unterschrieben zurück. Eine Zusendung per Fax oder Email ist nicht mehr möglich.

An die

Verbandsgemeindekasse Schweich
Brückenstraße 26
54338 Schweich

Reste abbuchen: ja nein

Die Abgaben/Steuern

laut Bescheid für folgendes Steuer-Konto: _____

(bitte Ihre Steuernummer lt. Bescheid angeben; oben links auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem _____ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

Zahlungsempfänger:	Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26; 54338 Schweich Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ0000084389 Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt.
---------------------------	--

Kontoinhaber:	<input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben	
	Name:	Vorname:
	Anschrift:	
	IBAN	<input type="text"/>
	BIC	<input type="text"/>
Name der Bank:		

Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:	Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. <input type="checkbox"/> Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld) <input type="checkbox"/> Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)
--	--

Hinweis: Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

Ort, Datum_____
Unterschrift des/der Kontoinhaber/
Bescheidempfänger (falls abweichend)

Bürgerbüro geschlossen!

Das Bürgerbüro Schweich ist am 02.11.2015 wegen Softwareumstellung ganztägig geschlossen. Wir bitten um Beachtung.

Schweich, 12.10.2015
Bürgerbüro

Haushaltssatzung

des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ 2015 vom 7. September 2015

Die Versammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ (ZV ISP) hat auf Grund des § 7 Abs. 1 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22. Dezember 1982 (GVBl. S. 476) in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit den §§ 95 ff. der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153, BS 2020-1) in der derzeit gültigen Fassung und § 5 Abs. 1 Satz 2 der Verbandsordnung des Zweckverbandes vom 8. Dezember 2014 in der Sitzung am 2. September 2015 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2015 beschlossen, die nach Vorlage bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) Trier als Kommunalaufsichtsbehörde hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	76.400 Euro
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	76.400 Euro
der Jahresüberschuss/-fehlbedarf auf	0 Euro

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	76.400 Euro
die ordentlichen Auszahlungen auf	76.400 Euro
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 Euro
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 Euro
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 Euro
der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 Euro
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	2.984.000 Euro
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	2.984.000 Euro
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	0 Euro
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0 Euro
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0 Euro
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0 Euro
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	3.060.400 Euro
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	3.060.400 Euro
Der Gesamtbetrag der Umlagen an den Zweckverband wird festgesetzt die Veränderung des Finanzmittelbestands im Haushaltsjahr 2015 auf	0 Euro

§ 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Kredite zur Finanzierung von Investitionen werden nicht veranschlagt.

§ 3 Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird auf 550.000 Euro festgesetzt. Davon sind 500.000 Euro für Baukosten und 50.000 Euro für Erschließungskosten vorgesehen.

§ 4 Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Kredite zur Liquiditätssicherung werden nicht veranschlagt.

§ 5 Umlagen

1. im Ergebnishaushalt auf	76.400 Euro
Hiervon entfallen auf	
• den Landkreis Trier-Saarburg	38.200 Euro
• die Verbandsgemeinde Schweich	38.200 Euro
2. im Finanzhaushalt auf	2.963.000 Euro
Hiervon entfallen auf	
• den Landkreis Trier-Saarburg	1.481.500 Euro
• die Verbandsgemeinde Schweich a.d.R.W.	355.000 Euro
• die Stadt Schweich	1.126.500 Euro

Die Umlagen sind zahlbar in Teilbeträgen innerhalb von 14 Tagen nach Anforderung durch den Zweckverband gegen Vorlage von Nachweisen über getätigte Ausgaben.

§ 6 Eigenkapital

Der Zweckverband verfügt über kein Eigenkapital.

Trier, den 7. September 2015

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

Hinweise

A) Der Haushaltsplan des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ liegt gem. § 7 KomZG i.V.m. § 97 Abs. 2 GemO zur Einsichtnahme öffentlich aus vom 16.11.2015 bis einschließlich 24.11.2015 während der Dienststunden montags bis freitags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und montags bis donnerstags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr bei der Geschäftsführung des Zweckverbandes in der Nebenstelle der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier, Metternichstraße 33, Zimmer 105.

B) Nach § 7 KomZG i.V.m. § 24 Abs. 6 GemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der GemO oder auf Grund der GemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der Jahresfrist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber dem Zweckverband unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der Jahresfrist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:.....Uhr

Rückfahrtszeit:.....Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
71/15	Rasenmäher, Häcksel Max, Elektr. Vertikutierer	06507/7034880
72/15	Farbfernseher (67 cm Bildschirmdiagonale; kein Flachbildschirm)	06502/1779

Verloren/Gefunden

Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
 In Schweich wurde eine Herrenbrille (Blau) verloren (1410).
 In Schweich wurde ein Schlüsselbund verloren (1413).

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
 In Klüsserath, nahe Jugendraum, wurde ein Damenrad gefunden (150/2015).
 In Longuich beim Sportplatz wurden zwei Herrenräder gefunden (151/2015) und (152/2015).
 In Schweich wurde ein Schlüsselbund gefunden (153/2015)
 In Mehring wurde ein Schlüsselbund gefunden (154/2015).

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Unsere nächste Übung findet statt am Freitag, dem **30. Oktober um 19:00 Uhr**. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Detzem und Jugendfeuerwehr Detzem

Der Martinsumzug in Detzem findet am **Freitag, dem 6. November 2015** statt. Für die Martinsfeier im Gerätehaus beginnt der Aufbau am **Donnerstag, dem 5. November 2015 um 16:00 Uhr**. Hierzu laden wir alle aktiven der Feuerwehr und der Jugendfeuerwehr ein.

Freiwillige Feuerwehr Ensch

Am **Samstag, 31. Oktober 2015** findet unsere Jahresabschlussübung statt. Die Alarmierung erfolgt nach 13:00 Uhr über Sirene. Unsere Alterskameraden sind herzlich eingeladen der Übung beizuwohnen.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Am **Montag, 02.11.2015 um 19:30 Uhr** findet eine Maschinisten Übung der Freiwilligen Feuerwehr Kenn statt. Wir bitten um vollständiges und pünktliches Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Freitag, dem 06.11.2015 um 19:30 Uhr** findet eine Gemeinschaftsübung mit der Freiwilligen Feuerwehr Pölich statt.

Am **Dienstag, dem 10.11.2015** ist der Martinsumzug. Wir treffen uns **um 17:30 Uhr** im Gerätehaus.

Am **Freitag, dem 13.11.2015 um 19:30 Uhr** findet eine Übung für die Atemschutzgeräteträger, gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr Pölich, statt.

Am **Sonntag, dem 15.11.2015** treffen wir uns **um 10:30 Uhr** im Gerätehaus, für die Ehrenwache am Kriegerdenkmal.

Freiwillige Feuerwehr Pölich

Am **Freitag, 06.11.2015 um 19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung mit der Feuerwehr Mehring in Mehring statt.

Für unsere Atemschutzgeräteträger findet zusätzlich eine Übung am **Freitag, 13.11.2015 um 19.30 Uhr** mit der Feuerwehr Mehring statt.

Für beide Übungen bitten wir um vollständiges und pünktliches Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Schleich

Termine im November

01.11.2015, Gräbersegnung, Treffpunkt 15.15 in Uniform vor der Kirche

02.11.2015, Übung 19.00 Uhr

06.11.2015, Martinszug, Treffpunkt 18.00 Gerätehaus

21.11.2015, Jahresabschlussübung, 14.00 Uhr

Zu allen Terminen bitten wir um pünktliches und vollzähliges Erscheinen

Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Samstag, dem 31.10.2015 um 14:00 Uhr** findet ein Technischer Dienst der 3. Gruppe statt. Zwecks Vorbereitung und Durchführung des Martinzuges treffen wir uns **am Freitag, dem 06.11.2015 um 16:30 Uhr** am Feuerwehrgerätehaus. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen an allen Terminen wird gebeten.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
 Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
 unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336 oder 713

Die neue E-Mail-Adresse
 für Reklamationen ist:

abo@wittich-foehren.de

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 30.10.-05.11.2015

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
30.-01.11.2015	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
30.-31.10.2015	Fell	Präsentation des Bergwerkes Fell in der Trier Galerie	Trier Galerie
30.10.-01.11.2015	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
30.-31.10.2015	Riol	Oktoberfest	Festzelt am Triolago, Beginn: 19.00 Uhr, Einlass ab 18.00 Uhr
31.10.2015	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis:10,00€
31.10.2015	Leiwien	Heimat- und Weilmuseum - Besichtigung inkl. Führung und einem Glas Wein	Eucharistusstraße; geöffnet jeden Samstag; Eintritt: 3,00€
31.10.2015	Schweich	„Telegraaf Liederabend“ am Kaminfeuer mit UNO - Balladen, Songs, Chansons um 19:30 Uhr	Ex-Postschiff Telegraaf; Ex-Postschiff Telegraaf, Schiffsanlegestelle Schweich, Eintritt inkl. 3 Std. Schifffahrt: 15,00€, Informationen / Tischreservierung: Joachim Zimmermann; Tel.: 0172 – 7 488 488 - Mail: party@telegraaf.de, www.mosel-spassticket.de.
31.10.2015	Schweich	Konzert Golden Evergreens: "Otto Reutter und Konsorten": Ewald Schu (Chansonnier), Katharina Rupik (Klavier) und als Gast Monika Weber (Sopran) nehmen Sie mit auf eine nostalgische Zeitreise in die musikalische Welt der Goldenen 20er bis 40er Jahre.	Ehemalige Synagoge, Beginn: 20.00 Uhr Tickets: 10,00€, www.ticket-regional.de oder Schreibwaren Diederichs
31.10.2015	Longuich-Kirsch	Offene Kapelle Longuich-Kirsch	Jeden Samstag von Mai-Oktober öffnet die Kapelle in Kirsch von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
31.10.2015	Mehring	Winzerhoffest mit Tanz	Weingut Schmitt-Dietz, Brückenstr. 5, Tel: 06502-8764, ab 19.00 Uhr
31.10.2015	Schweich	TUS Mosella Geister und Gespensterlauf	TUS Mosella Schweich e.V., Straßen von Schweich
1.11.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
2.11.2015	Föhren	Fit im Alter	Lebendiges Föhren
4.11.2015	Kenn	RW über Kenn, Sang-Neuhaus, Sauerbrunnen, Kirsch, Schweich (Einkehr), über Angelberg nach Kenn zurück; WZ: 4,5 Std.; WF: H. Lauströer	Eifelverein Ortsgruppe Trier; www.eifelverein-trier.de; 9 Uhr P Edeka, Kürenzer Str., Mitfahrgel. nach Kenn, P Tennishalle Kenn (ca. 9:15 Uhr), Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
4.11.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
4.11.2015	Föhren	Seniorenachmittag	Bürgerhaus

Museumsmühle „Molitorsmühle“ Schweich

„Max-und-Moritz-Erlebnismittag“ zum Saisonende

In den Wintermonaten wird es in der denkmalgeschützten „Molitorsmühle“ in Schweich etwas ruhiger, denn die Museumsmühle geht in Winterruhe. - Aber nicht, bevor wir uns für das ereignisreiche und gute Jahr, mit einem „Max-und-Moritz-Erlebnismittag“, am **Samstag, 31. Oktober 2015**, bedanken. Besonders der letzte Streich, des vor genau 150 Jahren erschienenen Buches „Max und Moritz“ von Wilhelm Busch, wird dann lebendig.

Hiermit laden wir abenteuerlustige Grundschul Kinder ein, wenn es heißt: „Max und Moritz wird es schwüle, denn nun geht es nach der Mühle ... Her damit! Und in den Trichter schüttelt er die Bösewichter ...“ - Denn genau diesen „Trichter“, einen funktionierenden, mit Mühlsteinen betriebenen Mahlgang, befindet sich mindestens genauso lange auf dem 1. Mühlenboden der historischen Mühle.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitten wir um Anmeldung unter info@molitorsmuehle.de bis Samstag, 31.10.2015 - 09.00 Uhr. Der Nachmittag findet von 15.00 - 17.00 Uhr in der Molitorsmühle in Schweich statt. Kosten für den Erlebnismittag, die Mühlenführung und das anschließende Stockbrotbacken entstehen keine.

Danach gibt es erst ab Ostern 2016 wieder die Möglichkeit, regelmäßig samstags, sonn- und feiertags von 14.00 - 18.00 Uhr, die Museumsmühle zu besichtigen.

Gerne können Gruppen, auch während der Winterpause, jederzeit Besichtigungstermine mit fachkundiger Führung und Inbetriebnahme der Mühle vereinbaren unter Tel.: 06502-1336 oder info@molitorsmuehle.de - Weitere Informationen gibt es auch unter www.molitorsmuehle.de

Familienbündnis Römische Weinstraße

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich) Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.



Ansprechpartner:
Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜNDNIS
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH · TEL: 06502 5066 460 · INFO@FAMILIENBUNDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 46, 54289 SCHWEICH · FAX: 06502 5066 460 · WWW.FAMILIENBUNDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u.a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

✂

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-Mail:

.....

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

.....

Zeitumfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

✂

Schulnachrichten

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Berlinfahrt der Abschlussklassen

Am Montag, dem 14. September 2015 begaben sich die Klassen 9a, 10a, 10b und 10e mit ihren Klassenlehrern Frau Hard, Frau Pety, Frau Irmiter und Herr Schuler sowie vier weiteren begleitenden Lehrern auf den langen Weg mit dem Bus nach Berlin. Nach dem Zimmerbezug am frühen Abend stand eine erste Erkundung der Stadt zu Fuß auf dem Programm. Der Hauptbahnhof, der Reichstag, das Brandenburger Tor und das Denkmal zur Erinnerung an die ermordeten Juden waren fußläufig gut zu erreichen und boten den Schülern einen ersten Eindruck von der Großstadt. Natürlich wurde sich auch in einem der zahlreichen Restaurants gut gestärkt.

Der Dienstag begann mit einer Stadtrundfahrt zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten Berlins, Fotostopps wurden beispielsweise an der East Side Gallery eingelegt. Der Nachmittag stand ganz im Zeichen des Deutschen Bundestags. Zunächst wurde ein Mittagessen in der Besucherkantine eingenommen, anschließend fand eine Informationsveranstaltung im Plenarsaal statt und danach erfolgte ein Gespräch mit dem Bundestagsabgeordneten Peter Bleser, während dem besonders die Flüchtlingsdebatte im Zentrum des Interesses stand. Am Abend ging es dann in die Schülerdisko Dlight.

Am Mittwoch besuchten einige Klassen das Konzentrationslager Sachsenhausen, andere fuhren in das ehemalige Stasi-Gefängnis Hohenschönhausen. Außerdem hatten die Schüler die Möglichkeit, die Stadt auf eigene Faust zu entdecken. Nachmittags bzw. abends wurde die Stadt während einer Spree-Rundfahrt diesmal vom Wasser aus erkundet.

Der Donnerstag begann für einige Schüler mit einem Schrecken, denn es stand der Besuch im Berlin Story Bunker auf dem Programm. Dies ist ein Museum zur Geschichte Berlins, außerdem befindet sich dort ein Gruselbunker, in dem die Besucher das Fürchten lernen, was man am lauten Gekreische der Teilnehmer unschwer hören konnte. Anschließend wurden die Topographie des Terrors und Checkpoint Charlie besucht. Abends stand ein Kinobesuch als letzter Punkt auf dem Programm, bevor es am Freitagmorgen nach dem Frühstück zurück nach Neumagen-Dhron ging.

Förder- und Freundeskreis der Friedrich-Spee-Realschule plus

Zur Jahreshauptversammlung des Förder- und Freundeskreises der Friedrich-Spee-Realschule plus am **Donnerstag, dem 12.11.2015 um 19:00 Uhr** im Musiksaal der Realschule lädt der Vorstand alle Mitglieder herzlich ein. Herzlich willkommen sind auch alle, die nicht Mitglieder des Förder- und Freundeskreises sind, aber Interesse an seiner Arbeit haben.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung, 3. Neuwahlen des Vorstandes, 4. Verschiedenes.

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit sie noch auf die Tagesordnung gesetzt werden können.

Die Schule sowie der Vorstand freuen sich auf zahlreiches Erscheinen.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Ministerium des Innern, für Sport und Infrastruktur

**Rundschreiben des Ministeriums des Innern, für Sport und
Infrastruktur vom 13. Oktober 2015, Az.: 19 501-5:314*01**

Information zum Bundesmeldegesetz (BMG)

Mit dem neuen Bundesmeldegesetz, das am 1. November 2015 in Kraft treten wird, wird erstmals das Melderecht in Deutschland vereinheitlicht. Mit dem Bundesmeldegesetz wird unter anderem das Ziel verfolgt, die Daten der Bürgerinnen und Bürger noch besser zu schützen, die Bürokratiekosten zu senken und Verwaltungsabläufe zu vereinfachen.

Das Meldewesen war bisher in seinen wesentlichen Grundzügen im Melderechtsrahmengesetz geregelt. Daneben haben die einzelnen Bundesländer eigene landesrechtliche Bestimmungen zum Meldewesen erlassen, die die rahmenrechtlichen Vorgaben umsetzten. Mit der Verwirklichung der Rechtseinheit im Meldewesen durch das Bundesmeldegesetz werden erstmals bundesweit und unmittelbar geltende Vorschriften für die Bürgerinnen und Bürger sowie für die mit dem Vollzug des Melderechts befassten Behörden geschaffen. Damit ist und bleibt das Meldewesen zentraler Dienstleister für die Bereitstellung von Daten vor allem für den öffentlichen Bereich, wie beispielsweise für die Vorbereitung von Wahlen.

Mit dem neuen Gesetz werden nebenbei auch die IT-Standards vereinheitlicht, um die Daten von rund 82 Millionen Bürgerinnen und Bürgern in mehr als 5.200 Melderegistern noch effektiver als bisher verarbeiten zu können. Das neue Melderecht entlastet die Verwaltung sowie die Wirtschaft und stärkt die Bürgerinnen und Bürger im Hinblick auf ihr Recht auf informationelle Selbstbestimmung.

So muss beispielsweise im Rahmen einer einfachen Melderegisterauskunft, die für gewerbliche Zwecke beantragt wird, künftig angegeben werden, dass die Auskunft für einen gewerblichen Zweck benötigt wird. Die im Rahmen der Auskunft erlangten Daten dürfen dann nur für diese Zwecke verwendet werden.

Auskünfte für Zwecke der Werbung oder des Adresshandels sind künftig nur noch zulässig, wenn die Betroffenen in die Übermittlung ihrer Meldedaten für diese Zwecke ausdrücklich eingewilligt haben. Die Einwilligung muss gegenüber der Auskunft verlangenden Stelle erklärt werden. Sie kann auch gegenüber der Meldebehörde als eine generelle Einwilligung für einen oder beide der genannten Zwecke erklärt werden.

Mit dem neuen Melderecht wird die Meldepflicht in Krankenhäusern und ähnlichen Einrichtungen abgeschafft, solange Bürgerinnen und Bürger für eine Wohnung in Deutschland gemeldet sind. Das Gesetz sieht zudem eine Vereinfachung der Hotelmeldspflicht vor. Eine Neuheit stellt der „vorausgefüllte Meldeschein“ dar, der in Rheinland-Pfalz ab dem 1. November 2015 genutzt werden kann und bis zum 1. Mai 2018 aber von allen Bundesländern verpflichtend einzuführen ist. Der vorausgefüllte Meldeschein ist ein Verfahren zur elektronischen Anforderung von Meldedaten bei der Anmeldung in der Meldebehörde. Im Falle einer Anmeldung werden die Meldedaten im automatisierten Verfahren von der bisher zuständigen Meldebehörde bereitgestellt, was künftig auch bei länderübergreifenden Zuzügen nach Rheinland-Pfalz möglich sein wird. Damit wird eine erneute Datenerfassung bei der Anmeldung unnötig. Der vorausgefüllte Meldeschein trägt zu einer Arbeitserleichterung bei der Verwaltung bei und entlastet die Bürgerinnen und Bürgern, da

sie bei der Meldebehörde in diesem Verfahren den Meldeschein nicht mehr selbst ausfüllen müssen. Gleichzeitig werden mit dem neuen Verfahren Fehler bei der Datenverarbeitung verhindert. Die Meldedaten, die in der bisher zuständigen Meldebehörde bereits gespeichert sind, machen sich buchstäblich elektronisch auf den Weg zur Zuzugmeldebehörde, sicher, schnell und aktuell. Es ist selbstverständlich, dass durch den Einsatz bewährter IT-Standards eine sichere

Datenübertragung gewährleistet wird. Zum Einsatz kommt ein Verfahren, das auch von den Datenschutzbeauftragten des Bundes und der Länder empfohlen wird.

Wieder eingeführt wird die im Jahr 2002 abgeschaffte Mitwirkungspflicht des Wohnungsgebers bzw. des Wohnungseigentümers bei der Anmeldung und bei der Ab-meldung (z.B. beim Wegzug in das Ausland). Sie wird wieder eingeführt, um sog. Scheinmeldungen wirksamer verhindern zu können. Künftig muss bei der Anmeldung in der Meldebehörde eine vom Wohnungsgeber bzw. vom Wohnungseigentümer ausgestellte Bescheinigung vorgelegt werden, mit der der Einzug in die anzumeldende Wohnung bestätigt wird.

Schon bisher bestand die Möglichkeit, bei einer Gefahr für Leben, Gesundheit, persönliche Freiheit oder ähnliche schutzwürdige Interessen der meldepflichtigen Person eine Melderegisterauskunft an Personen oder Stellen dadurch zu verhindern, dass für Bürgerinnen und Bürger eine Auskunftsperre im Melderegister eingetragen wird. Künftig gibt es zudem die Möglichkeit der Eintragung eines bedingten Sperrvermerks im Melderegister für Personen, die in Einrichtungen zum Schutz vor häuslicher Gewalt, in Einrichtungen zur Behandlung von Suchterkrankungen, in Krankenhäusern, Pflegeheimen oder sonstigen Einrichtungen, die der Betreuung pflegebedürftiger oder behinderter Menschen oder der Heimerziehung dienen, einer Aufnahmeeinrichtung für Asylbewerber wohnen oder sich in einer Justizvollzugsanstalt befinden. Damit soll speziell für den dort wohnenden Personenkreis gewährleistet werden, dass eine Weitergabe von Meldedaten an Private unterbleibt, soweit deren schutzwürdige Interessen dadurch beeinträchtigt würden.

Mit dem Gesetz wird kein bundeseinheitliches Melderegister geschaffen. Die Länder behalten ihre bisherigen dezentralen Melderegister auf Ortsebene sowie ggf. bestehende zentrale Meldedatenbestände. In Rheinland-Pfalz werden die Melderegister bei den Meldebehörden vor Ort sowie die beiden zentralen Meldedatenbestände, dem Integrationssystem in kommunaler Verantwortung sowie das Informationssystem in staatlicher Verantwortung, beibehalten. Für Sicherheits- und Strafverfolgungsbehörden besteht künftig eine gesetzliche Garantie, dass sie jederzeit, rund um die Uhr und automatisiert die wichtigsten Meldedaten der Einwohnerinnen und Einwohner abrufen können. Dieses Abrufverfahren für Meldedaten wird wie bisher schon mit Hilfe des staatlichen Informationssystems realisiert.

Das Gesetz sieht auch vor, die Bestimmungen über das Verfahren der Melderegisterauskunft im Zusammenhang mit Auskünften für Zwecke der Werbung und des Adresshandels auf wissenschaftlicher Basis zu evaluieren, um die maßgeblichen Regelungen auf ihre Wirksamkeit und Vollzugstauglichkeit hin zu überprüfen. Hierfür hat der Gesetzgeber einen Zeitraum von vier Jahren nach Inkrafttreten des Gesetzes vorgesehen.

Pflegestützpunkt für die Verbandsgemeinde Schweich

Geborgen in der Gemeinschaft - Netzwerk Demenz Trier/Saarburg veranstaltet ökumenischen Gottesdienst für Menschen mit und ohne Demenz in der Konstantin-Basilika Menschen mit Demenz vergessen oft bereits nach wenigen Minuten, was gerade geschehen ist, sie haben Schwierigkeiten beim Denken und Entscheiden und scheinen oft in ihrer eigenen Welt zu leben. Manchmal sind sie sehr unruhig, haben Handlungsimpulse, die wir nicht auf Anhieb verstehen können. Für Angehörige oft ein Grund, bestimmten Ereignissen fern zu bleiben, z.B. dem Sonntagsgottesdienst. Dabei haben viele Menschen mit Demenz ein gutes Gedächtnis für Lieder, Gebete und Rituale, die früh im Leben erlernt wurden. Und sie haben wie andere Menschen auch ein Bedürfnis nach Gemeinschaft und Spiritualität. Kirche möchte ein Ort sein, der allen Menschen Geborgenheit in der Gemeinschaft bietet. Unter dem Motto „Von allen Seiten umgibst Du mich und hältst Deine Hand über mir“ lädt das Netzwerk Demenz Trier/Saarburg zusammen mit Pfarrer Reinhard Müller und Pastoralreferentin Anne Pütz herzlich zu einem ökumenischen Gottesdienst für Menschen mit und ohne Demenz in die Trierer Konstantinbasilika ein. Er findet statt am **Sonntag, dem 15. November 2015, um 11:00 Uhr**, und wird musikalisch unterstützt vom Chor des Demenzzentrums Trier.

Vor und nach dem Gottesdienst stehen die Mitglieder des Netzwerks Demenz für Information und Austausch über das Leben mit Demenz zu Verfügung. Interessierte können sich darüber hinaus **am 5. November 2015 um 18:00 Uhr** bei einem öffentlichen Fachvortrag von Uschi Wihr vom Demenzzentrum Trier zum Thema „Demenz - das eigene Leben vergessen“ informieren (Ort: Caspar-Olevian-Saal, neben der Konstantin Basilika)

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Einwohnerversammlung zum Thema:

„Gemeinschaftsunterkünfte für Asylbewerber; Anmietung des Hotels St. Thomas Brunnenhof zur Unterbringung von Flüchtlingen in Bekond“

Die dramatische Lage in Syrien und anderen Ländern dieser Welt hat zu einem deutlichen Anstieg der Asylbewerber geführt, der die Landkreise und Verbandsgemeinden vor immer größere Probleme stellt. Aufgrund der prognostizierten Entwicklung muss davon ausgegangen werden, dass die bisher geplanten Gemeinschaftsunterkünfte nicht ausreichen, um die zu erwarteten Flüchtlinge unterzubringen, die dem Kreis Trier-Saarburg noch bis zum Jahresende zugeteilt werden.

Deshalb hat die Kreisverwaltung das Hotel St. Thomas Brunnenhof kurzfristig für 3 Jahre angemietet, um dort Asylbewerber unterzubringen.

In der Versammlung sollen nicht nur die Überlegungen des Gemeinderates zum Standort, sondern insbesondere auch das von der Kreisverwaltung mit dem Caritasverband Trier erstellte Betreuungskonzept vorgestellt und diskutiert werden.

Deshalb laden wir alle interessierten Bekonder Bürgerinnen und Bürger und die Vertreter der Verbände und Vereine zu einer Einwohnerversammlung ein, die am

**Mittwoch, dem 4. November 2015 um 19.00 Uhr
im Bürgerhaus, Schulstraße 6**

stattfindet.

Über eine rege Beteiligung und sachliche Diskussionen würden wir uns sehr freuen.

*Bekond, den 26.10.2015
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

St. Martin

Martinszug

Der diesjährige Martinszug wird vom Musikverein „In Treue fest“ Bekond organisiert und findet am **Samstag, 14. November 2014** statt. Der Martinszug startet **um 18.00 Uhr** am Dorfplatz „Place Villefarreau“. Von dort aus geht der Martinszug, angeführt von St. Martin zu Pferd durch das Dorf zum Martinsfeuer. Begleitet wird der Martinszug vom Musikverein „In Treue fest“ und der Freiwilligen Feuerwehr Bekond. Vor dem Bürgerhaus erhält jedes Kind mit Laterne eine Martinsbrezel. Im Bürgerhaus bietet der Musikverein „In Treue fest“ Essen, Glühwein und sonstige Getränke zum Verkauf an. Tee wird kostenlos angeboten. Bei der großen Martinstombola gibt es wieder viele schöne Preise zu gewinnen. Jugendliche des Musikvereins „In Treue fest“ Bekond werden in den nächsten Tagen Lose für die Tombola zum Kauf anbieten. Der Los-Preis beträgt 0,50 EUR. Wir laden alle Kinder mit ihren Laternen sowie die Eltern und Verwandten recht herzlich zum Martinszug und anschließend ins Bürgerhaus ein.

Martinsfeuer

Das Martinsfeuer wird wie im letzten Jahr im Bereich der Rückhalte mulde oberhalb des neuen Baugebietes abgebrand. Wie in den Vorjahren darf nur unbelastetes und unbedenkliches Naturmaterial, im Wesentlichen trockenes und nicht behandeltes Holz, verwendet werden. Ebenfalls nicht erlaubt sind Holzteile, die Nägel oder Metallteile enthalten.

Geeignetes Brennmaterial für das Feuer kann **ab Donnerstag, 12. November ab 15:00 Uhr** in Absprache mit Michael Morbach Mobil: 0151/50731666 an die vorgesehene Stelle angefahren werden. Von der direkten Anfuhr ungeeigneter Materialien zum Martinsfeuer bitte ich abzusehen da diese wieder ausgesondert und auf Kosten der Allgemeinheit entsorgt werden müssten. Falls sich nicht geeignete Materialien im Martinsfeuer befinden, kann das dazu führen, dass das Feuer nicht abgebrant werden darf.

*Bekond, 26. Oktober 2015
Paul Reh, Ortsbürgermeister*



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Reinigung der Wirtschaftswege

Nach Beendigung der Traubenlese, bitte ich nun alle Bewirtschafter und Eigentümer von Weinbergspartellen oder Brachflächen die Wirtschaftswege und Wasserläufe zu reinigen. Es ist besonders darauf zu achten, dass die Teerdecken an den Rändern, die Betonmauernkämme und die Weinbergsmauern von Bodenmassen befreit werden. Auch bei Brachflächen ist der Bewuchs in die Wege zu entfernen, damit ein ungefährdetes Befahren möglich ist. **Weiterhin ist die Verschmutzung der Wege durch den Einsatz der Vollernter und die maschinelle Bearbeitung im gesamten Jahr nun zu beseitigen.** Da der Winter vor der Tür steht ist es allerhöchste Zeit, auch durch Regenfälle ausgeschwemmte Bodenmassen endlich zu beseitigen. Es liegt im Interesse aller, dass die Wege und Wasserführungen in Ordnung sind, und so bei starken Regengüssen die Wassermassen ungehindert abfließen können. **Ich bitte eindringlich um Ausführung dieser dringend notwendigen Arbeiten in den nächsten zwei Wochen.**

*Detzem, 25. Oktober 2015
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Martinszug / Martinsfeier

Ich lade alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene zur Teilnahme an der Detzemer Martinsfeier ein, die am **Freitag, 06.11.2015** stattfindet. Die Martinsfeier beginnt dieses Jahr wieder um **17.30 Uhr mit einem Wortgottesdienst.** Anschließend erfolgt die Aufstellung für den Martinszug am Kirchenvorplatz. Der Zug, der von der Winzerkapelle und der Jugendfeuerwehr begleitet wird, wird den gewohnten Weg durch die Agritiusstraße, Hauptstraße, Neustraße und Bahnhofstraße zum Gelände des früheren alten Sportplatzes nehmen, wo das Martinsfeuer abgebrant wird. **Danach werden am Dorfplatz beim X. Meilenstein die Martinsbrezeln an die Kinder ausgeteilt.** Außerdem lädt die Jugendfeuerwehr zu einer **kleinen Feier im Bereich des Feuerwehrgerätehauses** ein.

Ich wünsche allen Teilnehmern viel Spaß und gute Unterhaltung bei der Martinsfeier.

*Detzem, 25.10.2015
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Gedenkfeier beim Kriegerdenkmal

Wie bereits angekündigt findet am **Samstag, 07.11.2015 im Anschluss an die Sonntag-Vorabendmesse um ca. 18.00 Uhr** beim Kriegerdenkmal auf dem Friedhof eine Kranzniederlegung zum Gedenken an die Toten und Vermissten der beiden Weltkriege statt. Die Gedenkfeier wird von der Winzerkapelle, der Chorgemeinschaft, Pastor mit Messdienern und einer Ehrenwache der Freiwilligen Feuerwehr mitgestaltet.

Ich lade alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde zu dieser Gedenkfeier recht herzlich ein.

*Detzem, 25.10.2015
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Mauersanierung in der Pölicher Held

Auf die Mitteilung unter Pölich wird hingewiesen!

Touristinformation Leiwen

Auf die Mitteilung unter Leiwen wird hingewiesen.



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Martinsumzug

Der Martinsumzug in Ensch findet am **Samstag, den 07.11.2015** statt und beginnt mit einem Wortgottesdienst **um 18.00 Uhr** in der Pfarrkirche. Ich lade Kinder und Eltern herzlich ein, die Geschichte unseres Pfarrpatrons in der Kirche mitzuverfolgen. Im Anschluss daran wird uns die Winzerkapelle musikalisch zum Martinsfeuer an der Mosel begleiten. Die Jugendfeuerwehr organisiert erneut eine kleine Tombola und bittet um Ihre Unterstützung. Für die Kinder mit Laternen halten wir, wie jedes Jahr, eine Martinsbrezel bereit. Herzlichen Dank an alle, die bei der Gestaltung und Organisation mithelfen.

*Ensch, 22.10.2015
Matthias Otto, Ortsbürgermeister*

Terminplanung 2016

Am Montag, den 16.11.2015 lade ich alle Verantwortlichen der Ortsvereine und Gruppen **um 20.00 Uhr** in den kleinen Saal des Bürgerhauses ein, um die Termine der Veranstaltungen des Jahres 2016 abzustimmen.

*Ensch, 05.10.2015
Matthias Otto, Ortsbürgermeister*

Touristinformation Mehring schließt am 6. November 2015

Auf die Mitteilung unter Mehring wird hingewiesen.



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

St. Martin und Martinszug am Sonntag, dem 8. November 2015

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau, die diesjährige Martinsfeier mit anschließendem Martinszug findet **am Sonntag, dem 8. November 2015** statt.

Die **Martinsfeier in der Pfarrkirche** beginnt um **17.00 Uhr** und wird von der Kindertagesstätte Fell gestaltet. Anschließend setzt sich dann der Martinszug in Bewegung. Auch in diesem Jahr wird der Martinszug durch die Freiwillige Feuerwehr und die Bergmannskapelle Fell begleitet. Auf dem Schulhof wird die alljährliche Verlosung der Martinsgans und der großen Brezeln stattfinden und das Team der Kindertagesstätte hält zur Stärkung warme Getränke und Würstchen bereit. Im Anschluss werden dann die Martinsbrezeln an die Teilnehmer ausgegeben.

Verkauf von Martinslosen

In den nächsten Tagen bis zum Martinsfest verkaufen Kinder und Jugendliche im Auftrag der Pfarrgemeinde wieder Martinslose zum Preis von je 50 Cent für die Verlosung der Martinsgans und der großen Brezeln. Ich bitte Sie, die Kinder und Jugendlichen freundlich aufzunehmen.

Martinsfeuer

Ich weise nochmals ausdrücklich darauf hin, dass die Vorbereitung, der Aufbau und das Abbrennen des Martinsfeuers ausschließlich den Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr vorbehalten ist. Ebenso bitte ich darum, keinerlei Materialien an/auf die Feuerstelle des Martinsfeuers ohne Freigabe durch die Freiwillige Feuerwehr abzuladen. Ich danke für Ihr Verständnis. An dieser Stelle bedanke ich mich vorab bereits bei der Freiwilligen Feuerwehr und der Jugendfeuerwehr Fell, den Gemeindefachleitern, der Kindertagesstätte, der Bergmannskapelle, dem diesjährigen St. Martin, unserem Herrn Pastor und unserer lieben Klara Krämer sowie den Kindern und Jugendlichen für die Vorbereitung und Durchführung des diesjährigen Martinstages.

*Fell, 26. Oktober 2015
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*

Landwirtschaftliche Flächen zu verpachten

Die Ortsgemeinde Fell bietet ab sofort für die Dauer von 5 Jahren folgende landwirtschaftliche Flächen (Grünland und Ackerland) gegen Höchstgebot (€/ha) zur Verpachtung an:

Gemarkung Fell

Gemarkung	Flur	Flurstück(e)	Größe der Pachtfläche (m ²)	Lage	Nutzung
Fell	11	29	2.141	Wahlembach In der Kaul auf der Nillesbach	Grünland
		41/2	24.194	Nellesbacheracht	Grünland
		52/1	3.503	Auf Nillesbach aufm Gemeindeland	Grünland
		53	248	Nellesbacheracht	Grünland
		54	5.469	Wahlersbacher Acht	Grünland
		56	21.872	Wahlersbacher Acht	Ackerland
		57	2.015	Wahlersbacher Acht	Ackerland
		61	1.614	Wahlersbacher Acht	Ackerland
		63	1.991	Wahlersbacher Acht	Ackerland
		84	2.802	Meyerei	Grünland
		86	2.025	Unter der Meyerei	Grünland
		87	5.573	Unter der Meyerei	Grünland
		88	3.010	Unter der Meyerei	Grünland
		89	2.124	Unter der Meyerei	Grünland
		105	2.221	Aufm Botenland	Ackerland
		107	1.053	Aufm Botenland	Ackerland
		108	597	Aufm Botenland	Ackerland
		109	4.221	Aufm Botenland	Ackerland
		116	4.494	Aufm Botenland	Ackerland
		117	3.050	Auf der Rennbahn	Ackerland
		121	1.886	Auf der Rennbahn	Ackerland
		136	1.515	Auf der Dewaldswies	Grünland
	12	36	5.702	In Schärzig unterm Häselefeld	Grünland
		37	1.335	In Schärzig unterm Häselefeld	Grünland
		51	2.720	Auf Dewaldsborn zu Schärzig	Grünland
		57/1	759	Aufm Dewaldsborn	Grünland
		59	1.420	Aufm Dewaldsborn	Grünland
		insgesamt:	109.554 = 10,9554 ha		

Informationen zur Lage der Grundstücke sowie Einsicht in Übersichtskarte:

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Frau Fischer/Frau Kraff. Tel. 06502/407-607 od. 601

Dienstag, Mittwoch und Freitag, 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr

Die Grundstücke können einzeln oder gesamt gepachtet werden.

Das Mindestgebot liegt bei 80,00 €/ha.

Schriftliche Angebote können (im verschlossenen Umschlag) bis spätestens Freitag 20.11.2015, 10.00 Uhr bei der

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Fachbereich II/ Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen

z. Hd. Frau Fischer/Frau Kraff (Zimmer 36)

Brückenstraße 26, 54338 Schweich, abgegeben werden.

Fell, Oktober 2015

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

21. Feller Adventsmarkt am 28. und 29. November

Einige Warenstände noch frei!

Am 1. Adventswochenende findet wieder der Feller Adventsmarkt statt. Der Markt findet wie in den vergangenen Jahren auf dem jetzt neu gestalteten Platz hinter der Alten Schule statt.

Auch ist eine Krippenausstellung im Gewölbekeller des Winzerkellers und eine Ausstellung Feller Künstler in der Alten Schule geplant. Für die Kinder wird samstagnachmittags im Silvanussaal nochmals ein Puppentheater aufgeführt. An der Ausstellung interessierte Krippenbauer können sich bei Herrn Wolfgang Ehlen (Tel. 06502-4983 oder email wolli-ehlen@web.de) informieren.

Für den Markt sind noch einige Warenstände kurzfristig zu besetzen. Interessenten können sich gerne bei Herrn Michael Löwen (Tel. 0172-6679609 oder email michael.loewen@cceag.de) melden. Infos und Anmeldevordrucke gibt es auch auf der Standbetreiberversammlung am 12. November oder im Internet unter www.fbl-fell.de.

Einladung zur Standbetreiberversammlung am 12. November

Für die Standbetreiber des 21. Feller Adventsmarktes findet am **Donnerstag, 12. November um 20.00 Uhr** im Gasthaus Kasler, Kirchstr. 43 in Fell eine Versammlung statt. Alle Standbetreiber und interessierte Bürger des Feller Adventsmarktes sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Fell, den 26.10.2015

Michael Rohles, 1. Beigeordneter

Das Besucherbergwerk Fell und die Trier Galerie am Beginn einer nachhaltigen Partnerschaft

Die Schenkung eines Barfuß-Erlebnis-Parcours vor gut einem Jahr an das Besucherbergwerk Fell hat Folgen. Robert Hoffmann, Betriebsleiter des Besucherbergwerkes Fell, hatte ihn in der Trier Galerie in einer Ausstellung gesehen und nachgefragt, was nach der Ausstellung mit dem Parcours passiert. Die Trier Galerie versprach ihm, den Barfuß-Erlebnis-Parcours - nach Beendigung der Ausstellung - zu überlassen. Am 3. Mai 2014 wurde er offiziell an das Besucherbergwerk übergeben. Die großzügige Sachspende damals war der Beginn der Kooperation.



Wie sieht das geplante Miteinander aus? Benno Skubsch, Centermanager der Trier Galerie hatte in diesem Jahr die Schirmherrschaft des Feller Marktes übernommen und im Gegenzug wurde in der Trier Galerie für den Feller Markt geworben. Ein weiterer Punkt des Zusammenwirkens wird die Erlebnisausstellung unter dem Motto „Stein und Wein“, vom 22. bis 31. Oktober 2015, in der Trier Galerie sein.

Zehn Tage lang präsentieren die Aussteller aus Fell und Thomm die Tradition des Schieferbergbaus und des Weinbaus auf den drei Etagen des Einkaufszentrums. Es werden Feller Winzer und ein Thommer Viez-Hersteller, die Bergmannskapellen Fell und Thomm, das Team des Besucherbergwerkes und die Brauchtumsgruppe der Bergmannskapelle Fell die Präsentation mit Leben füllen, informieren und vorführen. Die beiden Bergmannskapellen Fell und Thomm werden am Samstag, den 24. Oktober, von der Basilika und der Porta Nigra aus mit dem traditionellen „Glück Auf“ zum Shoppingcenter marschieren und um 14:00 Uhr gemeinsam vor der Galerie die Schieferpolka vorführen.

Zehn Tage lang wird das Team des Besucherbergwerkes Schieferherzen fertigen und an die Besucher verschenken. Mit einer besonders für die Präsentation angelegten „Rallye“ durch die Ausstellung kann man Eintrittskarten für das Besucherbergwerk gewinnen. Es werden Grubenlampen gezeigt, Wander-/Bike-Touren rund um das Besucherbergwerk vorgestellt, Puppen mit den traditionellen Uniformen und Musikinstrumenten der Bergmannskapellen Fell und Thomm ausgestattet und die Schutzpatronin der Bergleute, die hl. Barbara, zu sehen sein.



Es wird Schieferkunst und Schieferschmuck Feller Künstler ausgestellt, ein Infostand über die Fledermäuse in der Region wird vom NABU gestaltet und die Winzer aus dem Fellerthal sowie ein

Thommer Viez-Hersteller werden die Besucher über den Wein- und Apfelweinanbau und -ausbau ausführlich informieren und die Besucher können die Produkte probieren.



Auch die Ortsgemeinden Fell und Thomm unterstützen dieses großartige Vorhaben und helfen beim An- und Abtransport der Gerätschaften sowie beim Auf- und Abbau der Ausstellung in der Trier Galerie. Herr Skubsch, Leiter der Trier Galerie und Robert Hoffmann, Betriebsleiter des Besucherbergwerkes Fell, freuen sich schon sehr über die geplanten Aktionen. Von der Präsentation der beiden Ortsgemeinden in der Trier Galerie profitierten beide Partner, davon sind sie beide fest überzeugt.

Ich wünsche der Veranstaltung und Präsentation in und mit der Trier Galerie

einen guten Verlauf und freue mich im Namen der Ortsgemeinde über einen weiteren Kooperationspartner unseres Besucherbergwerks.

*Fell, den 15. Oktober 2015
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*

Touristinformation Longuich schließt am 6. November 2015

Auf die Mitteilung unter Longuich wird hingewiesen.

Bekanntmachung

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Fell am 10.09.2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rodens sowie Frau Verwaltungsfachwirtin Andrea Kraff von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 10.09.2015 im Saal Mosel in der Alten Schule in Fell eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

1.1 Aufruf der ARGE Feller Markt an die Gemeinderatsmitglieder zum freiwilligen Engagement beim Feller Markt 2015

Ortsbürgermeister Rodens berichtet, dass „Das Dorf im Zelt“ auch in diesem Jahr auf dem Feller Markt wieder zum Leben erweckt werden soll. Es werden immer noch freiwillige Helfer und Helferinnen gesucht, die bei der Ausführung des Feller Marktes und des Weinfestes 2015 tatkräftig zur Seite stehen. Ein entsprechender schriftlicher Aufruf der ARGE Feller Markt an den Ortsgemeinderat wurde durch den Vorsitzenden an die Ratsmitglieder und Beigeordneten vorab verteilt.

1.2 Stellungnahme der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zur Haushaltsatzung und Haushaltsplan der OG Fell für das Haushaltsjahr 2015

Der Vorsitzende teilt mit, dass

- zur detaillierten Information das Schreiben der Kreisverwaltung im Gemeindeportal den Ratsmitgliedern/Beigeordneten zur Verfügung gestellt wurde und
- die Verwaltung die kommunalaufsichtliche Stellungnahme der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zum Haushalt der Ortsgemeinde Fell im Jahr 2015 in Zusammenarbeit mit dem Ortsbürgermeister entsprechend beantworten wird. Hierüber wird der Vorsitzende zu gegebener Zeit informieren.

1.3 Sachstand Fanta Spielplatz-Initiative 2015

Zu diesem Punkt wird dem Erster Beigeordneten Michael Rohles das Wort erteilt.

Dieser berichtet, dass es bei der Fanta Spielplatz-Initiative 2015 insgesamt 350 Bewerber gab, über die mittels E-Mail, soziale Netzwerke u.a. abgestimmt werden konnte.

Der Spielplatz am Besucherbergwerk (BBW) Fell hat hierbei den 74. Platz erzielt; dies bedeutet einen Zuschuss in Höhe von 1.000,00 EUR. Dieser ist zweckgebunden für die Modernisierung dieses Spielplatzes. Aus Sicht der Ortsgemeinde ist der Zuschuss sehr begrüßenswert; allen, die an der Abstimmung für den Spielplatz am

BBW teilgenommen haben an dieser Stelle vielen Dank.

Der Vorsitzende bedankt sich beim Ersten Beigeordneten für die Begleitung des Projektes.

1.4 Neuauflage der Mitmachzeitung „SchweichKurier“ der trierische media verkaufsgesellschaft mbH (tmvg)

In der neuen Mitmachzeitung „SchweichKurier“ können kostenlos Bilder und Texte aus den einzelnen Ortsgemeinden (z.B. wichtige Informationen, Neuigkeiten aus dem Vereinsleben u.a.) veröffentlicht werden.

1.5 Verkehrsbehördliche Anordnung sowie Durchführung der Rissensanierung der Straßen in der Ortslage durch die Fa. BST Risse- und Fugensanierung in Absprache mit den Gemeindearbeitern

Für die durchgeführte Rissensanierung der Straßen in Fell wurde eine Wanderbaustelle eingerichtet; die Arbeiten sind zwischenzeitlich abgeschlossen. Die Vorgaben von bzw. Absprachen mit der Ortsgemeinde wurden eingehalten.

1.6 Erneuerung des Hydranten Im Herrengarten 3 Fell-Fastrau im Auftrag der VG-Werke

Über die Erneuerung des Hydranten im Bereich „Im Herrengarten 3“ wird berichtet; die Arbeiten sind erfolgt.

1.7 Dankschreiben der Familien- und Jugendhäuser sowie neu erschienenen Verzeichnis der Jugendherbergen in Rheinland-Pfalz und dem Saarland

Der Vorsitzende verliest ein Schreiben betreffend der Jugendherbergen in Rheinland-Pfalz/Saarland. Darin wird der Ortsgemeinde für die Zusammenarbeit sowie die ideelle und finanzielle Unterstützung gedankt; dies sei wichtig für den Erhalt und die Weiterentwicklung der Jugendherbergen.

Es wird um die Gewährung einer Beihilfe auch im Jahr 2016 gebeten (zweckgebunden für die Modernisierung der Jugendherbergen).

1.8 Verkehrsbehördliche Anordnung zur Sperrung des Feldweges im Anschluss an die Maximinstr. im Rahmen Renaturierung Fellerbach/Brückenerneuerung

Im Zeitraum vom 07.09.2015 bis längstens 05.10.2015 wird der Feldweg im Anschluss an die Maximinstr. gesperrt. Grund hierfür ist die Renaturierung Fellerbach/Brückenerneuerung.

Aufgrund Lieferschwierigkeiten der Haubenkanäle wurde dieser lange Zeitraum der Sperrung notwendig.

1.9 Weiterbildungsportal Rheinland-Pfalz

Das Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur teilt mit Schreiben vom 21.08.2015 mit, dass auch in diesem Jahr das Weiterbildungsportal Rheinland-Pfalz angeboten wird. Ein aktueller Überblick hierüber ist im Internet unter www.weiterbildungsportal.rlp.de verfügbar und ein mitgeliefertes Werbepaket wird im Gemeindehaus in Aushang gebracht.

1.10 Eingestürzte Weinbergsmauern in der Straße Zum Rodenwald; Sachstand und grundsätzliche Regelung für die Zukunft (Mitteilung und Entscheidung DLR Mosel)

Der Vorsitzende teilt mit, dass die vorhandenen Weinbergsmauern im Bereich „Zum Rodenwald“ an einigen Stellen (teilweise) eingestürzt sind; zwischenzeitlich wurden durch die Ortsgemeinde Warnbarken (zum Teil mit Leuchten) aufgestellt.

Die durch den Ortsbürgermeister in Auftrag gegebene Prüfung bei der Verwaltung sowie des Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel hat ergeben, dass die Verantwortung für diese Weinbergsmauern bei der Ortsgemeinde Fell liegt; die Schäden müssen durch die OG beseitigt werden.

Die Verwaltung rät dazu, das lose Material aufzusammeln, zu entsorgen und die Flächen anzuböschten; es sollen dort keine neuen Weinbergsmauern errichtet werden.

Die Gemeindearbeiter sind hierüber bereits entsprechend informiert.

2. Verabschiedung des Ratsmitgliedes Christian Bales

Ortsbürgermeister Rodens berichtet, dass das zum 29.07.2015 ausgeschiedene Ratsmitglied Christian Bales ununterbrochen seit 1979 Mitglied im Ortsgemeinderat Fell war. Zudem war Herr Christian Bales Beigeordneter der Ortsgemeinde Fell im Zeitraum von 1979-1984 und Ortsvorsteher von Fastrau im Zeitraum von 1984-2014.

Am 05.06.2001 hat er die Ehrennadel des Landes Rheinland-Pfalz erhalten.

Im Jahr 2004 wurde er vom Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz für kommunalpolitisches Engagement ausgezeichnet.

Dies seien nur die nüchternen Zahlen, dahinter verbirgt sich jedoch eine ehrenamtliche Tätigkeit, die nicht alltäglich oder selbstverständlich ist.

Der Vorsitzende bedankt sich ganz herzlich bei Herrn Bales für die geleistete Arbeit.

Im Namen der Ortsgemeinde Fell werden ihm eine Dankurkunde sowie eine Schiefertafel, die Weinreben, Schiefermauerelemente, das Feller Burgtor und den „Fastrauer Frosch“ darstellt, überreicht. Herr Bales bedankt sich für die an ihn gerichteten Worte und be-

tont, dass er stets zum Wohlergehen der gesamten Ortsgemeinde gehandelt habe. Er bedankt sich bei den Ratsmitgliedern und dem Ortsbürgermeister.

In einer der nächsten Ratssitzungen werde er nach Absprache mit dem Rat einen Umtrunk organisieren und sich auf diesem Wege nochmals bedanken.

3. Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes

Für das ausgeschiedene Ratsmitglied Christian Bales rückt Herr Dr. Uwe Stein nach.

Der Vorsitzende führt aus, dass sich die Pflichten der Ratsmitglieder insbesondere aus den §§ 20, 21, 22 und 30 Abs. 1 der Gemeindeordnung (GemO) ergeben und verweist hierzu auf das ihm bereits als Ortsbeiratsmitglied und stellvertretender Ortsvorsteher überreichte Kommunalbrevier.

Sodann verpflichtet er das neue Ratsmitglied Dr. Uwe Stein namens der Ortsgemeinde Fell gemäß § 30 Abs. 2 GemO durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Pflichten.

4. Nachwahlen

Ortsbürgermeister Rodens teilt mit, dass Herr Christian Bales zum 29.07.2015 auch alle Mandate in den Ausschüssen der Ortsgemeinde Fell niedergelegt hat. Herr Bales war in folgenden Ausschüssen tätig:

- Mitglied im Bau-, Wege und Weinbauausschuss
- stellvertretendes Mitglied im Ausschuss für Jugend, Sport, Familie und Freizeit
- stellvertretendes Mitglied im Ausschuss für Tourismus und Besucherbergwerk
- stellvertretendes Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss.

Seitens des Rates sind hierzu Nachwahlen durchzuführen.

Ortsbürgermeister Rodens erläuterte das Wahl- und Abstimmungsverfahren. Er teilte mit, dass nach der Gemeindeordnung grundsätzlich eine geheime Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter vorgeschrieben ist. Der Gemeinderat kann jedoch beschließen, die Wahl offen per Handzeichen durchzuführen. Weiterhin teilte er mit, dass bei Nachwahlen die Ersatzpersonen auf Vorschlag der politischen Gruppe gewählt werden, von der das ausgeschiedene Ausschussmitglied vorgeschlagen wurde (§ 45 Abs. 1 Satz 4 GemO).

Im vorliegenden Fall liegt das Vorschlagsrecht bei der CDU-Fraktion, welche die entsprechenden Vorschläge bereits vor Sitzungsbeginn dem Vorsitzenden mitgeteilt hat.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, die Nachwahlen unter dem Tagesordnungspunkten 4.1-4.4 (öffentlich) gem. § 40 Absatz 5 GemO in offener Abstimmung durchzuführen.

4.1. Mitglied im Bau-, Wege- und Weinbauausschuss

Es liegt folgender Vorschlag vor: Herr Josef Fartaczek

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, auf Vorschlag der CDU-Fraktion Herrn Josef Fartaczek in den Bau-, Wege- und Weinbauausschuss zu wählen.

Ortsbürgermeister Rodens nahm an der Beschlussfassung nicht teil, da sein Stimmrecht gem. § 36 Absatz 3 Satz 2 Nr. 1 GemO bei Wahlen ruht.

4.2. stellvertretendes Mitglied im Ausschuss für Jugend, Sport, Familie und Freizeit

Es liegt folgender Vorschlag vor: Frau Sandra Stein

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, auf Vorschlag der CDU-Fraktion Frau Sandra Stein als stellvertretendes Mitglied in den Ausschuss für Jugend, Sport, Familie und Freizeit zu wählen.

Ortsbürgermeister Rodens nahm an der Beschlussfassung nicht teil, da sein Stimmrecht gem. § 36 Absatz 3 Satz 2 Nr. 1 GemO bei Wahlen ruht.

4.3. stellvertretendes Mitglied im Ausschuss für Tourismus und Besucherbergwerk

Es liegt folgender Vorschlag vor: Frau Christiane Jung

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, auf Vorschlag der CDU-Fraktion Frau Christiane Jung als stellvertretendes Mitglied in den Ausschuss für Tourismus- und Besucherbergwerk zu wählen.

Ortsbürgermeister Rodens nahm an der Beschlussfassung nicht teil, da sein Stimmrecht gem. § 36 Absatz 3 Satz 2 Nr. 1 GemO bei Wahlen ruht.

4.4. stellvertretendes Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss

Es liegt folgender Vorschlag vor: Herr Francois Kwiatkowski

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, auf Vorschlag der CDU-Fraktion Herrn Francois Kwiatkowski als stellvertretendes Mitglied in den Rechnungsprüfungsausschuss zu wählen.

Ortsbürgermeister Rodens nahm an der Beschlussfassung nicht teil, da sein Stimmrecht gem. § 36 Absatz 3 Satz 2 Nr. 1 GemO bei Wahlen ruht.

5. Beratung und Beschluss über Zuschussanträge an die OG

5.1. ARGE Feller Markt (Schichten, Viehprämierung etc.)

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Ortsbürgermeister sehr herzlich die 2. Vorsitzender der ARGE Feller Markt, Frau Carina Kronz, der sodann einstimmig Rederecht erteilt wird.

Frau Kronz berichtet über das vorgesehene Programm und die Neuerungen. Neu ist u.a. die Kooperation mit der Trier Galerie.

Die Sicherheitsvorkehrungen bei der Tierschau wurden verstärkt. Frau Kronz wirbt bei den Ratsmitglieder und der Ortsgemeinde insgesamt dafür, auch weiterhin den Feller Markt zu unterstützen.

Ortsbürgermeister Rodens bedankt sich für die vorgetragenen Erläuterungen bei Frau Kronz und sichert - wo immer möglich - die Unterstützung seitens der Ortsgemeinde zu, um das Brauchtum und die Tradition des Feller Marktes zu pflegen und auch in Zukunft aufrecht zu erhalten.

5.2. SV Fortuna Fell; jährlicher Zuschuss zur Rasenpflege seit 1992

Gemäß Ortsgemeinderatsbeschluss vom 22.07.1992 erhält der Sportverein Fell für die Unterhaltung des Sportplatzes eine jährliche Entschädigung in Höhe von 800,00 EUR.

Zusätzlich sind von der Ortsgemeinde die anfallenden Wartungskosten zu tragen. Diese belaufen sich im Jahr 2015 gem. Rechnung vom 26.08.2015 auf einen Betrag in Höhe von 5.083,35 EUR.

Aus Sicht des Gemeinderates hat der o.g. Zuschuss/die o.g. Entschädigung in Höhe von 800,00 EUR heute keine Richtigkeit mehr. Die Entschädigung ist nicht mehr zeitgemäß, da sie aus Zeiten herrührt, in denen kein Rasensportplatz vorhanden war und inzwischen die routinemäßigen Aufwendungen seitens der Ortsgemeinde zur Pflege und Instandsetzung des Rasenplatzes ein Vielfaches dessen betragen, was zur damaligen Zeit erforderlich war.

Mit Blick auf die finanzielle Situation der Ortsgemeinde Fell müssen gem. Vorgaben der Kommunalaufsicht der Kreisverwaltung alle Auszahlungen auf ihre Notwendigkeit überprüft werden.

Beschlussvorschlag:

Der Zuschuss in Höhe von 800,00 EUR/p.a. wird für das Jahr 2015 und die Folgejahre aufrechterhalten.

Abstimmungsergebnis:

0 Ja-Stimmen, 15 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen.

Der Vorschlag ist somit abgelehnt; die zusätzliche Entschädigung wird ab dem Jahr 2015 nicht mehr gewährt.

6. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013

Der Erste Beigeordnete Michael Rohles nimmt gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil und begibt sich in den Zuhörerbereich.

Der Ortsbürgermeister berichtet, dass der Jahresabschluss 2013 nicht innerhalb von 6 Monaten nach Ablauf des Haushaltsjahres aufgestellt werden konnte. Daher betrifft der Jahresabschluss einen Zeitraum, in dem sein Vorgänger Rony Sebastiani im Amt des Ortsbürgermeisters noch die Geschicke der Ortsgemeinde führte.

Er erteilt das Wort an den Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses, Herrn Josef Fartaczek.

6.1. Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Josef Fartaczek, teilt mit, dass in der Sitzung am 23.07.2015 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde. Der Prüfungsbericht wird verlesen.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2013, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Fell.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 führte zu folgendem Ergebnis:

- Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 16.466.925,82EUR ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 5.822,25EUR aus.
- Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 8.079.368,70EUR ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2013 um 713,57EUR verringert.
- Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 270.159,93EUR auf 16.466.925,82EUR verringert.
- Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 216.085,90EUR auf 2.620.988,73EUR.
- Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2013 um 227.523,20EUR auf 2.483.909,48EUR verringert.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt. Es wurden jedoch folgende Anmerkungen vorgebracht:

Bei der Maßnahme Besucherbergwerk (Neubau Infozentrum) wurden die Kosten um ca. 108.000,-EUR gegenüber dem geltenden

Gemeinderatsbeschluss überschritten. Herr Uwe Spanier merkt an, dass zum Zeitpunkt der Überschreitung der beschlossenen Kosten kein weiterer Ratsbeschluss vor Auftragserteilung eingeholt wurde. Die VG Schweich wird beauftragt, den Kostenverlauf aufzuführen, um zu belegen, zu welchem Zeitpunkt die Überschreitungen auftraten und durch wen weitere Aufträge/Vergaben/Rechnungsfreigaben erteilt wurden. Dieser Auftrag wird sinngemäß auch für die Maßnahme „Auf der Insel“ erteilt. Die rechtliche Würdigung zum Zeitpunkt der Ausgaben soll dargelegt werden.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Fell die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2013 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Aus der Mitte des Rates wird angemerkt, dass bis dato hierzu keine Rückmeldung seitens der Verwaltung vorliegt.

Zudem wurden die Mehrauszahlungen erst im Rat zur Beschlussfassung vorgelegt, als die Arbeiten schon ausgeführt waren.

Nach kurzer Diskussion im Rat ergeht folgender **Beschlussvorschlag 1:**

Der Ortsgemeinderat Fell beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 gemäß §114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Die VG Schweich wird beauftragt den Kostenverlauf aufzuführen, um zu belegen, zu welchem Zeitpunkt die Überschreitungen auftraten und durch wen weitere Aufträge/Vergaben/Rechnungsfreigaben erteilt wurden. Diesen Auftrag erteilen wir sinngemäß für die Maßnahme „Auf der Insel“ ebenfalls. Auch die rechtliche Würdigung zum Zeitpunkt der Ausgaben soll dargelegt werden.

Abstimmungsergebnis:

6 Ja-Stimmen, 7 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung.

Der Vorschlag ist somit abgelehnt.

Es ergeht folgender **Beschlussvorschlag 2:**

Der Ortsgemeinderat Fell beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 gemäß §114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung.

Der Vorschlag ist somit angenommen.

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß §22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu §114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

6.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Aufgrund der oben genannten Anmerkung im Rahmen der Prüfung wird der Antrag auf Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO heute nicht gestellt.

Die Verwaltung möge die Anmerkung bis zum 14.10.2015 klären und somit dem Prüfungsbericht entsprechen.

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres 2013 nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu §114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

Der Ortsbürgermeister bedankt sich für die Ausführungen bei Herrn Fartaczek.

Nach Erledigung dieses Tagesordnungspunktes nimmt Herr Michael Rohles wieder am Sitzungstisch Platz.

7. Antrag der FBL zur Durchführung des Adventsmarktes 2015

Der Vorsitzende trägt ein Schreiben der FBL vom 21.08.2015 vor.

Die Feller Bürger Liste e.V. würde auch im Jahr 2015 gerne den Feller Adventsmarkt organisieren (21. Feller Adventsmarkt am 28./29.11.2015). Die Durchführung wird hiermit beantragt.

Der Markt soll wie in den vergangenen Jahren hinter der Alten Schule stattfinden. Auch ist wieder eine Krippenausstellung im Gewölbekeller des Winzerkellers und eine Ausstellung Feller Künstler in der Alten Schule geplant.

Für die ordnungsgemäße Durchführung der Veranstaltung ist es von enormer Wichtigkeit, dass der Platz hinter der Alten Schule nicht durch die bevorstehenden Renaturierungsmaßnahmen des Feller Baches beeinträchtigt wird.

Der Vorsitzende führt hierzu aus, dass in der Baubesprechung am heutigen Tage sowohl vom IngBüro Hömme als auch von der ausführenden Fa. Düpre zugesichert wurde, dass keine dementsprechenden Beeinträchtigungen erfolgen werden und der Adventsmarkt auch in 2015 - wenn auch unter geänderten Platzverhältnissen - planmäßig stattfinden kann.

Beschlussvorschlag:

Der 21. Feller Adventsmarkt wird von der Feller Bürger Liste e.V., wie beantragt, durchgeführt. Die Zustimmung hierzu wird erteilt.

Abstimmungsergebnis:

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen.

Der Vorschlag ist somit angenommen.

8. Baulandentwicklung in Fell und Fastrau; Grundsatzbeschluss etwais Baugebiet

Aufgrund Ausschließungsgründen nach § 22 GemO verlassen der Ortsbürgermeister Alfons Rodens sowie die Ratsmitglieder Becker, Kronz und Löwen sodann für die Beratung und die Beschlussfassung den Sitzungstisch und nehmen im Zuschauerraum Platz.

Den Vorsitz übernimmt der Erste Beigeordnete Michael Rohles.

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt Herr Michael Rohles Herrn Hubert Bruch von der Firma igr AG aus Rockenhausen.

Herr Rohles gibt zunächst einen kurzen Rückblick über den aktuellen Sachstand.

Dem im Zuschauerraum anwesenden Herrn Eszterle wird einstimmig Rederecht erteilt. Herr Eszterle bietet, sofern gewünscht, seine Hilfe und Mitarbeit bei der Umsetzung dieses und künftiger Baugebiete/-s an. Herr Rohles bedankt sich hierfür.

Herrn Bruch wird sodann einstimmig Rederecht erteilt.

Ziel der heutigen Sitzung soll es sein, dass der Ortsgemeinderat sich für die Entwicklung eines Baugebietes entscheidet und hierzu ein Grundsatzbeschluss gefasst wird. Ein Aufstellungsbeschluss wird im Rahmen der nächsten Ratssitzungen erfolgen.

Über die Sitzung des gebildeten Arbeitskreises am 27.08.2015 wird berichtet. Die dort besprochenen Inhalte werden kurz dargelegt. Der gebildete Arbeitskreis sei enorm wichtig, um die Baulandentwicklung zügig voranzutreiben.

Die vorgeschlagenen Baugebiete Fastrau 1, Fastrau 2 und Fell „Ober der Acht“ wurden technisch und wirtschaftlich geprüft. Ferner wurde eine entsprechende Eigentümer-Abfrage durchgeführt. Nach Auswertung aller Prüfungen hat sich herausgestellt, dass das Baugebiet Fastrau 2 zunächst zu favorisieren ist, danach Fell „Ober der Acht“.

Gemäß Machbarkeitsstudie könnten in Fastrau 2 insgesamt 26 Baustellen realisiert werden. Damit wäre der Bedarf in Fell/Fastrau vermutlich für bis zu 10 Jahre gedeckt.

Die Abwicklung der Baulandentwicklung solle über ein Baulandumlegungsverfahren, welches beim zuständigen Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel in Bernkastel-Kues geführt werden würde, abgewickelt werden.

Herr Bruch schlägt vor, in der heutigen Gemeinderatssitzung einen Grundsatzbeschluss zu dem Gebiet „Fastrau 2“ zu fassen und eine Wirtschaftlichkeitsbetrachtung als Grundlage für die Zustimmung der Kommunalaufsicht zu beauftragen. Bei positiver Entscheidung der Kommunalaufsicht könnte dann in der nächsten Sitzung des Ortsgemeinderates am 29.10.2015 ein Aufstellungsbeschluss für das Gebiet gefasst werden.

Herr Michael Rohles bedankt sich für die ausführlichen Erläuterungen bei Herrn Bruch.

Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat Fell fasst den Grundsatzbeschluss, das Baugebiet „Fastrau 2“ auszuweisen. In der nächsten Ratssitzung soll der Aufstellungsbeschluss gefasst werden. Die Wirtschaftlichkeitsbetrachtung soll als Grundlage für die Zustimmung der Kommunalaufsicht beauftragt werden.

Abstimmungsergebnis:

11 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen.

Der Vorschlag ist somit angenommen.

Nach erfolgter Beratung und Beschlussfassung kehren die nach §22 GemO ausgeschlossenen Ratsmitglieder wieder in den Sitzungsraum zurück; Herr Ortsbürgermeister Rodens übernimmt den Vorsitz entsprechend.

9. Zusatzvereinbarung zum Stromkonzessionsvertrag

Der Vorsitzende trägt folgendes vor:

In Ergänzung zu § 5 „Konzessionsabgaben und sonstige Pflichten der RWE“ des Stromkonzessionsvertrages vom 13.05.2013 soll folgendes zusätzlich vereinbart werden:

„Frei von der Konzessionsabgabe ist die Stromlieferung für die Straßenbeleuchtung im Gemeindegebiet. Der Inhalt dieser Zusatzvereinbarung ist Bestandteil des Konzessionsvertrages vom 13.05.2013. Diese Zusatzvereinbarung tritt am 01.01.2013 in Kraft und endet mit Auslaufen des Stromkonzessionsvertrages am 31.12.2032.“

Hintergrund dieser Zusatzvereinbarung ist, dass die Stromlieferung Straßenbeleuchtung nahezu wie jede Energielieferung mit der Konzessionsabgabe (KA) an die Gemeinden weiterberechnet wird. Da die Ortsgemeinden die Rechnungssumme für den Strom brutto, also inklusive Mehrwertsteuer bezahlen, ist auch die KA mit zurzeit 19 % versteuert. Im Rahmen der Konzessionsabgabenverordnung (KAV) wird die Konzessionsabgabe (1,32 ct/kWh) jedoch als Nettobetrag an die Vertragskommunen abgeführt.

Für die Lieferung ab dem 01.01.2013 wird RWE daher die Strombereitstellung für die Straßenbeleuchtung konzessionsabgabenfrei stellen. Der Preis für die Stromlieferung der Straßenbeleuchtungsanlagen (Arbeitspreis) wird sich damit um 1,57 ct/kWh (=1,32 ct/kWh zzgl. 19 % USt.) verringern. Für die Dauer des Konzessions-

vertrages ergibt sich damit eine Ersparnis in der Höhe des Umsatzsteueranteils der Konzessionsabgabe. Die Freistellung von der Konzessionsabgabe ist bereits im vereinbarten Arbeitspreis (10,30 ct/kWh) berücksichtigt.

Auf der Grundlage des Jahresverbrauchs 2013 von 89.581 kWh ergibt sich für die Ortsgemeinde Fell eine Ersparnis von 223,95 EUR. Die Änderung bedarf der Zustimmung des Gemeinderates.

Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat Fell beschließt die Zusatzvereinbarung, wie vorgetragen.

Abstimmungsergebnis:

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen.

Der Vorschlag ist somit angenommen.

10. Rahmenvereinbarung zum Tätigkeitsausschluss einschlägig vorbestrafter Personen aus der Kinder- und Jugendhilfe in Rheinland-Pfalz; Beitrittserklärung der OG Fell

Die Ortsgemeinde ist zwar nicht Träger der örtlichen Kinder-/Jugendhilfe, jedoch hat ein Beitritt zur Rahmenvereinbarung eine wichtige Signalwirkung im Sinne einer Verantwortungsgemeinschaft zur Prävention im Kinderschutz.

Beschlussvorschlag:

Die Ortsgemeinde Fell tritt der Rahmenvereinbarung zum Tätigkeitsausschluss einschlägig vorbestrafter Personen aus der Kinder- und Jugendhilfe in Rheinland-Pfalz bei.

Abstimmungsergebnis:

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen.

Der Vorschlag ist somit angenommen. Der Beitritt wurde erklärt.

11. Verschiedenes

- Ratsmitglied Löwen teilt mit, dass die Spende an die Feuerwehr Fastrau für das Jahr 2015 noch aussteht

Ortsbürgermeister Rodens teilt hierzu mit, dass diese Mittel im Haushalt 2015 nicht ausgewiesen sind; er hat jedoch mit der Verwaltung bereits Kontakt aufgenommen, wie die Zahlung noch erfolgen kann

- Ratsmitglied Löwen wegen hohen Schäden der Wildschweine, insbesondere im Bereich der Weinberge

Der Vorsitzende verweist auf die vorrangige Zuständigkeit der Jagdgenossenschaft. In Absprache mit einigen Winzern wurde die Jagdgenossenschaft gebeten, sich dieser Angelegenheit anzunehmen und ein Treffen zu vereinbaren.

- Ratsmitglied Marx wg. Zustellung Amtsblätter

Hierzu teilt Ortsbürgermeister Rodens mit, dass er bereits etliche Beschwerden aus der Bürgerschaft an die Verwaltung und Amtsblattredaktion weitergeleitet habe. Dort sei auch eine Vielzahl Beschwerden von Bürgerinnen/Bürgern eingegangen. Hierzu seien derzeit Gespräche und Verhandlungen mit dem Linus Wittich Verlag im Gange, wie die Zustellung des Amtsblatts an alle Haushalte sichergestellt werden kann. Ein Ergebnis läge jedoch noch nicht vor.



Föhren

buergemeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655

Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Bekanntmachung

Zur Vorbereitung des demnächst zu beratenden Fällungs- und Kulturplanes für das Jahr 2016 lade ich hiermit zu einem öffentlichen Waldbegang

für Samstag, 7. November 2015, 12:15 Uhr

Treffpunkt: Grillhütte Föhren, Dauer: ca. 1,5 Stunden, ein.

Neben den Ratsmitgliedern sind alle interessierten Föhrener Bürgerinnen und Bürger zur Teilnahme eingeladen.

Föhren, den 27.10.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Am **Samstag, 07.11.2015, findet um 14:00 Uhr** eine Sitzung des Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege Föhren statt.

Treffpunkt: Grillhütte Föhren

Anschließend wird die Sitzung im Gasthaus Tschepe-Knötgen in Föhren fortgesetzt.

Tagesordnung

- öffentlich -

1. Begehung Grillhütte und Anlage

2. Verschiedenes

- nicht öffentlich -

1. Grundstücksangelegenheiten

2. Verschiedenes

Föhren, den 27. Oktober 2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 05.11.2015, findet um 20:00 Uhr** im Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus in Föhren eine gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Familie, Jugend, Soziales und Kultur mit den Vorsitzenden der Vereine der Ortsgemeinde Föhren statt.

Tagesordnung - öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Veranstaltungen 2016
3. Dreck-weg-Tag
4. Verschiedenes

*Föhren, den 06.10.2015
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

Martinszug in Föhren

Der diesjährige Martinszug findet am **Sonntag, 08.11.2015, 18.00 Uhr** statt. Die Zugteilnehmer versammeln sich um 18.00 Uhr auf dem Vorplatz der Pfarrkirche. Unter der Begleitung von St. Martin, Musikverein, Malteser-Hilfsdienst und Feuerwehr bewegt sich der Zug zum Martinsfeuer am Sportplatz. Hier findet die Verlosung der Martinsgewinne statt. Die Gewinnnummern werden vor Ort sowie im Amtsblatt bekannt gegeben. Auch in diesem Jahr erhält jedes Kind eine Brezel. Die Ausgabe erfolgt durch die Mitglieder der Feuerwehr. Dieses Jahr möchten wir das Geschehen nach dem Umzug wieder näher ans Martinsfeuer bringen. Daher wird der Stand des Fördervereins der Grundschule, der für das leibliche Wohl der Teilnehmer sorgt, neben dem Feuerwehrhaus auf dem Parkplatz aufgebaut. Lediglich bei schlechtem Wetter wird die Gerätehalle der Feuerwehr genutzt. Der Erlös ist für den Förderverein der Grundschule Föhren bestimmt. Der Tee ist für die teilnehmenden Kinder kostenlos.

Der Losverkauf soll Donnerstag von 09.30 Uhr bis 10.00 Uhr und von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr und Freitag von 09.40 Uhr bis 10.00 Uhr im Sekretariat und am Sonntag, 08.11.2015, ab 18.00 Uhr am Stand erfolgen (Los 1 Euro).

Am Freitagvormittag, 6. November 2015, werden alle Grundschüler im Ort Brezel von der Gemeinde an die Senioren verteilen und auf Nachfrage auch Lose dabei haben.

Der Aufbau des Martinsfeuers (Sonntag, 08.11.2015) wird wie in den Vorjahren, dankenswerterweise auf dem Vorplatz zwischen den Sportanlagen von der Pfadfinderschaft (DPSG) übernommen.

Ein Danke-Schön an alle Mitwirkenden!

Wir freuen uns, wenn auch Sie mit Ihrer Teilnahme das Brauchtum des Martinszuges und des Martinsfeuers sowie der anschließenden Begegnung unterstützen.

*Föhren, 26.10.2015
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

Leerstehende Häuser und Wohnungen für Asylsuchende und Flüchtlinge

Täglich zeigen uns die Fernsehbilder das Elend von Menschen, die aus Verweigerung vor Krieg, Folter und Terror aus den Krisenländern flüchten. Immer mehr Asylsuchende kommen nach Deutschland. Sie brauchen Ihre Hilfe. Auch in Föhren! Persönlich habe ich bereits Föhrener Bürger angefragt, Wohnraum oder Häuser für Asylsuchende und Flüchtlinge bereitzustellen. Heute möchte ich noch einmal appellieren, leerstehende Häuser und Wohnungen bei der Ortsgemeinde Föhren zu melden, die zur Unterbringung von Asylsuchenden und Flüchtlingen geeignet sind. Vertragspartner für das Mietverhältnis ist die Verbandsgemeinde Schweich.

Allen, die sich bereits jetzt um Asylsuchende und Flüchtlinge in unserer Gemeinde kümmern, danke ich. Ich hoffe, dass sich noch viele engagieren und auch Wohnraum zur Verfügung stellen.

*Föhren, 26.10.2015
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

Lebendiges Föhren

AG junge Familien

Nachdem die Ideen vom Familientag ausgewertet sind, geht es nun daran, die Vorhaben für 2016 umzusetzen. Ausgewählt wurden die Themen: Familienwanderung/ Kreativangebot/ Ferienbetreuung und verschiedene Aspekte zum Thema Sicherheit für Kinder. Deshalb findet am Montag, 02.11.2015 - 20.00 Uhr ein Treffen im Gasthaus Tscheppa statt. Neben den bisherigen Aktiven, freuen wir uns über weitere Personen die ihre Ideen dabei ein bringen.

Steuerungskreis

Unser nächstes Treffen ist am Donnerstag, 12.11.2015 um 19.30 Uhr im Gasthaus Tscheppa.

AG Mobilität

Wenn Sie Probleme haben zum Arzt oder zum Einkauf zu kommen, können Sie gerne unsere Fahrtenbörse nutzen. Wenden Sie sich dazu an Frau Sonja Müller (Tel. 20326 oder 2280), wochentags zwischen 11.00-15.00 Uhr.

Kursangebot: „Senioren Online - Kurs 8“

Im Rahmen der Initiative „Lebendiges Föhren“ bietet der Steuerungskreis Föhren erneut einen Internetkurs an. Der Kurs richtet sich an Seniorinnen und Senioren aus Föhren und Umgebung, und wir laden zur kostenlosen Teilnahme an einem EDV-Kurs unter dem Titel „Senioren Online“ ein. Die einzelnen Kurs-Termine finden in der Grundschule in Föhren statt. Die Schulleitung stellt uns die Nutzung ihres WLAN-Internetzugangs zur Verfügung. Der Kurs wird jeweils Mittwoch, 16:30 - 18:00 Uhr (nach Schulschluss der Ganztagschule) stattfinden und umfasst wieder 10 Abende. Als Beginn der Veranstaltung haben wir Mittwoch, den 04.11.2015 vorgesehen. Treffpunkt: Eingang Schule, Verwaltungstrakt. Teilnehmen können alle interessierten älteren Bürgerinnen und Bürger, die einen tragbaren PC mit WLAN-Adapter (ist Standard im Laptop) besitzen. Schul-PCs können nicht zur Verfügung gestellt werden. Tablets mit Android-BS oder Smartphones sind nicht zu empfehlen, weil sie für das direkte Übertragen von Dateien innerhalb eines Netzwerkes weniger geeignet sind. Auch die Präsentation von Webseiten und Kurs-Infos wäre eingeschränkt; auch die Datei-Übertragung müsste ausschließlich über den Email-Accounts und Clouds erfolgen. Als Kursleiter hat sich wieder Herr Heinz Herres, ehemals Stellvertretender Schulleiter am Schulzentrum in Schweich, zur Verfügung gestellt. Ein wichtiges Ziel des Kurses wird wieder sein, die Angst vor den neuen Medien (Geräte und elektronische Inhalte) zu nehmen, ohne sicherheitsrelevante Aspekte (Angriffe aus dem Netz) außer Acht zu lassen. Bei allen Hinweisen und Erläuterungen zum Umgang mit den technischen Geräten und Medieninhalten wird das praktische Tun im Vordergrund stehen. Dazu zählen:

- Das Aufsuchen von Webseiten, z.B. www.foehren.de oder www.schweich.de (VG)
- Das Benutzen einer Suchmaschine (Google, Bing u.a.)
- Das Einrichten eines Email-Kontos bei einem Anbieter nach Wahl auf dem eigenen Rechner
- Emails (mit und ohne Anhang) schreiben und empfangen
- Das Abspeichern von Dateien auf dem eigenen PC
- Das Erstellen von Ordnern auf dem eigenen PC, um die Übersicht über die Daten zu erleichtern

Durch den Einsatz des eigenen Computers werden einmal vorgegebenen Einstellungen (Email-Konto, Dateienübertragung) auch nicht verloren gehen, sondern können zu Hause weiter angewendet werden. Die Konfiguration von WLAN-Adapter für jeden Laptop und der sonstigen Zugänge (Drucker, Netzlaufwerk) zum Schulnetz nimmt der Kursleiter zu Beginn der ersten Sitzung an jedem PC vor. Anmeldungen nimmt Herr Heinz Herres, Tel. 4536 entgegen und steht Ihnen für weitere Fragen zur Verfügung.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Mitteilung

Zur Vermeidung von Schäden werden bei einsetzendem Frost die Wasserleitungen an den Zapfstellen und der Toilette auf dem Friedhof Kenn abgestellt.

Ich bitte um Berücksichtigung dieser Maßnahme.

Kenn, 26.10.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Martinszug 2015

Der Martinszug findet in diesem Jahr am **Freitag, dem 13. November 2015** statt. Dazu lade ich alle Kinder mit ihren Laternen zur Teilnahme mit ihren Eltern und Familien ein.

Die Martinsfeier der Schul- und Kindergartenkinder beginnt um 17:45 Uhr in der Pfarrkirche. Um 18:00 Uhr erfolgt auf dem Parkplatz des Friedhofs das Aufstellen der Umzugsteilnehmer: St. Martin mit Pferd, Fackelträger der Feuerwehr, Kinder des Kindergartens, Kinder der Grundschule, Musikverein Kenn, alle weiteren Teilnehmer. Der Zug führt durch Spitzstraße, Hauptstraße, Bahnhofstraße und In der Neuwies zur Bernhard-Becker-Freizeitanlage, wo das Martinsfeuer abgebrannt wird.

Anschließend werden die Martinsbrezel an die Kinder verteilt. Der Aufbau und das Abbrennen des Martinsfeuers und das Bereitstellen des unbelasteten Brennholzes wird durch die Freiwillige Feuerwehr Kenn organisiert und überwacht.

Begleitet wird der gesamte Martinszug von der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und vom Malteser Hilfsdienst Kenn.

Ich bedanke mich bei allen Helferinnen und Helfern für ihre Unterstützung.

Kenn, 23.10.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Flüchtlinge in Kenn

In den letzten Tagen wurde ich mehrfach zu der Flüchtlingssituation in Kenn und den Möglichkeiten zur Hilfe durch Kenner Bürgerinnen und Bürger angesprochen. Daher möchte Sie über den aktuellen Status informieren.

Wie bereits letzte Woche in der örtlichen Presse mitgeteilt wurde (TV-Ausgabe vom 21.10.2015) hat die Kreisverwaltung Trier-Saarburg ein zum Verkauf angebotenes leer stehendes Gebäude im Gewerbegebiet Kenn gekauft. Es ist vorgesehen, dass in den bisher als Büros genutzten Flächen ca. 70 - 80 Flüchtlingen eine Unterkunft finden werden. Die Lagerräume dienen zur Aufbewahrung von Ausstattung, Mobiliar und Hilfsmittel der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Im ersten Schritt wird das Gebäude in den nächsten Wochen für die neue Nutzung umgebaut werden. Als voraussichtliches Bezugsdatum wurde Januar 2016 genannt. Zur ausführlichen Information wird im Laufe des November eine Bürgerversammlung in Kenn stattfinden.

Für die angebotene Unterstützung bedanke ich mich, bitte aber um etwas Geduld. Wenn fest steht, wie viele und welche Flüchtlinge in Kenn wohnen werden, können wir aktiv werden.

Kenn, 26.10.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Martinsumzug

Der Martinsumzug findet am **Samstag, den 07.11.2015** nach der Abendmesse statt. Er geht durch die Hauptstraße, Gartenfeldstraße ins Moselvorland, wo die Bretzeln an die Kinder verteilt werden. Die Feuerwehrkapelle sorgt für heiße Getränke und Essen. Die Freiwillige Feuerwehr überwacht das Abbrennen des Martinsfeuers. Ich bitte darauf zu achten, dass auf dem Martinsfeuer nur erlaubte Sachen abgelagert werden, damit es abgebrannt werden kann.

Klüsserath, den 26.10.2015

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Mauersanierung in der Pölicher Held

Auf die Mitteilung unter Pölich wird hingewiesen!

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath am 23. September 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Herres und in Anwesenheit von Frau Gudula Lorenz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 23.09.2015 im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“ in Klüsserath eine Ortsgemeinderatssitzung statt. In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

- Vom 21. - 23.08.2015 fand das diesjährige Weinfest statt. Die Ausrichtung oblag der Freiwilligen Feuerwehr, dem Gesangverein „Cäcilia“ und den Vereinigten Weingütern der Klüsserather Bruderschaft. Das Fest sei ein voller Erfolg gewesen. Dies lag u.a. auch daran, dass sowohl eine Weinkönigin als auch zwei Prinzessinnen im Rahmen einer sehr gut besuchten Weinprobe gekrönt werden konnten. Für das nächste Jahr haben sich Musikverein und Tanzgruppe zur Mitwirkung bereiterklärt.

- Am Sonntag, 13.09.2015, wurde der „Klüsserather Sagenweg“ offiziell seiner Bestimmung als Wanderweg übergeben. Bei schönem Wetter waren ca. 80 Personen mitgewandert. Ortsbürgermeister Herres bedankte sich bei Ratsmitglied Willi Rock, der zusammen mit dem Gemeindearbeiter Kihm in vielen Stunden die Streckenführung möglich gemacht hatte. Nunmehr sei noch

geplant, die Hinweisschilder für alle Wanderwege einheitlich zu gestalten.

- Zum Sachstand „Pfarrhaus“ wurde mitgeteilt, dass die Kreditgenehmigung noch nicht vorliege. Erst wenn diese erteilt sei, könne mit dem Umbau begonnen werden.
- Ortsbürgermeister Herres teilte mit, dass die für den 06.10.2015 in Sachen Windenergie vorgesehene Verbandsgemeinderatssitzung abgesagt wurde. Die eingegangenen ca. 1.600 Eingaben müssen erst abgearbeitet werden.
- In Sachen „Bebauungsplan Vorderer Flur“ ist bei der Kommunalaufsicht wegen Krankheit von Herrn Schons noch keine Bearbeitung erfolgt.

2. Baulandumlegung für das Baugebiet „Vorderer Flur II“

- a) Anordnung der Baulandumlegung
- b) Wahl eines Umlegungsausschusses
- c) Gewährung einer Entschädigung für die Tätigkeit im Umlegungsausschuss

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernahm der 1. Beigeordnete, Herr Manuel Kappes, den Vorsitz. Ortsbürgermeister Herres, die Beigeordnete Sylvia Roos und die Ratsmitglieder Dorothea Mardert und Markus Thul nahmen an der Beratung und Beschlussfassung wegen vorliegendem Sonderinteresse (§ 22 GemO) nicht teil.

a) Nach Erläuterung durch den Vorsitzenden, Herrn Kappes, fasste der Ortsgemeinderat mit 11 Ja-Stimmen den Beschluss, ein gesetzliches Baulandumlegungsverfahren nach § 46 (1) des Baugesetzbuches (BauGB) für das geplante Baugebiet „Vorderer Flur II“ durchzuführen.

b) Zur Durchführung der Baulandumlegung ist ein Umlegungsausschuss zu bilden. Dieser besteht aus dem vorsitzenden Mitglied und vier weiteren ehrenamtlichen Mitgliedern. Für jedes Mitglied ist auch ein Stellvertreter zu bestellen. Nach § 3 (2) der Umlegungsausschussverordnung (UAVO) vom 27.06.2007 muss das vorsitzende Mitglied zum höheren technischen Verwaltungsdienst - Fachrichtung Vermessungs- und Liegenschaftswesen - befähigt sein. Für den Vertreter gilt eine „Sollvorschrift“. Außerdem müssen sie Bedienstete des örtlich zuständigen Vermessungs- und Katasteramtes sein. Mitglied im Ausschuss sind hierfür Vermessungsdirektor Rohrbach (Vorsitzender) und Obervermessungsrat Thielges (Vertreter).

Durch Ratsmitglied Norbert Friedrich wurde als Person mit Erfahrung in der Bewertung von Grundstücken (§ 3 Abs. 3, Satz 1 UAVO) Herr Horst Willwert vorgeschlagen. Als Vertreter stellte er sich selbst zur Verfügung.

Vom Vorsitzenden Kappes wurde als Person mit der Befähigung zum höheren allgemeinen Verwaltungsdienst (§ 3 Abs. 3 Satz 2 UAVO) Herr Winfried Illigen (Rechtsanwalt) als Mitglied und Herr Berthold Biber (Bürgermeister a.D.) als sein Stellvertreter vorgeschlagen.

Mindestens zwei ehrenamtliche Mitglieder müssen zum Gemeinderat wählbar sein und sollen dem Gemeinderat angehören (§ 3 Abs. 3, Satz 3 UAVO). Hierfür wurden Monika Mattes (Mitglied) und Franz Josef Schneider (Stellvertreter) sowie Markus Thul (Mitglied) und Heiko Kettern (Stellvertreter) benannt.

Der Ortsgemeinderat stimmte mit 10 Ja-Stimmen bei 1 Stimmenthaltung den Wahlvorschlägen für die Besetzung des Umlegungsausschusses zu.

c) Den ehrenamtlichen Mitgliedern steht für ihre Tätigkeit eine Entschädigung zu (§ 7 UAVO).

Der Ortsgemeinderat beschloss mit 10 Ja-Stimmen bei 1 Stimmenthaltung eine Entschädigung in Höhe von 16,00 EUR für jede volle oder angefangene Stunde einer Sitzung einschließlich Fahrzeit, zuzüglich Fahrtkostenerstattung in Höhe von 0,27 EUR/km.

3. Jahresabschluss zum 31.12.2014

- a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
- b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernahm das älteste anwesende Ratsmitglied, Herr Willi Rock, den Vorsitz.

Die Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Frau Monika Mattes, teilte mit, dass in der Sitzung am 22.09.2015 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hatte zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelte der Jahresabschluss zum 31.12.2014, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Klüsserath.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 12.619.975,11 EUR ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 69.718,49 EUR aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 7.160.629,63 EUR ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2014 um 69.718,49 EUR verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 199.908,47 EUR auf 12.619.975,11 EUR verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 37.875,26 EUR auf 909.552,80 EUR.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2014 um 31.308,84 EUR auf 818.646,30 EUR verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Klüsserath die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2014 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Aufgrund der stattgefundenen Kommunalwahlen im Jahr 2014 und einem Wechsel des Ortsbürgermeisters und der Beigeordneten nahmen die von der Beschlussfassung Betroffenen des Prüfungsjahres (Günter Herres und Norbert Friedrich sowie Sylvia Roos, Manuel Kappes, Thea Madertz und Horst Willwert) gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Auch hier hatte das älteste anwesende Ratsmitglied, Willi Rock, den Vorsitz.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Klüsserath vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten für das Haushaltsjahr 2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung zu erteilen.

Auch hier nahmen die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

4. Sachstand Kiesabbau Neumagen-Dhron - Belastung der Salmstraße durch LKW-Verkehr - Antrag Wählergruppe Friedrich

Ab hier wurde die Sitzung wieder von Ortsbürgermeister Herres geleitet.

Er berichtete, dass sich an der Belastung durch LKW in der Salmstraße durch den zukünftigen Kiesabbau in Neumagen-Dhron nicht großartig etwas ändern würde. Auch jetzt schon benutzen eine Menge LKW diesen Weg, um zum Kieswerk Bandemer zu gelangen bzw. von dort abzutransportieren. Die Salmstraße sei derzeit in keinem guten Zustand. Er habe hier auch schon mit dem Landrat gesprochen, ob u.U. eine Ausbesserung erfolgen kann. Die Ortsgemeinden Leiwen und Trittenheim lassen derzeit die Möglichkeit eines Raumordnungs- und Planfeststellungsverfahrens prüfen.

Norbert Friedrich erläuterte, dass verschiedene An- bzw. Abfahrtsrouten zur Verfügung stehen. U.a. wäre dies evtl. auch über die Autobahn A1 bis Abfahrt Föhren/Bekond, über Bekonder Gemarkung direkt zum Werk möglich. Andererseits müsse man jedoch bedenken, dass das Befahren qualifizierter Straßen - und dazu gehört nun mal die Salmstraße als Kreisstraße - auf jeden Fall erlaubt ist. Man sollte aber darauf achten, die Belästigungen für die Anwohner so gering wie möglich zu halten. Eine Anwohnerzählung habe ergeben, dass ca. 150 LKW/Tag die Salmstraße befahren; und explizit die leeren LKW verursachten den größten Lärm. Um die Lärmbelastung zu reduzieren beantrage die Wählergruppe Friedrich eine Geschwindigkeitsbeschränkung von 30 km für LKW.

In diesem Zusammenhang erwähnte Ludwig Feller die gleiche Problematik in der Krainstraße. Auch hier solle man eine Geschwindigkeitsbeschränkung einführen.

Nach reger Diskussion - auch über die verschiedenen An-/Abfahrtsrouten - einigte man sich darauf, nochmals das Gespräch mit der Firma Bandemer zu suchen. Auch im Hinblick darauf, dass es sich bei dem Werk um einen großen Gewerbesteuerzahler handele.

Einstimmig wurde beschlossen:

1. Antragstellung Geschwindigkeitsbegrenzung für LKW auf 30 kmh
2. Aufforderung an den Kreis, die Salmstraße als vordringliche Maßnahme zu sanieren
3. Besprechung mit der Ortsgemeinde Hetzerath über andere

An-/Abfahrtsrouten.

5. Beratung und Beschlussfassung über Mitgliedschaft der Ortsgemeinde im Partnerschaftsverein des Landkreises Trier-Saarburg - Antrag Wählergruppe Friedrich

Der Vorsitzende erteilte Ratsmitglied Norbert Friedrich das Wort. Herr Friedrich berichtete vom gemeinnützigen Partnerschaftsverein des Landkreises Trier-Saarburg. Er selbst sei Vorstandsmitglied dieses Vereins. Ziel sei es, bestehende Partnerschaften des Kreises, aber auch Partnerschaften von Kommunen oder Vereinen im Kreis zu unterstützen und zu fördern.

Die Ortsgemeinde Klüsserath pflege seit Jahren eine Partnerschaft mit der brasilianischen Gemeinde Winterschneiss. Besuche dort durch Jugendgruppen oder Ortsvereine scheiterten oft an den finanziellen Möglichkeiten. Bei einer Mitgliedschaft im Partnerschaftsverein wären immerhin Zuschüsse in Höhe von 750,- EUR - 1.000,- EUR möglich. Der Mitgliedsbeitrag für die Kommune betrage 40,- EUR.

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, eine Mitgliedschaft im Partnerschaftsverein des Landkreises Trier-Saarburg e.V. zu beantragen.

6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebotes einer Zuwendung für den Ortsgemeinderat obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen dem Ortsgemeinderat und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100,- EUR eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich sind, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung über die Annahme der Spenden erfolgt projektbezogen in öffentlicher Sitzung.

Bis zum 15.09.2015 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
26.08.2015	Sparkasse Trier	Theodor-Heuss-Allee 54290 Trier	150 EUR	Weinfest Gemeinde Klüsserath

Die Spende war vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Die Spende der Sparkasse wurde vom Rat einstimmig angenommen.

7. Zusatzvereinbarung zum Stromkonzessionsvertrag

In Ergänzung zu § 5 „Konzessionsabgaben und sonstige Pflichten der RWE“ des Stromkonzessionsvertrages vom 13.05.2013 soll folgendes zusätzlich vereinbart werden:

„Frei von der Konzessionsabgabe ist die Stromlieferung für die Straßenbeleuchtung im Gemeindegebiet. Der Inhalt dieser Zusatzvereinbarung ist Bestandteil des Konzessionsvertrages vom 13.05.2013. Diese Zusatzvereinbarung tritt am 01.01.2013 in Kraft und endet mit Auslaufen des Stromkonzessionsvertrages am 31.12.2032.“

Hintergrund dieser Zusatzvereinbarung ist, dass die Stromlieferung Straßenbeleuchtung nahezu wie jede Energielieferung mit der Konzessionsabgabe (KA) an die Gemeinden weiterberechnet wird. Da die Ortsgemeinden die Rechnungssumme für den Strom brutto, also inklusive Mehrwertsteuer bezahlen, ist auch die KA mit zurzeit 19 % versteuert. Im Rahmen der Konzessionsabgabenverordnung (KAV) wird die Konzessionsabgabe (1,32 ct/kWh) jedoch als Nettobetrag an die Vertragskommunen abgeführt.

Für die Lieferung ab dem 01.01.2013 wird RWE daher die Strombereitstellung für die Straßenbeleuchtung konzessionsabgabenfrei stellen. Der Preis für die Stromlieferung der Straßenbeleuchtungsanlagen (Arbeitspreis) wird sich damit um 1,57 ct/kWh (=1,32 ct/kWh zzgl. 19 % USt.) verringern. Für die Dauer des Konzessionsvertrages ergibt sich damit eine Ersparnis in der Höhe des Umsatzsteueranteils der Konzessionsabgabe. Die Freistellung von der Konzessionsabgabe ist bereits im vereinbarten Arbeitspreis (10,30 ct/kWh) berücksichtigt.

Auf der Grundlage des Jahresverbrauchs 2013 von 69.817 kWh ergibt sich für die Ortsgemeinde Klüsserath eine Ersparnis von 174,54 EUR.

Die Änderung bedarf der Zustimmung des Gemeinderates.

Der Ortsgemeinderat stimmte der Zusatzvereinbarung einstimmig zu.

8. Verschiedenes

Auf die Frage von Zuhörer Alfons Traut betreffend diverse Schlaglöcher in Straßen wurde vom Vorsitzenden erläutert, dass eine Kamerabefahrung vorgesehen sei.

Ratsmitglied Friedrich bat wegen einer großen Geräuschbelästigung um eine Überprüfung der Salmbrücke, B 53, durch den LBM.

Ratsmitglied Franz-Josef Schneider fragte nach, ob eine bessere Beleuchtung auf dem Friedhof möglich sei. Ortsbürgermeister Herres entgegnete, diese sei ausreichend. Bei jeder Ausgabe müsse man auch die möglichen Auswirkungen auf die Friedhofgebühren bedenken.



Köwerich
buergermeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034
Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Freitag, dem 6. November 2015, 08.00 Uhr**, findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 45/ Verwaltungsgebäude II eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Köwerich statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 der Ortsgemeinde Köwerich

*Köwerich, den 23. Oktober 2015
Gemeindeverwaltung Köwerich
gez. Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

Touristinformation Leiwien

Auf die Mitteilung unter Leiwien wird hingewiesen.



Leiwien
buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378
Sprechzeiten:
Di. 19-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Nachruf

Am Donnerstag, 16.10.2015 verstarb Jakob Schaffner nach schwerer Krankheit - und in diesem Moment dennoch unerwartet - der Vorgänger des Schulleiters Wieland Eßling.

Am Dienstag, 20.10.2015 verstarb Herr Arnold Waschbisch - völlig unerwartet und bei guter Gesundheit auf einer Urlaubsreise - der Vorgänger in der Schulleitung von Herrn Schaffner. Herr Jakob Schaffner leitete insgesamt 13 Jahre die Grundschule Leiwien. Während seiner Dienstzeit fanden 1987 die Feierlichkeiten zum 50-jährigen Bestehen des 1957 eingeweihten Schulgebäudes statt. Wieland Eßling fühlte sich mit Herrn Jakob Schaffner besonders verbunden, da dieser bereits in den Jahren 1993-1995 sein Mentor in dessen Ausbildung an der GS Föhren war.

Herr Schaffner wurde am Freitag, 23.10.2015 auf dem Friedhof in Schweich beigesetzt.

Herr Arnold Waschbisch leitete die Grundschule Leiwien, die früher auch Haupt- bzw. Berufsschule war, seit ihrer Gründung im Jahr 1970 für insgesamt 27 Jahre. Herr Waschbisch war nicht nur als Schulleiter, sondern auch als Leiwener ein anerkanntes Mitglied in der Leiwener Ortsgemeinschaft. Lange Jahre hat er sich auch um die Leiwener Volkshochschule gekümmert. Er wurde 80 Jahre alt.

Die Trauerfeier findet Donnerstag, 29.10.2015 in Leiwien statt. Die Beisetzung erfolgt erfolgt in St. Ingbert im engen Familienkreis.

Ortsgemeinde und Grundschule trauern um zwei verdiente Schulleiter der Schule in Leiwien, die uns in sehr kurzem Abstand nacheinander verlassen haben. Sie beide haben Generationen von Schülern zu gut gebildeten Leiwener Bürgern werden lassen. Dazu gebührt ihnen unser Dank.

Unser Beileid und unser Mitgefühl gilt allen Verwandten und Hinterbliebenen, im Besonderen den beiden Ehefrauen und den Kindern der Verstorbenen.

*Für die Ortsgemeinde Leiwien
Ortsbürgermeister Sascha Hermes*

*Für die Grundschule Leiwien
Schulleiter Wieland Eßling*

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 3. November 2015**, findet um **18:00 Uhr** im Hotel Weinhaus Weis (Römerstraße 10) in Leiwien eine Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwien statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Erschließung Baugebiet Zummet
 2. Umwandlung Tennenplatz in einen Rasenplatz
 3. Weihnachtsbeleuchtung in der Gemeinde
 4. Antrag der CDU-Fraktion wegen öffentlichem W-Lan
 5. Umbau Gemeindebüro/Touristinfo
 6. Widmung und Benennung einer Straße im Neubaugebiet „Mosesstraße“
 7. Partnerschaftsfeier mit Le Mesnil
 8. Stromlieferverträge
 9. Verschiedenes
- #### - nicht öffentlich -
1. Vertragsangelegenheiten
 2. Grundstücksangelegenheiten
 3. Bauanträge
 4. Verschiedenes

Leiwien, 23.10.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Veranstaltungskalender 2016

Zur Vorbereitung des Veranstaltungskalenders fürs nächste Jahr bitte ich alle Vereine und Veranstalter mir die Termine für 2016 mitzuteilen. Dazu treffen wir uns auch am **2. November um 19:00 Uhr** im Gemeindehaus zur Besprechung.

Leiwien, 26.10.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Partnerschaftstreffen Le Mesnil sur Oger

Die Gemeinde Leiwien hat beschlossen die Partnergemeinde Le Mesnil zu einem Treffen im Rahmen des Panoramaweihnachtsmarktes einzuladen. Der Termin wird daher am **1. Adventswochenende 28. November** sein.

Das Programm soll unter anderem eine Weinprobe durch die Leiwener Betriebe sein. Verbunden mit einer Wanderung durch den Ort nach Zummet. Daher bitte ich alle interessierten Winzerinnen und Winzer sich zu melden, ob sie bereit sind ihren Betrieb zu öffnen und auf eigene Kosten einen Wein zu präsentieren. Sollten mehr Meldungen eingehen als Stationen möglich sind, würden wir gegebenenfalls mehrere Winzer in einem Betrieb zusammenfassen.

Außerdem sind alle Leiwener aufgerufen gegebenenfalls Übernachtungsmöglichkeiten zur Verfügung zu stellen. Die schöne Tradition, dass die Unterbringung privat erfolgt, führt sicherlich zu netten Begegnungen und Freundschaften mit unserer Partnergemeinde. Meldungen können bei mir, bei Johannes Weis oder Anja Skorjanec erfolgen.

Leiwien, 26.10.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Mauersanierung in der Pölicher Held

Auf die Mitteilung unter Pölich wird hingewiesen!

Touristinformation Leiwien

Öffnungszeiten der Touristinformation

Leiwien ab Montag, 9. November 2015:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 09.00 bis 11.00 Uhr
Bei Fragen und Problemen außerhalb der Öffnungszeiten stehen die Mitarbeiter der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich gerne zur Verfügung.

Tourist-Information Römische Weinstraße, Brückenstr. 46, 54338 Schweich, Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15
email: info@roemische-weinstrasse.de

Schweich, 19.10.2015

Tourist-Information Römische Weinstraße



Longuich
buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364
Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Martinsumzug am Mittwoch, 11.11.2015

Liebe Longuicher, liebe Kirscher, unser Martinsumzug findet am Martinstag statt. Die Teilnehmer versammeln sich zu einer kurzen Eröffnungsfeier, gestaltet von der KiTa Longuich bereits um **17.45 Uhr** in der Pfarrkirche.

Um **ca. 18.00 Uhr** nimmt der Martinszug seinen Weg zum Martinsfeuer, das wir in diesem Jahr wieder in Longuich unterhalb des Friedhofes abbrennen werden.

Der Umzug geht von der MaximinstraÙe in den Kirchenweg, von dort in die KapellenstraÙe und Maiweise und über den Mehrgenerationenpark zum Feuer am Moselufer.

An den Tagen vor St. Martin werden wieder Lose von Mädchen und Jungen an den Häusern verkauft, gewinnen können Sie eine Reihe leckerer, großer Brezeln. Auch am 11.11. können Sie noch Lose bekommen, sie werden vor der Kirche angeboten. Die Verlosung findet am Martinsfeuer statt. Das Moselländische Blasorchester Longuich wird den Martinsumzug begleiten. Für die Zugbegleitung und die Brezelausgabe am Feuer ist die Freiwillige Feuerwehr in Aktion. Tee und Glühwein werden in diesem Jahr vom Arbeitskreis Offene Kirche angeboten, die Verlosung organisiert der Pfarreienrat. Ich wünsche schon jetzt einen schönen Martinszug und möchte mich bei allen bedanken, die durch ihr Engagement zum Gelingen beitragen. Wie in jedem Jahr auch in diesem Jahr nochmals der Hinweis, dass das Feuer ausschließlich von den Gemeindefarbeitern errichtet wird und kein Material angefahren werden darf.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Longuich, den 25.10.2015
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Sprechstunde vom 11.11. auf den 12.11.2015 verschoben

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
die Sprechstunde am 11.11.2015 verlege ich wegen unserem Martinsumzug auf **Donnerstag, den 12.11.2015**.

Ich bin dann zur gewohnten Zeit zwischen **18:30 und 20:00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus und freue mich über Ihren Besuch.

Longuich, den 24.10.2015
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Touristinformation Longuich schließt am 6. November 2015

Am **6. November 2015** beendet die Tourist-Information Longuich die diesjährige Saison.

Während der Wintermonate bleibt die Tourist-Information geschlossen.

Wie gewohnt stehen Ihnen die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Tourist-Information Römische WeinstraÙe in Schweich als Ansprechpartner gerne zur Verfügung:

Montag - Freitag: 09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

Tourist-Information Römische WeinstraÙe, Brückenstr. 46, 54338 Schweich, Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15

email: info@roemische-weinstrasse.de

Schweich, 19.10.2015
Tourist-Information Römische WeinstraÙe



Mehring

Tel. 06502/2140
Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Martinsumzug

Der diesjährige Martinsumzug findet am **Dienstag, dem 10.11.2015, um 18.00 Uhr** statt.

Gemeinsam mit den Kindern der Grundschule und des Kindergartens feiern wir einen Wortgottesdienst zum Gedenken an den heiligen Martin in unserer Pfarrkirche.

Anschließend gehen wir singend gemeinsam mit St. Martin, seinem Pferd und den Laternen unter musikalischer Begleitung der Winzerkapelle Original Moselländer durch die StraÙen.

Von der Kirche aus ziehen wir über die KirchstraÙe, SchulstraÙe, BachstraÙe zum Festplatz, wo das Martinsfeuer brennt. Dort endet auch der Umzug.

Bei dieser authentischen Kulisse zum Fest des St. Martin werden den Kindern durch die Gemeindeverwaltung die Martinsbrezeln ausgeteilt.

Die Vertreter der Elternschaft der Grundschule werden Glühwein und Kinderpunsch anbieten.

Alle Kinder mit ihren Eltern und Großeltern sind herzlich eingeladen.

Für die Zugbegleitung und die Sicherheit am Martinsfeuer sorgt die Freiwillige Feuerwehr.

Wir bitten um Mithilfe das folgende Zugaufstellung möglich wird:

1. **St. Martin mit seinem Pferd**
2. **Jugendfeuerwehr**
3. **Kindergartenkinder mit ihren Eltern, Großeltern**
4. **Musikverein**
5. **und die Grundschulkinder mit ihren Eltern und Großeltern.**

Wir wünschen allen „Groß & Klein“ viel Spaß und Freude beim Martinsumzug und anschließendem Beisammensein auf dem Festplatz.

Mehring, den 27.10.2015
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Haltung von Hunden

Beachtung der Gefahrenabwehrverordnung

In letzter Zeit häufen sich die Beschwerden über Hundehalter, die ihre Tiere zum einen frei umherlaufen lassen und zum anderen den abgesetzten Kot nicht entfernen.

Wir weisen deshalb nochmals ausdrücklich auf die geltende Gefahrenabwehrverordnung der Verbandsgemeinde Schweich hin, nach der Hunde auf öffentlichen StraÙen **innerhalb der bebauten Ortslage nur angeleint** zu führen sind. Zur bebauten Ortslage gehören u.a. auch weitläufigere Anlagen.

Außerhalb der bebauten Ortslage, hierzu zählen alle übrigen Feld-, Weinbergs- und Waldwege, sind Hunde **umgehend und ohne Aufforderung anzuleinen, wenn sich andere Personen nähern**.

Ebenso weisen wir darauf hin, dass die Verschmutzung öffentlicher Flächen eine Ordnungswidrigkeit darstellt. Wir fordern deshalb alle Hundehalter auf, darauf zu achten, dass ihre Tiere nicht auf öffentlichen oder privaten Flächen abkoten bzw. die Hinterlassenschaften anschließend durch die ausführende Person sofort beseitigt werden.

Die Ortsgemeinde hat mehrere Hundetoiletten aufgestellt und bittet diese auch zu nutzen.

Des Weiteren weisen wir auf die Anzeigepflicht bei der Haltung von Hunden hin.

Im § 3 Abs. 1 der Satzung der Ortsgemeinde Mehring über die Erhebung der Hundesteuer vom 23.08.2006 ist die Anzeigepflicht wie folgt geregelt:

Wer einen Hund hält, hat ihn binnen 14 Tagen nach Beginn der Haltung bei der Ortsgemeinde anzumelden.

Wer seiner Anzeigepflicht nicht nachkommt begeht eine Ordnungswidrigkeit, die gemäß § 11 Abs. 2 der o.g. Satzung mit einer GeldbuÙe geahndet werden kann.

Wir bitten alle Hundehalter dringend ihrer Verpflichtung nachzukommen.

Das Ordnungsamt wird Kontrollen durchführen und bei Nichtbeachtung entsprechende Ahndungen vornehmen.

Mehring, den 27.10.2015
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Brennholzbestellung 2016

Ab sofort liegen die Brennholzbestellscheine im Gemeindebüro Mehring zum Ausfüllen bereit. Der Preis pro Raummeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg zum selber Einschneiden, beträgt **35 €/Rm inkl. MwSt.**

Das Holz wird schwerpunktmäßig im Bereich Hubertusberg und 5-Seenblick bereitgestellt und soll Mitte März zugeteilt werden.

Wer im Gemeindewald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.

Abgabefrist der Bestellungen ist am 31.01.2016.

Schreiber, Förster

Einladung zur Waldbegehung

Wir laden die Mitglieder des Ortsgemeinderates sowie die interessierten Bürgerinnen und Bürger zur Waldbegehung für

Samstag, dem 07.11.2015, 09.30 Uhr

herzlich ein.

Treffpunkt ist an der Baumallee, Einfahrt zum Jagdhaus Ginsterheld.

Die Waldbegehung wird von unserem Revierleiter Herr Philipp Schreiber geführt, der uns entsprechende Erläuterungen zur Waldbewirtschaftung geben wird.

Geplant ist eine kleine Wanderung von ca. 2,5 h im Bereich Hubertusberg. Es empfiehlt sich festes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung.

Im Anschluss wird in der Grillhütte ein kleiner Imbiss gereicht. Es bietet sich an Fahrgemeinschaften von der Grillhütte aus zu bilden. Diejenigen die dieses Angebot nutzen möchten, treffen sich um **09.15 Uhr** an der Grillhütte rechts der Mosel.

Wir würden uns freuen viele bei der Waldbegehung begrüßen zu können.

Aufgrund der Waldbegehung fällt die Sprechstunde aus.

Mehring den 27.10.2015

*Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister
Philipp Schreiber, Revierleiter*

Touristinformation Mehring schließt am 6. November 2015

Am **6. November 2015** beendet die Tourist-Information Mehring die diesjährige Saison.

Während der Wintermonate bleibt die Tourist-Information geschlossen.

Wie gewohnt stehen Ihnen die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich als Ansprechpartner gerne zur Verfügung:

Montag - Freitag 09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr
Tourist-Information Römische Weinstraße, Brückenstr. 46, 54338 Schweich, Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15
email: info@roemische-weinstrasse.de

Schweich, 19.10.2015

Touristinformation Römische Weinstraße



Naurath/E.

buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

am 14.10.2015 wurden in Schweich durch den Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz unser Ortsbürgermeister Jürgen Pull und sein Vorgänger Paul-Gerhard Jahn für ihr langjähriges, ehrenamtliches kommunalpolitisches Engagement geehrt.

Jürgen Pull wurde für sein 20-jähriges Engagement im Gemeinderat und als Beigeordneter geehrt. Seit 2014 ist er unser Ortsbürgermeister. Paul-Gerhard Jahn war 25 Jahre als Mitglied des Gemeinderates sowie als Ortsbürgermeister tätig.

Beide engagieren sich auch in den örtlichen Vereinen und haben sich um die Partnerschaft zu unserer franz. Partnergemeinde Chemilly sur Yonne/Les Chaumes verdient gemacht.

Namens der Ortsgemeinde Naurath danke ich ganz herzlich für dieses wertvolle Wirken in unserem Ort, gratuliere zu der Ehrung und wünsche beiden alles erdenklich Gute!

Stephan Denis, 1. Beigeordneter



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Mauersanierung in der Pölicher Held

Liebe Berufskolleginnen und Berufskollegen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

voraussichtlich ab kommenden **Montag, den 2. November**, wird ein Teil der Weinbergsmauer beim Weinlagenschild „Pölicher Held“ erneuert. Es ist von Pölich aus gesehen ein etwa 10 Meter breites Teilstück links neben dem eben genannten Weinlagenschild. Dieses Mauerteilstück muss erneuert werden, weil der ganze Berg an dieser Stelle immer in Bewegung ist. Dies kann jeder auch leicht daran erkennen, dass an dieser Stelle der Weinbergsweg (Karl-Risse-Weg) immer wieder absackt. Dieser Mauerteil muss auch aus Verkehrssicherungsgründen erneuert werden, denn an dieser Stelle ist die Mauer bis zu 4 Meter hoch und einsturzgefährdet. Die Arbeiten werden von der Firma Ditandy aus Oberfell ausgeführt und nach deren Meinung bei guter Wetterlage maximal 2 Wochen Zeit in Anspruch nehmen. In dieser Zeit kann auf Grund der Enge an dieser Stelle dieser Weg nicht befahren werden. Ich bitte daher um Verständnis für diese Beeinträchtigung, denn es ist ja letztendlich in unser aller Interesse, dass wir danach wieder eine intakte und vor allem verkehrssichere Mauer haben.

Pölich, 26.10.2015

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Martinsfeuer

Der Martinszug wird dieses Jahr am **Donnerstag, dem 12.11.2015** mit einem Wortgottesdienst um **18.00 Uhr** in der Kirche beginnen. Das Martinsfeuer wird, wie in den letzten Jahren auch, wieder oberhalb des Sporthäuschens abgebrannt werden. Unbelastetes Holz kann dort jetzt hingefahren werden. Ich bitte aber ausdrücklich darum, dass weder Grüngut noch belastete Hölzer dort abgelegt werden, da wir diese nicht verbrennen dürfen.

Pölich, 26.10.2015

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Brennholzbestellung 2016

Ab sofort liegen die Brennholzbestellscheine im Gemeindebüro Mehring zum Ausfüllen bereit. Der Preis pro Raummeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg zum selber Einschneiden, beträgt **35 €/Rm inkl. MwSt.**

Das Holz wird schwerpunktmäßig im Bereich Hubertusberg und 5-Seenblick bereitgestellt und soll Mitte März zugeteilt werden.

Wer im Gemeinewald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.

Abgabefrist der Bestellungen ist am 31.01.2016.

Schreiber, Förster

Touristinformation Mehring schließt am 6. November 2015

Auf die Mitteilung unter Mehring wird hingewiesen.



Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:
Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Einberufung einer Ersatzperson für den Ortsgemeinderat Riol

Der bei der Wahl zum Ortsgemeinderat am 25. Mai 2014 gewählte Bewerber Arnold Schmitt, MdL hat schriftlich erklärt, dass er sein Mandat nieder legt.

Gemäß § 45 Kommunalwahlgesetz i. V. m. § 66 Kommunalwahlordnung gebe ich bekannt, dass

Herr Johannes Lex

in den Ortsgemeinderat Riol einberufen wurde.

Riol, 19.10.2015

Dr. Christel Egner-Duppich

Ortsbürgermeisterin als Gemeindevollleiterin

Martinszug in Riol

Der diesjährige Martinszug findet am **Dienstag, 10. November 2015** statt.

Wir beginnen um **17.30 Uhr** mit einem Kindergottesdienst in der Kirche, der von der Kindertagesstätte St. Martin gestaltet wird. Anschließend gehen wir gemeinsam mit St. Martin zu Pferd, dem Musikverein und der Freiwilligen Feuerwehr zum Martinsfeuer. Der Martinszug startet um ca. **18.00 Uhr** am Beatkeller und führt wie in jedem Jahr durch Riol zum Martinsfeuer am Bauhof in der Moselstraße.

Der Musikverein verkauft im Vorfeld wieder Lose für die Martinsverlosung. Beim Martinsfeuer in der Moselstraße sorgt die Freiwillige Feuerwehr mit Glühwein und Getränken für das leibliche Wohl. Dort findet auch die Martinsverlosung statt.

Ganz herzlich bedanke ich mich bei den Rioler Vereinen für das Mitwirken am Martinsumzug, Simone Tremmel als Martin zu Pferd und unseren Gemeindefachleitern Stefan Rosch und Rainer Eul für das Herrichten des Feuers.

Ich lade alle Kinder mit ihren Familien ganz herzlich ein, am diesjährigen Martinszug mit Laterne teilzunehmen.

Jedes Kind bekommt von der Gemeinde eine Martinsbrezel überreicht.

Riol, 26. Oktober 2015

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Einladung zur Aufstellung des Terminkalenders 2016

Liebe Vereinsvorsitzende,
zur Aufstellung des Terminkalenders 2016 lade ich alle Vereine am
Donnerstag, 19. November 2015 um 20:00 Uhr ins Rathaus ein.
Ich freue mich auf euer Kommen. Bei Verhinderung bitte eine Ver-
tretung schicken.

Riol, 26. Oktober 2015
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Touristinformation Longuich schließt am 6. November 2015

Auf die Mitteilung unter Longuich wird hingewiesen.



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 4. November 2015**, findet um **18:00 Uhr** im Gasthaus
Drockenmüller, Kapellenstraße 5, eine Sitzung des Ortsgemeinde-
rates Schleich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Neubau Metzchenhaus zu einem multifunktionalen Gemeinde-
haus - Vorstellung und Beratung der Planung
3. Verlängerung der Stromlieferverträge
4. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vergabe
3. Bau- und Grundstücksangelegenheiten
4. Verschiedenes

Schleich, 23.10.2015
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Martinszug am Freitag, 06.11.2015

Der diesjährige Martinszug findet am **Freitag, 06.11.2015** statt. Nach
dem Wortgottesdienst zur Einstimmung um **18.00 Uhr** in der Kirche
geht der Zug mit St. Martin zu Pferd, begleitet von der Feuerwehr
Schleich und der Winzerkapelle Ensch durch das Dorf zum Hotel
Sonnental. Dort wird das Martinsfeuer entzündet. Alle Kinder er-
halten eine Martinsbrezel.

Anschließend findet die Verlosung statt. Glühwein und Würstchen
werden angeboten.

Die Lose werden am **Sonntag, 01.11.2015** verkauft.

Für das Martinsfeuer kann unbelastetes Holz auf den Bolzplatz ge-
bracht werden.

Allen Teilnehmern, und vor allem Helferinnen und Helfern sage ich
schon heute herzlichen Dank.

Schleich, 25.10.2015
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Mauersanierung in der Pölicher Held

Auf die Mitteilung unter Pölich wird hingewiesen!

Touristinformation Mehring schließt am 6. November 2015

Auf die Mitteilung unter Mehring wird hingewiesen.



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Bauausschusses der Stadt Schweich findet
am **Montag, dem 02.11.2015 um 19.00 Uhr** im kleinen Sitzungssaal
des „Alten Weinhauses“, Schweich, Brückenstr. 46 statt.

Tagesordnung:

nichtöffentlich:

1. Mitteilungen
2. Bauhofangelegenheiten

3. Grundstücksangelegenheiten
4. Vergaben
5. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
6. Verschiedenes

Schweich, den 24.10.2015
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt
Schweich findet am **Mittwoch, dem 04.11.2015 um 19.00 Uhr** im klei-
nen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Schweich, Brückenstr. 46
statt.

Tagesordnung:

nichtöffentlich:

1. Mitteilungen
2. Überarbeitung Gebührensatzungen
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Vergaben
5. Zuschussanträge
6. Verschiedenes

Schweich, den 24.10.2015
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Einladung zur Bürgerversammlung

Wie schon mehrfach avisiert, wird voraussichtlich Ende November/
Anfang Dezember der Landkreis Trier-Saarburg in Schweich in den
neu aufzustellenden mobilen Wohneinheiten gegenüber des Lidl-
Marktes in der Straße „In den Schlimmführen“ Flüchtlinge/Asylbe-
werber unterbringen.

Gemeinsam mit Bürgermeisterin Christiane Horsch und dem zu-
ständigen Geschäftsbereichsleiter der Kreisverwaltung möchte ich
Sie diesbezüglich in einer Bürgerversammlung näher informieren.
Diese findet statt am **Freitag, dem 6. November 2015 um 18.00 Uhr**
im Altenheim St. Josef, Klosterstr. 5, 54338 Schweich.

Ich lade Sie hierzu herzlich ein und hoffe, dass wir an diesem Abend
Ihre Fragen beantworten können, die Ihnen zu diesem Thema wich-
tig sind.

Schweich, 24.10.2015
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Martinszug in der Stadt Schweich

Der Martinszug der Stadt Schweich wird von der Freiwilligen Feu-
erwehr Schweich durchgeführt und musikalisch von der Stadtkapel-
le Schweich und dem Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr
umrahmt. Der Martinszug findet am **Mittwoch, 11.11.2015** statt und
beginnt um **18.00 Uhr** mit einer Einstimmung in der Pfarrkirche.
Anschließend erfolgt um **18.20 Uhr** die Aufstellung des Zuges an
der Kirche. Von dort geht der Zug über die Kirchstraße, Jungfern-
garten, Klosterstraße, Neustraße, Bernhard-Becker-Straße, Stefan-
Andres-Straße bis zum Parkplatz gegenüber dem DLRG-Gebäude,
wo das Martinsfeuer abgebrannt wird. Die Brezelausgabe mit an-
schließendem gemütlichem Beisammensein erfolgt im Anschluss im
Gerätehaus der Feuerwehr Schweich.

Wie in den vergangenen Jahren werden in den nächsten Tagen Ju-
gendliche des Spielmannszuges und der Jugendfeuerwehr wieder
Martinslose zum Kauf anbieten.

Schweich, den 26.10.2015
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Martinszug in Schweich-Issel

Der Martinszug im Stadtteil Issel findet am **Freitag, dem 6. Novem-
ber 2015** statt. Abmarsch ist um **18.00 Uhr** an der ICV-Halle. Am
Martinsfeuer in der Meulenwaldstraße erfolgt die Verlosung der
Martinsgänse und der „großen Brezeln“. Lose hierfür werden in
den nächsten Tagen von den Feuerwehrleuten zum Kauf angeboten.
Anschließend erfolgt die Ausgabe der Martinsbrezel im Feuerwehr-
gerätehaus. Zum „Aufwärmen“ halten die Kameraden und Kame-
radinnen der Freiwilligen Feuerwehr Issel Glühwein, Kinderpunsch
und warme Würstchen bereit.

Hinweis: Aus Sicherheitsgründen ist es den Zugteilnehmern nicht
gestattet, Wachsackeln mitzuführen.

Schweich-Issel, 26.10.2015
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Kultur in Schweich

chem. Synagoge - Schweich

Samstag, 31. Oktober 2015 - 20.00 Uhr

Eintritt: 10 € - VVK Ticket Regional und Schreibwaren Diederich - Abendkasse 12 €



Golden Evergreens - „Otto Reutter und Konsorten...“

Auf eine nostalgische Zeitreise in die musikalische Welt der „Goldenen 20er bis 40er“ Jahre begeben sich die Pianistin Katharina Rupik mit Chansonnier Ewald Schu und als Gast: Sopranistin Monika Weber.

Ein Abend mit Evergreens von Kreuder über Heymann bis Holländer und viel „Otto Reutter“.

Musiktitel wie: „Bei mir bistu shein“, „Bel ami“, „Ich brech' die Herzen der stolzesten Frau'n“ (H. Rühmann) und nicht zu vergessen: „Nehm'n se 'n Alten“ (Otto Reutter) wecken Erinnerungen an die Zeit der Chanson-Idole, als die Menschen zum Tanztee gingen oder sich im Club amüsierten. Ohrwürmer die bis heute an Aktualität nichts eingebüßt haben.

Veranstaltung im Rahmen der Kulturtage Kreis Trier-Saarburg.

chem. Synagoge Schweich

Samstag, 7. November 2015 - 20.00 Uhr

Eintritt: VVK 15 € + Gebühr bei Ticket Regional und Schreibwaren Diederich - Abendkasse 17 €.

Le tour du monde en amour

Liebeslieder rund um den Globus

Annika Krump

(Gesang, Akkordeon)

& **Rudi Marhold** (Perkussion)

Unsere Welt wächst kosmopolitisch immer mehr zusammen - die Sprachen sind verschieden - doch alle singen von der Liebe! Da Frankreich bekannt ist für die Erfindung der Liebe, beginnt die Weltreise des Akkordeon - Percussion - Duos gleich nebenan, in Paris, und geht von dort weiter um die Welt. Ein poetischer Abend mit exotischen und bekannten Liebesliedern in vielen Sprachen - Französisch, Englisch, Italienisch, Kroatisch, Jiddisch, Japanisch, Hindi, Ladakhi, Tagalog und Xhosa - und Deutsch! Das lindgrüne Hohner Lucia-Akkordeon wird begleitet von außer gewöhnlichen Perkussion - Instrumenten wie Hang, Crash-Box, Cajon und anderen...???

Veranstaltung im Rahmen der Kulturtage Kreis Trier-Saarburg.



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Gefallenenehrung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, am **Sonntag, dem 8.11.2015** findet nach der Sonntagsmesse, die um **09.00 Uhr** stattfindet, die diesjährige Ehrung der Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege am Gefallenenehrenmal statt. Zu dieser Gefallenenehrung sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ganz herzlich eingeladen.

Thörnich, 26.10.2015

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Martinsfeuer 2015

Der diesjährige Martinsumzug findet am **14.11.2015** statt. Das Feuer wird auch in diesem Jahr auf der Gemeindegasse in der Nähe der alten Fährzufahrt aufgebaut und abgebrannt.

In der nächsten Zeit werden die Kinder mit dem Einsammeln des Holzes beginnen.

Es darf nur unbelastetes Holz eingesammelt werden. Ich bitte auch diejenigen, die das Brennmaterial selbst an die Feuerstelle bringen, darauf zu achten, dass nur unbelastetes und trockenes Holz angeliefert wird, sonst darf das Feuer nicht abgebrannt werden.

Ich mache noch einmal darauf aufmerksam, dass keine Weinbergspfähle, kein Grünabfall und kein frisch geschnittenes Holz an der Feuerstelle abgeladen werden darf. Grün- und Gartenabfall können an der Grüngutannahmestelle Lex in Klüsserath abgegeben werden. Ich bitte um Beachtung.

Thörnich, 26.10.2015

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Mauersanierung in der Pölicher Held

Auf die Mitteilung unter Pölich wird hingewiesen!

Touristinformation Leiwien

Auf die Mitteilung unter Leiwien wird hingewiesen.



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: Nov. - März
Fr. 19-20 Uhr oder nach Vereinbarung

Änderung der

Sprechstunde des Bürgermeisters

Die Sprechstunde des Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig findet in den Wintermonaten, von **November bis einschließlich März, jeden Freitag von 19.00 - 20.00 Uhr** im Gemeindebüro, Moselweinstr. 55, Tel 2907 statt.

Weitere Termine nach Vereinbarung!

Telefon: 0172 6874689 oder während der Öffnungszeiten der Touristinfo Tel. 06507/2227.

Trittenheim, 26.10.2015

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Trinkwasserversorgung, Rohrnetzspülungen in der Ortsgemeinde Trittenheim

Das Wasserwerk der Verbandsgemeinde Schweich wird im Laufe der **46. KW (9. bis 13. November 2015)** das Trinkwasserleitungsnetz der Ortsgemeinde Trittenheim mit einem Luft-Wassergemisch spülen. Dabei können Beeinträchtigungen der Wasserversorgung durch Trübungen und Luftpneumatische hervorgerufen werden.

Die Mitarbeiter des Wasserwerks sind während der Arbeiten vor Ort. Wir bitten um Verständnis für die einhergehenden Beeinträchtigungen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihr Wasserwerk in Schweich.

Verbandsgemeindewerke Schweich,

Brückenstraße 26, 54338 Schweich,

06502-407707 oder info@wasser-schweich.de.

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Pastoralreferent Roland Hinzmann, Tel. 06502/9371600

Pastoralreferentin Maria Koob, Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent Matthias Schmitz, Tel. 06502/9374512

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel. 06502/93745-11

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 - 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 24.10. bis 25.10.2015:

Bekond: Sa., 24.10.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Detzem: So., 25.10.: 09.00 Uhr hl. Messe

Fell: So., 25.10.: 10.30 Uhr Hochamt

Föhren: So., 25.10.: 09.15 Uhr Wort-Gottes-Feier

Kenn: Sa., 24.10.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

Klüßerath: Sa., 24.10.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Köwerich: So., 25.10.: 09.00 Uhr hl. Messe

Leiwien: So., 25.10.: 10.30 Uhr Hochamt

Mehring: So., 25.10.: 10.30 Uhr Hochamt

Riol: Sa. 24.10.: 19.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Schweich: So., 25.10.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe für die Pfarreiengemeinschaft

Lust auf Skifahren!

Familien-Ski-Freizeit 2016 - Skifahren im Skigebiet Saalbach-Hinterglemm -

Wir laden Familien in der Woche vom 19.03.-24.03.2016 (Osterferien) ein, im Jugendhotel Notburgahof in Piesendorf in Österreich/Tirol eine Familien-Ski-Freizeit zu verbringen. In den Tagen vor Ostern wollen wir gemeinsam die wunderbare Natur erleben, Ski fahren und für die Kinder Ski fahren lernen ermöglichen. Auch geistliche Impulse werden wir in den Kartagen anbieten.

Die Preise sind je nach den Aktivitäten vor Ort unterschiedlich, aber insgesamt familiengerecht preisgünstig. Es können ggf. auch Fahrgemeinschaften gebildet werden oder eine Anreise mit Kleinbussen kann organisiert werden. Einen Flyer schicken wir Ihnen gerne zu. Anmeldeschluss ist der 1. November 2015. Anmeldung und Info: Roland Hinzmann, Familien aktiv im Dekanat Schweich-Welschbillig, 06502/9371600 oder roland.hinzmann@bistum-trier.de

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Unser diesjähriges Martinsfest feiern wir am **Sonntag, dem 8. November**. Wir beginnen um 10:30 Uhr mit einem Festhochamt. Ab 14:00 Uhr laden wir alle Pfarrangehörigen ganz herzlich zu Kaffee und Kuchen ins Pfarrheim ein.

Kirchengemeinderatswahl

Am 8. November 2015 findet in unserer Pfarrgemeinde die Kirchengemeinderatswahl statt. Stimmberechtigt sind alle katholischen Christen, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet und in der Pfarrei ihren Wohnsitz haben. **4.938** Wahlberechtigte in **Schweich/Issel** sind zur Wahl aufgerufen. Herzlich laden wir Sie ein, von Ihrem Wahlrecht aktiv Gebrauch zu machen und Ihren neuen Kirchengemeinderat zu wählen.

Diese Wahl wird als Listenwahl im Wahllokal durchgeführt. Bitte einen gültigen Personalausweis mitbringen.

Wahlzeiten und Wahlraum: Schweich: Sonntag, 8. November 2015, 09:30 - 12:30 Uhr und 17:30 - 20:00 Uhr, Haus St. Luzia, Pfarrbüro.

Issel: Sonntag 8. November 2015, 13:00 - 14:30 Uhr, Kindergarten Issel. Wahlvorstand: Ursula Heinz, Horst Rößler, Joachim Wagner. Die Wahlbenachrichtigung mit weiteren Informationen wird mit dem Amtsblatt an alle Haushalte verteilt.

Ev. Kirchengemeinde

Sonntag, 01.11.2015

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

SPD Ortsverein Föhren

Ein köstlicher Riesling, eine erfrischende Weinschorle oder doch ein fruchtiger Roter? Am **Samstag, den 7. November** laden wir ein zur gemütlichen Weinverkostung am Abend zum Weingut Klaus & Maria Lex nach Thörnich. Bei köstlichen Weinen und bürgerlicher Küche führt der Winzer Klaus Lex selbst durch den Abend, bringt uns die Herstellung des Weins näher und erzählt von den Charakteristika der einzelnen Weinsorten. Der Treffpunkt ist das Bürger- und Vereinshaus um **18.00 Uhr**, wo wir mit Großraumtaxi nach Thörnich fahren werden. Die Rückfahrt ist für 22.30 Uhr angedacht. Die Kosten liegen für die Weinprobe, einem kleinen Winzerimbiss und Hin-/Rückfahrt bei 30 €. Wer selbst anreist, zahlt 18 €. Für die bessere Planbarkeit bitten wir um eine zügige Anmeldung bei Jürgen Reinehr (06502/3387 oder juergen-reinehr@t-online.de), bei Bernd Valerius (06502/20699 oder info@berndvalerius.de) oder bei Rudi Schöller (06502/4295 oder schoeller-energie@gmx.de).

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Lustige Senioren Bekond

Am 8. Oktober 2015 gingen die Seniorenachmittage wieder erfolgreich an den Start. Wir laden ganz herzlich alle Seniorinnen und Senioren ab dem 65. Lebensjahr für den nächsten Seniorenachmittag am **Donnerstag, den 5. November 2015** in die Bürgerhalle Bekond ein. Wir starten um **14:00 Uhr** und enden gegen 17:00 Uhr. Über eine rege Teilnahme auch über neue Teilnehmer würden wir uns sehr freuen. Wer einen Fahrdienst benötigt, meldet sich bitte bis **12.00 Uhr** bei Gertrud Bier (Tel. 99 68 52).

Die weiteren Termine sind jeweils **donnerstags: 03.12., 28.01., 03.03., sowie der 14.04.16.** Des Weiteren ist eine Halb- oder Tagesfahrt am **23.06.2016** geplant. Dazu freuen wir uns, wenn uns die Senioren eigene Vorschläge haben. Es freut sich das Vorbereitungsteam der Lustigen Senioren.

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Abteilung Jugendfußball

Mittwoch, 04.11.2015

E-Jugend

18.00 Uhr JSG Ruwertal I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Merthesdorf, HP, Kreispokal

Freitag, 06.11.2015

E-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - SV Trier-Irsch I, Föhren, RP

Samstag, 31.10.2015

B-Jugend

15.30 Uhr JSG Wittlich I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Wittlich, KR, Bezirksliga

Seniorenfußball

Sonntag, 01.11.2015

12.30 Uhr SV Bekond II - SG Fidei Zemmer II, Bekond, KR, D-Liga

17.00 Uhr SV Bekond I - SG Oburg II, Bekond, KR, B-Liga

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Sonntag (Allerheiligen) haben beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft Heimrecht (Spielort Rasenplatz Pölich). Das Spiel der 2. Mannschaft in der C-Liga gegen die SG Gussenburg beginnt bereits um **12.30 Uhr**. Anschließend wird um **14.30 Uhr** das Lokalderby der 1. Mannschaft in der B-Liga gegen den SV Föhren II angepfiffen. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich ist noch Herbstpause.

Ensch

Heimatverein Ensch e.V./

Rebenland Ensch e.V.

Wir laden alle Mitglieder, insbesondere die bisherigen Vorstandsmitglieder und Kassenprüfer sowie alle, die am Fortbestehen der beiden Vereine interessiert sind, herzlich zu einer Versammlung am **Donnerstag, den 12.11.2015 um 20.00 Uhr** im Gasthaus Moselland ein, um über die aktuelle Situation und die weitere Perspektive zu beraten.

Fell

Feller Gegenwind e. V.

Die nächste Vorstandssitzung findet am **Freitag, 13. November 2015 um 20:00 Uhr** im Restaurant „Zum Winzerkeller“, Fell statt.

Tagesordnung: 1. Status VG Ruwer, 2. Status VG Schweich, 3. Neues EU Urteil zur UVP, 4. Planung, 5. Verschiedenes.

Abmeldungen aus wichtigen Gründen bitte per E-Mail an kontakt@feller-gegenwind.de oder direkt beim Vorsitzenden. Wegen der strategisch wichtigen Themen bitten wir um vollzähliges Erscheinen. Alle interessierten Bürger sind zur Teilnahme an der Vorstandssitzung herzlich eingeladen.

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin Fell

Am **7./8. November 2015** werden die Pfarrgemeindeglieder neu gewählt. In Fell und Fell-Fastrau wird die Wahl als Listenwahl im Wahllokal durchgeführt. Die Wahlbenachrichtigungskarte wird allen Wahlberechtigten zugestellt. Diese ist zur Wahl als Nachweis der Wahlberechtigung mitzubringen. Die Wahllokale befinden sich im Pfarrheim Fell und im Feuerwehrhaus Fastrau und sind an den Wahltagen wie folgt geöffnet:

Samstag, 07.11.2015 nur in Fell, Pfarrheim: 17:30 - 18:45 Uhr und nach dem Gottesdienst bis 21:00 Uhr. Sonntag, 08.11.2015 in Fell, Pfarrheim und Fastrau, Feuerwehrhaus: jeweils 13:00 - 18.00 Uhr.

Sonntags bieten wir in Fell und in Fastrau Kaffee und Kuchen an. Der Erlös ist für caritative Zwecke bestimmt. Herzliche Einladung! Bitte würdigen Sie die Bereitschaft zur Kandidatur, indem Sie zur Pfarrgemeinderatswahl gehen.

Föhren

Aktion 3% Weltladen

Cards from Africa - ein ganz besonderer Gruß: Diese fair gehandelten Karten werden von jungen Erwachsenen in Kigali/Ruanda von Hand hergestellt. In Folge des Völkermordes und der anhaltenden Ausbreitung der HIV/AIDS-Epidemie haben sie ihre Eltern verloren und leben in sehr armen Verhältnissen. Ihr Lohn beträgt das vier- bis sechsfache des durchschnittlichen Gehaltes in Ruanda von einem Dollar pro Tag. Mit dem verdienten Geld ernähren die Kartenhersteller ihre jüngeren Geschwister, bezahlen deren Schulunterricht und kaufen Medikamente. Für die Karten wird handgefertigtes Papier verwendet, das aus Büromüll recycelt wird und ansonsten verbrannt würde. Der Herstellungsprozess pro Karte beträgt durchschnittlich 30 Minuten. Jede Karte ist mit viel Liebe hergestellt. Eine Auswahl dieser besonderen Grußkarten für jeden Anlass steht im Weltladen der Aktion 3% zur Verfügung. Die Kategorien der Karten reichen von Geburtstags-, Hochzeits- und weiteren Glückwünschen bis hin zu der Darstellung von heimischen Landschaften und Tieren. Das Ziel von „cards from Africa“ ist es, noch mehr Jugendliche einzustellen und die Lebensqualität von Waisenkindern in Ruanda zu verbessern.

Freunde und Förderer des Sports in Föhren e.V.

Der Förderverein lädt recht herzlich zur Jahreshauptversammlung am **Sonntag, den 8.11.2015 um 10.30 Uhr** im Vereinshaus am Sportplatz ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Bericht durch 1. Vorsitzender, 2. Kassenbericht, 3. Bericht Kassenprüfer, 4. Aussprache zu Top 1-3, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Verschiedenes. Anträge an die Versammlung bitte an den Geschäftsführer Roland Bertram richten.

KAB Föhren

Termine unserer Veranstaltungen im Monat November
Vortrag: Hülsenfrüchte - das grüne Eiweiß, am **Dienstag den 10. November um 14.30 Uhr**

Im KAB-Raum wird uns Frau Regina Reis bekochen und mit den Köstlichkeiten von Bohnen, Linsen & Co verwöhnen. Die eiweißreichen Hülsenfrüchte sind mehr als Suppen und Eintöpfe. Vegetarier schätzen diese Lebensmittel. Verschiedene Rezepte dieser Hülsenfrüchte eignen sich zur Gewichtsreduzierung, lassen Pfunde purzeln. Zu diesem Vortrag bitten wir um Anmeldung und kleinem Beitrag zum Kauf der Lebensmittel. Beitrag richtet sich nach Teilnehmer. Bitte anmelden bei Agnes Follmann: 06502 8376 oder Roswitha Karl: 06502 20776. Am **18. November 2015** Spiele-Nachmittag, am **24. November 2015** Geistliches Gespräch, am **25. November 2015** Entspannt in den Advent.

Kath. Pfarrgemeinde Föhren

Zu unserem nächsten **Senioren-Treffen am Mittwoch, 04.11.2015 - 14.30 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus laden wir alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein.

Am Fest des hl. Karl Borromäus wollen wir über sein Leben und Wirken nachdenken und unser aller Namenstag ‚feiern‘. Nach dem gemütlichen Kaffeestündchen mit angeregten Gesprächen bieten wir Ihnen verschiedene Gesellschaftsspiele zum Zeitvertreib an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SV Föhren

Abteilung Fußball

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:
Sonntag, 01.11.2015

SG Ellscheid - SV Föhren 14:30 Uhr in Strohn

SG Pöich/Schleich - SV Föhren II 14:30 Uhr in Pöich

SG Butzweiler II - SV Föhren III 12:30 Uhr in Butzweiler

Freitag, 06.11.2015

SV Föhren - SG Lüxem 20:00 Uhr

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung, würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Abteilung Jugendfußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 31.10.2015

D-Junioren

JSG Saarburg - JSG Föhren 14:00 Uhr

C-Junioren

JSG Berndorf - JSG Föhren 15:15 Uhr

B-Junioren

JSG Wittlich - JSG Föhren 15:30 Uhr

Mittwoch, 04.11.2015

E-Junioren

JSG Ruwertal - JSG Föhren II 18:00 Uhr Pokal

Freitag, 06.11.2015

JSG Föhren - SV Trier-Irsch 18:00 Uhr in Föhren

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Abteilung Karate

Ab sofort findet samstags **kein** Karatetraining mehr statt.

Dafür wird ein Training jeweils mittwochs von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr eingeführt.

Termine:

01.11.2015: Das Training findet statt

07.11.2015: Karatetunier in der DBG Halle in Schweich ab 13.00 Uhr

08.11.2015: Hier fällt das Training aufgrund des Tunieres aus

08.11.2015: Karatetunier in der DBG Halle in Schweich ab 09.00 Uhr

27.11-29.11.15: Trainingswochenende in Horath

13.01.2016: Neuer Anfängerkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene jeweils mittwochs, 17.30 Uhr und sonntags, 10.30 Uhr in der Sporthalle Föhren

Malteser Hilfsdienst Föhren

Malteser Jugend: Am 06.11.2015 wollen wir uns ab 16:45 Uhr, am Malteserhaus, zur DEA-Nacht treffen. Abfahrt ist um **17:00 Uhr**, damit wir pünktlich in Wallerfangen ankommen. Bitte denkt an euer Jugendhemd! Wir werden am **07.11.2015, gegen 13:30 Uhr**, wieder in Föhren eintrudeln.

Jugendgruppenleiter

Durch die großen Nachfrage, suchen wir dringend neue Jugendgruppenleiter. Derzeit haben wir eine Jugendgruppe von 13 Jungs und Mädels. Gerne würden wir eine zweite Gruppe starten und dafür brauchen wir dich! Du bist jung, interkulturell interessiert und steckst voller Ideen? Dir macht es **Spaß** mit Kindern und Jugendlichen zu arbeiten und hast im Monat ein paar Stunden übrig, die Du mit **sinnvollem Engagement** füllen willst? Du möchtest in Zukunft in einem sozialen- oder pädagogischen Bereich arbeiten und willst **praktische Erfahrungen** sammeln? Dann bist Du hier genau richtig! Wir bieten Dir:

- eine bundesweit anerkannte qualifizierte Ausbildung, - das selbstständige Leiten und Gestalten einer Gruppe, - ein vielfältiges Angebot an spannenden Aktivitäten, - Teil sein in einer über 9.000 Mitgliedern großen Gemeinschaft. Das solltest du mitbringen: - Mindestalter 16 Jahre, - Teamfähigkeit & Kontaktfreudigkeit, - Lust an ehrenamtlichem Engagement, - Identifikation mit Grundsätzen der Malteser. Umfang der Tätigkeit: - Vorbereitung und Durchführung von Gruppenstunden (14-tägig, Dauer 1,5 Stunden), - mit der Gruppe an Diözesanveranstaltungen teilnehmen (z.B. Pfingstzeltlagern, DEA-Nächten, Jugendtagen, Übungen). Wir freuen uns auf euch! Kontakt: www.malteser-foehren.de oder unter: stefan.heinzenburger@malteser-foehren.de/0176-81735897.

Theater- und Karnevalsverein Föhren 1984 e.V.

Der TKV Föhren eröffnet am **11.11.2015** die närrische Session in Föhren.

Hierzu sind alle Vereinsmitglieder ab **18:11 Uhr** im TKV-Raum des Bürger- und Vereinshauses eingeladen. Wir bitten um Rückmeldung bis **07.11.2015** bei: Ralf Trierweiler - Tel: 0151/17600363 - e-mail: info@tkv-foehren.de.

Auf einen schönen Abend mit euch freuen wir uns.

Theater im Dezember

Am **05. und 06.12.2015** sowie **12. und 13.12.2015**, laden wir Sie alle recht herzlich zu unserer Theateraufführung ein. Die Veranstaltungen finden im Saal des Bürger- und Vereinshauses um **19:00 Uhr** statt. Wir würden uns freuen, Sie als unsere Gäste begrüßen zu dürfen. Genauere Informationen folgen in Kürze.

Kenn

Karneval-Club-Kenn 1979 e. V.

Mit seinem 22. Ordensfest startet der KC Kenn am **Samstag, den 7. November 2015** in der Mehrzweckhalle Kenn in die Session 2016. Der Einlass in die Mehrzweckhalle ist ab **19.30 Uhr**. Beginn ist um **20.11 Uhr**. Der Eintritt ist frei. An diesem Abend wird ein buntes Unterhaltungsprogramm geboten mit toller Stimmung, super Tänzen, Ehrungen langjähriger Vereinsmitglieder, großer Tombola und vielen, vielen Orden. Im Anschluss an das Programm ist Tanzmusik mit Gerd Brandscheidt. Wir wünschen allen viel Spaß und gute Stimmung.

Der Aufbau der Mehrzweckhalle beginnt am **Donnerstag, 5. November 2015 ab 14:00 Uhr**. Jeder Helfer ist herzlich willkommen.

Kath. Pfarrgemeinde Kenn

Nachbarschaftshilfe - Wenn Sie Hilfe brauchen rufen Sie uns an! Frauen und Männer der Pfarrgemeinde Kenn bieten für hilfsbedürftige und ältere Menschen im Rahmen der **Nachbarschaftshilfe** folgernde Dienste an: Besuche, Hilfe bei Besorgungen, Einkauf, Fahrdienst, z. B. zum Arzt, Hilfe bei Schriftverkehr, Begleitung zu Behörden, Vermittlung zu professionellen Diensten und Entlastung von pflegenden Angehörigen. Die Hilfe ist kostenlos und unabhängig von Religion und Konfession. Ansprechpartnerin: Rita Hesseler, Gemeindereferentin, Telefon 06502 - 9356987, Pfarramt Fell.

Pfarrgemeinde St. Margareta Kenn

Am **7./8. November 2015** werden die Pfarrgemeinderäte neu gewählt. In Kenn wird die Wahl als Listenwahl im Wahllokal durchgeführt. Das Wahllokal befindet sich im Pfarrheim Kenn, Bücherei, und ist an den Wahltagen wie folgt geöffnet: **Samstag, 07.11.2015, von 17:15 Uhr bis 19:15 Uhr und Sonntag, 08.11.2015, von 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr**.

Die Wahlbenachrichtigungskarten werden den wahlberechtigten Mitgliedern der katholischen Pfarrgemeinde Kenn zugestellt. Diese sind zur Wahl als Nachweis der Wahlberechtigung mitzubringen. Wir laden Sie herzlich ein, sich an der Pfarrgemeinderatswahl am **07./08.11.2015** zu beteiligen und die Bereitschaft zur Kandidatur zu würdigen, indem Sie Ihre Stimme abgeben.

Klüsserath

Seifenkistenklub Klüsserath e.V.

Hiermit laden wir alle Mitgliederfamilien zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung des SKK „Moselflitzer“ ein. **Termin: Mittwoch, 11. November 2015**, Veranstaltungsort: Klüsserath, Weinprobierkeller der Alten Ökonomie, Beginn: **20.00 Uhr**.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Mitteilungen, 3. Vorstellung eines möglichen Konzeptes zur Durchführung der 68. Deutschen Meisterschaft und 18. Europameisterschaft im Deutschen Seifenkisten Derby e.V. 2016 in Klüsserath, 4. Verschiedenes. Wegen der Wichtigkeit der Versammlung bitten wir um möglichst vollzählige Teilnahme.

Feuerwehrkapelle Klüsserath

Der Martinszug findet in diesem Jahr am **Samstag, dem 07.11.2015** statt. Die Feuerwehrkapelle Klüsserath bietet auch in diesem Jahr wieder eine Martinsverlosung mit tollen Preisen an. Als Hauptgewinn verlosen wir einen Gutschein in Höhe von 100,- Euro bei der Firma B.L.W. Kfz.-Technik. Außerdem gibt es viele weitere tolle Sachpreise zu gewinnen. Die Kinder und Jugendlichen des Jugendorchesters werden in der nächsten Woche bei Ihnen vorbeikommen und Lose anbieten. Der Lospreis beträgt 1,- Euro. Wir freuen uns über Ihre Unterstützung und laden Sie schon heute herzlich ein, am **07.11.** am Martinsfeuer unser Gast zu sein. Fürs leibliche Wohl ist für Groß und Klein bestens gesorgt! Wie immer halten wir für die Kinder kostenlos einen Kakao bereit.

SV Blau-Weiss Klüsserath

F-Jugend

Samstag, 31.10., 11.30 Uhr: JSG Osburg 2 : SV Klüsserath, Rasenplatz Farschweiler

Köwerich

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Der St. Martinszug in Köwerich findet am **Freitag, den 13.11.2015 um 18.00 Uhr** statt. Treffpunkt Feuerwehrhaus. Für die Kinder findet in der Kirche um 17.30 Uhr ein Wortgottesdienst statt. Mit St. Martin und seinem Pferd an der Spitze begleitet uns der Musikverein Leiwener und die Feuerwehr Köwerich zum Martinsfeuer. Anschließend werden die Martinsbrezeln an die Kinder verteilt und die Verlosung von der Feuerwehr durchgeführt. Für das leibliche Wohl wird von der Feuerwehr für Groß und Klein bestens gesorgt.

Theaterverein Köwerich e.V.

Erstmals seit vielen Jahren ist es dem Theaterverein Köwerich wieder gelungen, ein Jugendtheater auf die Beine zu stellen. Die Proben hierfür laufen seit Anfang September. Im Rahmen eines geselligen Nachmittags mit Kaffee und Kuchen wird der Einakter „Das Weihnachtsdilemma“ von Beate Irmisch am **Sonntag, dem 8. November 2015** im Jugendheim Köwerich aufgeführt. Wie es bereits früher bei ähnlichen Veranstaltungen üblich war, so wird auch in diesem Jahr der gesamte Erlös dieses Nachmittags für einen guten Zweck gespendet. Dieses Mal soll das Geld an den Förderverein krebskranker Kinder Trier e.V. gehen, der die Verantwortlichen des Theatervereins Köwerich mit seinen vielfältigen Hilfsangeboten für erkrankte Kinder und deren Familien überzeugt hat.

Der gesellige Nachmittag startet mit Kaffee und Kuchen ab **15.00 Uhr**, im Anschluss beginnt die Aufführung des Stücks „Das Weihnachtsdilemma“. Der Eintritt ist frei. Kuchenspenden sind herzlich willkommen. Anmeldungen bitte bei Jutta Hornen, Tel.-Nr. 06507/70 27 28. Über einen regen Besuch der Veranstaltung würden sich der Theaterverein Köwerich und die jungen Akteure sehr freuen.

Leiwener

Freiwillige Feuerwehr Leiwener

Im Anschluss an den diesjährigen Martinszug am **Sonntag, dem 8. November**, findet wie in den Vorjahren wieder die Verlosung im Feuerwehrgerätehaus statt. Zur Verlosung gelangen neben einem Präsentkorb, Essensgutscheinen, Gutscheine für Hähnchen, Gutscheine für Rollbraten, Riesenbrezeln und 5 Einkaufsgutscheine. Die Hähnchen sind tiefgefroren und können in den darauf folgenden Tagen ebenso wie die Gutscheine für die Rollbraten und Einkaufsgutscheine in einem Leiwener Lebensmittelmarkt gegen Vorlage des Gutscheines abgeholt werden. Für das leibliche Wohl ist mit Glühwein, alkoholfreien Getränken, Wein und Bier sowie heißen Würstchen bestens gesorgt. Lose zum Preis von 0,50 € werden in den nächsten Tagen von der aktiven und den Mitgliedern der Jugend- und Feuerwehr an den Haustüren zum Kauf angeboten. Ebenso sind Lose am Tag der Veranstaltung in der Halle erhältlich. Der Erlös der diesjährigen Tombola wird für Anschaffungen der Feuerwehr und Jugendfeuerwehr verwendet.

Wir würden uns freuen, wenn wir recht viele Besucher nach dem Martinszug im Gerätehaus begrüßen könnten und vom Loskauf reichlich Gebrauch gemacht würde.

Kinderkarneval Leiwener

Fastnacht steht schon bald vor der Tür und die Vorbereitungen für eine gelungene und abwechslungsreiche Kinderkarnevalssitzung laufen bereits auf Hochtouren. Deswegen bitten wir alle Schulkinder, die aktiv am närrischen Geschehen mitwirken möchten, am **Samstag, den 31.10.2015, um 11.00 Uhr** zu uns in den Vorraum der Turnhalle zu kommen. Gerne setzen wir mit euch viele kreative Ideen um und erarbeiten zusammen einen tollen Bühnenact (Tänze, Playbacks, Sketche, etc.). Nur durch gemeinsame Beiträge und einer regen Teilnahme von euch an der Karnevalssitzung, kann auch der Kinderkarneval 2016 wieder ein voller Erfolg werden.

SV Leiwener-Köwerich 2000 e.V.

Fr, 30.10.15, 19:30 Uhr Herren, Kreisliga C, Hartplatz Leiwener

SV Leiwener-Köwerich II: SG Issel

So, 01.11.15, 14:30 Uhr Herren, Bezirksliga, Rasenplatz Leiwener

SV Leiwener-Köwerich : SG Buchholz

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 31.10.2015

A-Junioren Bezirksliga

14:30 Uhr in Leiwener, Rasenplatz gegen JSG Wittlich

Longuich

Ortsbauern- und Winzerverband Longuich

Am **Donnerstag, den 5. November** findet um **20.00 Uhr** im Gasthaus Schlöder eine wichtiges Treffen statt. Auf dem Programm steht die geplante Rodung von Hecken und Drieschen 2016. Hierzu sind alle Winzer eingeladen, die Weinbergflächen in Longuich-Kirsch bewirtschaften.

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Samstag, 31. Oktober 2015

17.00 Uhr: SG Pallien II - SG Riol/Fell/Longuich II (in Trier, Waldstadion)

Sonntag, 1. November 2015

14.30 Uhr: FC Züsch I - SG Riol/Fell/Longuich I (in Damflos)

Am kommenden Wochenende finden keine Jugendspiele statt.

Mehring

MTB Club Mehring e.V.

Zu der am **Freitag, 13. November 2015, 20.00 Uhr, in der Gaststätte „Zum Kellerstübchen“ in Mehring, Deierbachstraße 9**, stattfindenden Jahreshauptversammlung des MTB Club Mehring e.V. lade ich Sie hiermit im Namen des Vorstands recht herzlich ein.

Auf der Tagesordnung stehen folgende Themen: 1. Begrüßung, 2. Jahresbericht des Vorstands, 3. Finanzbericht des Kassenwarts, 4. Bericht der Rechnungsprüfer, 5. Aussprache über die Berichte, 6. Entlastung des Vorstands, 7. Wahl eines Wahlvorstands, 8. Neuwahlen des Vorstands, a) 1. Vorsitzender, b) 2. Vorsitzender, c) Kassenwart, d) Sportlicher Leiter, f) Schriftführer, 9. Neuwahlen der Beisitzer und der Kassenprüfer, 10. Bericht über die Vereinsziele für das laufende Jahr, 11. Aussprache über die Vereinsziele, 12. Verschiedenes/Stimmen aus der Mitgliedschaft, 13. Schlusswort des Vorsitzenden. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

St. Seb. Schützenbruderschaft

1636 Mehring e.V.

Im Rahmen der Rundenwettkämpfe gehen unsere Mannschaften an den Start:

Landesoberliga Luftgewehr - 1. Wettkampftag in Gering

Sonntag, 31.10.2015

10.00 Uhr St. Seb. Schützenbruderschaft Mehring I gegen St. Seb. Schützenbruderschaft Gering I

11.30 Uhr Wissener SV II gegen SSV Bad Breisig I

14.00 Uhr SSV Bad Breisig I gegen St. Seb. Schützenbruderschaft Mehring I

15.30 Uhr St. Seb. Schützenbruderschaft Gering I gegen Wissener SV II

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 31.10.2015

Oberliga

14:30 Uhr SV Röchl. Völklingen - SV Mehring I

Völklingen, Stadionstr., Rp

Sonntag, 01.11.2015

Kreisliga A

14:00 Uhr SG Nittel - SV Mehring II

Nittel, Windhof, Rp

Kreisliga C

12:30 Uhr SG Rascheid II - SV Mehring III

Rascheid, Zur Heide, Rp

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 31.10.2015

A-Junioren

17:00 Uhr JSG Leiwien - JSG Wittlich

Leiwien, An der Kelterstation, Rp

B-Junioren

18:30 Uhr JSG Stahl - SV Mehring

Bitburg, Ostring, Kp

F-Junioren

10:00 Uhr SV Mehring II - SV Gutweiler in Mehring, Kp

11:00 Uhr JSG Schweich - SV Mehring

Schweich, KR-Mathenstr., Kp

Sonntag, 01.11.2015

Rheinlandpokal

C-Juniorinnen

11:00 Uhr SV Mehring - JSG Morbach in Mehring, Kp

Kreispokal

E-Jugend

11:00 Uhr JSG Hermeskeil - SV Mehring II

Hermeskeil, Labachweg, Hp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 01.11.2015

Kreisliga C

SG Pölich/Schleich-Detzem II - SG Gusenburg I 12.30 Uhr

Kreisliga B

SG Pölich/Schleich-Detzem I - SV Föhren II 14.30 Uhr

Abt. AH Mannschaft Pölich/Bekond

Beginn mit dem Hallentraining am **Mittwoch, 04.11.2015, 19.00 Uhr** in der Sporthalle in Klüsserath. Neue Spieler sind gerne willkommen.

Riol

Kath. Pfarrgemeinde Riol

Die Pfarrgemeinde Riol feiert am **8. November 2015** Pfarrfest und St. Martinskirmes im Bürgerhaus Riol. Ab **12.00 Uhr** laden wir zum Kirmesessen mit Schnitzel, Soße, Spätzle und Salat ein. Essensbons werden im Vorverkauf zum Preis von 8,50 € bzw. 6,— € (Senioren- oder Kinderteller) von den Mitgliedern des Pfarrgemeinderates Riol angeboten. Sie können außerdem in Marias Lädchen erworben werden oder telefonisch unter der Nr. 06502/20208 (Lisa Kanzler) reserviert werden. Die Pfarrgemeinde freut sich auf Ihren Besuch.

Senioren machen mobil

Saison-Eröffnung im Kegeln - Seniorenkegeln und gemütliches Beisammensein am **Freitag, den 30. Oktober 2015 um 17.00 Uhr** in der Brunnenschänke Riol. Bitte Turnschuhe nicht vergessen. Bei evtl. Rückfragen: 06502/4044649.

SV Wacker Riol

Abteilung Fußball

Samstag, 31. Oktober 2015

17.00 Uhr: SG Pallien II - SG Riol/Fell/Longuich II (in Trier, Waldstadion)

Sonntag, 1. November 2015

14.30 Uhr: FC Züsch I - SG Riol/Fell/Longuich I (in Damflos)

Am kommenden Wochenende finden keine Jugendspiele statt.

Schweich

Narrengilde Stadthusaren Schweich

Anlässlich der 10. Deutschen Meisterschaften im Gardetanzsport am **7. und 8. November 2015** in der Stefan-Andres-Sporthalle in Schweich, offerieren die Stadthusaren an beiden Tagen ein Kaffee- und Kuchenbüffet ab 14.00 Uhr. Hierzu nehmen wir - auch aus den Reihen der Schweizer Bevölkerung - gerne ihre Kaffee- und/oder Kuchenpenden entgegen. Eine Anmeldung hierzu erbitten wir an Helga Möbius unter Tel. 06502-2584 oder per Mail an moebi-hr@web.de. Wir bedanken uns recht herzlich für die wohlwollende Unterstützung.

Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Sonntag, 01.11.2015

14.00 Uhr männl. C-Jugend HSC Schweich - JSG Hunsrück II

TuS Issel 1952 e.V.

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Samstag, 31.10.2015

14.30 Uhr SV Leiwen-Köwerich II - SG Issel

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Samstag, 31.10.2015

Frauen Regionalliga

14.00 Uhr: 1. FC Saarbrücken II - TuS Issel

B-Juniorinnen Rheinlandpokal

17.00 Uhr: JSG Wittlich/Lüxem - TuS Issel I

17.00 Uhr: TuS Issel II - VfL Trier

Sonntag, 01.11.2015

Frauen Rheinlandliga

15:00 Uhr: TV Krufft - TuS Issel II

TUS Mosella Schweich

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:

Rheinlandliga

Sonntag, 01.11.2015, 15.00 Uhr

TuS Mosella Schweich - TuS Koblenz II

Kreisliga A Trier-Saarburg

Sonntag, 01.11.2015, 16.30 Uhr

TuS Schillingen - TuS Mosella Schweich II

Kreisliga C Mosel/Hochwald

Sonntag, 01.11.2015, 12.30 Uhr

TuS Schillingen II - TuS Mosella Schweich III

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 31.10.2015

17.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

SG 99 Andernach - JSG Schweich/I

15.15 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga:

SG 2000 Mülheim-Kärlich - JSG Schweich/I

13.00 Uhr, D-Junioren Bezirksliga:

JSG Fideifel-Preist - JSG Schweich/I

11.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I - SV Mehring (KR Winzerkeller)

11.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I II - JSG Ehrang III (KR Winzerkeller)

Mittwoch, 04.11.2015

18.00 Uhr, E-Junioren Kreispokal:

JSG Schweich/I - DJK St. Matthias Trier (KR Winzerkeller)

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Turnen

Wir turnen freitags in der Dietrich-Bohnhöfer Halle in Schweich. Unsere „Trainingszeiten“ sind wie folgt:

Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre) - 16.15 - 17.15 Uhr

Bambinis (4-6 Jahre) - 16.00 - 17.30 Uhr

Kinderturnen (7-10 Jahre und ab 10-13 Jahren) - 17.30 - 19.00 Uhr

Jugendturnen (ab 13 Jahre) - 19.00 - 20.30 Uhr

Mehr Infos zum Turnen bekommst du auf unserer Homepage unter www.mosella-schweich.de/turnen. Wir freuen uns auf dich!

Abteilung AH

Vom **30.10. - 01.11.2015** findet unsere diesjährige AH-Fahrt nach Braunlage statt. Abfahrt mit dem Zug in Schweich ist am Freitag.

Abteilung Leichtathletik

Die Abteilung Leichtathletik sucht ab Januar 2016 eine/n neue/n Übungsleiter/in für die Gruppe Jungen/Mädchen im Alter zwischen 6 und 9 Jahren. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bei Abteilungsleiter Friedbert Beckinger unter der Handynummer 0176-70370006 oder über die Emailadresse leichtathletik@mosella-schweich.de

schweich.de. Das Training findet immer mittwochs von 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr in der Sommersaison und von 16:30 Uhr bis 18:00 Uhr in der Wintersaison statt. Weitere Informationen zu unserer Abteilung Leichtathletik erhalten Sie unter leichtathletik.mosella-schweich.de.

Abteilung Tennis

Am **Samstag, dem 31.10.2015** beenden wir unsere diesjährige Freiluftsaison, daher findet nochmals ein Arbeitseinsatz auf der Tennisanlage statt. Treffpunkt ist um **09.00 Uhr**. Die Arbeitsstunden werden natürlich auf den Ausbaubeitrag angerechnet.

Jahrgang 1927/1928 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Donnerstag, den 5. November 2015** um 15.00 Uhr im Weingut Wallerath, Bahnhofstr. 25. Bei einem gemütlichen Beisammensein.

Alle sind recht herzlich eingeladen.

Jahrgang 1928/29 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Freitag, dem 6. November 2015** um 15.30 Uhr im Weingut Wallerath, Bahnhofstraße zu einem gemütlichen Nachmittag. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1930/31 Schweich

Wir treffen uns am **Dienstag, dem 3. November** um 15.00 Uhr im Stadt-Cafe Brunnenzentrum zu einem gemütlichen Nachmittag. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1933/34 Schweich und Issel

Unsere Herbstwanderung führt uns zum Leinenhof! Die Wanderer treffen sich um 14.30 Uhr am Brunnen im Oberstift. Die Nichtwanderer erwarten Sie dann zur fröhlichen Runde!

Jahrgang 1936/37 Schweich-Issel

Am **Mittwoch, den 04.11.2015** treffen wir uns um 14.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Nach einer kleinen Wanderung kehren wir im Weingut Manfred Thesen, Brückenstraße zu einem gemütlichen Beisammensein ein.

Jahrgang 1940 Schweich-Issel

Unser nächster Wandertag ist am **Montag, 02.11.2015**. Wir treffen uns um 14.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Zum gemütlichen Beisammensein kehren wir ins Restaurant Casa, Brückenstraße 60 ein. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1955/56 Schweich und Issel

Unser nächstes Treffen findet am **Freitag, dem 6. November 2015, um 19.00 Uhr**, im Gasthaus Monzel in Issel statt. Alle ehemaligen Mitschülerinnen und Mitschüler sind herzlich eingeladen.

Trittenheim

SV Laurentius Trittenheim

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele an:

Freitag, 30.10.2015

Bezirksliga

19:30 Uhr SG Neumagen-Dhron/Trittenheim - SV Zeltingen-Rachtig

Samstag, 31.10.2015

Kreisliga B

15:30 Uhr SG Neumagen-Dhron/Trittenheim II - SG Lieser/Maring-Noviant/Osann-Monzel

Beide Spiele finden in Trittenheim statt. Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften sehr freuen!

Erwachsenenbildung

Katholische Erwachsenenbildung

Handarbeiten

Einführungskurs - jeweils montags oder dienstags

Sticken: Hardanger, Ajour, Gerstenkorn

Filzen mit der Nadel: Accessoires, Teddybären, Krippenfiguren und weihnachtliche Accessoires

Häkeln Topflappen

Informationen und Anmeldung: Monika Jostock, Tel.:06502-7165,
 Referentin: Monika Jostock,
 Datum: ab Montag, 02.11.2015, 09:30-11:00 Uhr (6x),
 Datum: ab Dienstag, 03.11.2015, 20:00-21:30 Uhr (6x),
 Veranstalter: KEB Schweich
 Ort: Pfarrheim Schweich, Klosterstraße 1b, Schweich

Dimensionen der Liebe

Vortragsreihe anlässlich der Ausstellung: „Shir: Das Hohelied Salomons“ des Flensburger Künstlers Uwe Appold, von Mitte September bis Oktober 2015 in der Konstantinbasilika, Trier

Dienstag, 03.11.2015, 19:00 Uhr

Prof. Dr. Renate Brandscheid, Lehrstuhl für Exegese des Alten Testaments, Theologische Fakultät Trier

„Mit ewiger Liebe habe ich dich geliebt“ (Jer 31.3)

Die Liebe zwischen Gott und Israel im Zeugnis des Alten Testaments

Dienstag, 10.11.2015, 19:00 Uhr

Prof. Dr. Johannes Brantl, Lehrstuhl für Moralthologie, Theologische Fakultät Trier

„Wem nie durch Liebe Leid geschah...“

Lieben und Leiden - ein vermeidbarer oder unausweichlicher Zusammenhang?

Dienstag, 17.11.2015, 19:00 Uhr

Prof. Dr. Werner Schüßler, Lehrstuhl für Philosophie II, Theologische Fakultät Trier

„Liebe als das Verlangen nach der Wiedervereinigung des Gestrennten“

Zum Verhältnis von philosophischem Eros und christlicher Agape

Anmeldung: nicht erforderlich

Veranstalter: Katholische Erwachsenenbildung Trier in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Kirchengemeinde Trier,

Ort: Konstantin-Basilika, Caspar-Olivian-Saal, Konstantinplatz 10, Trier

Teresa von Ávila - Zeugin und Lehrerin auf dem Weg nach Innen Vortragsreihe zum 500. Geburtstag 2015

Im Jahr 2015 feiert die Kirche den 500. Geburtstag der heiligen Teresa von Ávila (1515-1582), Reformatorin des Karmeliterordens, Mystikerin, Kirchenlehrerin und eine herausragende Frauengestalt der Kirchengeschichte. Der Vortrag versucht eine Annäherung an Teresa als Person und geistliche Lehrerin, indem auch gefragt wird, wie ihre Grundeinsichten für die heutige Glaubensexistenz zugänglich und fruchtbar gemacht werden können.

Referent: Prof. Dr. Christoph Ohly, Lehrstuhl für Kirchenrecht an der Theologischen Fakultät Trier

Datum: Donnerstag, 12.11.2015, 19:00 - 20:30 Uhr

Anmeldung: nicht erforderlich

Veranstalter: Katholische Erwachsenenbildung Trier in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Kirchengemeinde Trier

Ort: Welschnonnenkirche Trier, Flanderstraße 2, 54290 Trier

VHS Schweich

Richtstraße 1-3

54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de

E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2015, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de zu finden ist.

Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm

II. Semester 2015

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

Erziehung

Hilfe, mein Kind ist in der Pubertät

Di., 17.11.2015, 19.30 - 21.45 Uhr, SAZ, Doris Peters

Kunst

Führung durch das AMG in der Neustraße in Trier

Sa., 14.11.2015, 14.00 - 16.15 Uhr, Prof. Alois Peitz

Malen aus der Farbe heraus - Acrylmalerei

Mi., 11.11.2015, 18.30 - 20.45 Uhr, 4x, LevS, Dorette Polnauer

Freie Aquarellmalerei

Fr., 13.11.2015, 18.30 - 20.45 Uhr, 4x, LevS, Karin Lamberty

Recht

Kindesunterhalt minderjähriger und volljähriger Kinder

Di., 10.11.2015, 19.30 - 21.00 Uhr, SAZ, Irene Dischke, RA (Anmeldung erforderlich)

Musik

Singen in Kenn

14-tägig, Info: 06502/5712, Do., 18.30 Uhr, Kenn, Rathaus

Keyboard / Klavier - Einzelunterricht

Freie Plätze auf Anfrage

Handarbeit

Klößeln und Occhi

Di., 03.11.2015, 18.45 - 21.00 Uhr, 5x, LevS, Hildegard Hoett

Filzkurs für Einsteiger und Fortgeschrittene

Mo., 09.11.2015, 18.30 - 20.45 Uhr, 5x, LevS, Roswitha Kranzeder

Gesundheit

Klangschalenharmonisierung

Entspannungskurs

Mo., 17.45 - 19.00 Uhr, LevS, Jeanette Thull, Heilpraktikerin

Fit mit Hula Hoop

Mo., 19.00 - 20.00 Uhr, 9 x, SAZ, Aula, M. Haubrich

Mach mit – bleib fit (Fitness für die Gehirnzellen)

Mo., 16.11.2015, 16.30 - 17.30 Uhr, 6x, LevS, Annette Zimmer

Kochen

Herren am Herd III

Mo., 02.11.2015 und 16.11.15, 19.00 - 22.00 Uhr, Grundschule Schweich, Tamara Leist

Sprachen

Deutsch als Fremdsprache, 3 Kurse

Mo., 18.00 / 19.00 / 20.00 Uhr, SAZ, Juliane Mattern

Englisch A1, 6. Semester

Do., 18.30 Uhr, SAZ, Christina Krames



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Hayer, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: abo@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Englisch A2, 8. Semester

Mi., 23.09.15, 18.30 Uhr, SAZ, Ulrike Gemmel

Pep up your English B1

Do., 19.00 Uhr, 10 Termine, SAZ, Beate Plapper

Französisch A1 für Anfänger

Kurs auf Anfrage

Französisch A1, 4. Semester

Di., 19.00 Uhr, 8 Termine, SAZ, Harald Ludt

Französisch für Fortgeschrittene A1

Mi., 19.00 Uhr, 8 x, Riol Rathaus, Harald Ludt

Französisch A2

Di., 18.30 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Mo. 19.45 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Französisch B1

Mo., 18.15 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Italienisch A1, 2. Semester

Mi., 20.00 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Italienisch A1, 7. Semester

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für Anfänger

Mi., 18.30 - 20.00 Uhr, 10x, SAZ, Johannes Woog

Spanisch A1, 2. Semester

Mi., 19.30 - 21.00 Uhr, 12x, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch A1, 5. Semester

Mi., 18.00 - 19.30 Uhr, 12x, SAZ, Carmen Ponce

Computer**Der professionelle Internetauftritt für Hotels, Pensionen und Weingüter**

Di., 10.11.2015, 18.30 - 20.45 Uhr, 6x, SAZ, Rainer Faldey

Windows – Grundkurs am eigenen Notebook

Mo., 09.11.2015, 18.00 - 20.30 Uhr, SAZ, Susanne Eiden

Kommunikation**Rhetorikseminar: Sich professionell präsentieren**

Imagearbeit für Beruf und Alltag

Nicht selten empfinden wir die Situationen, in denen wir vor Menschen auftreten und reden müssen, als zwanghaft und unangenehm. Dass dies nicht so sein muss, reden und sich präsentieren sogar richtig Spaß machen kann, ist das Ziel dieses Seminars. Fr., 20.11.15, 19.00 Uhr bis So., 22.11.15, 12.00 Uhr, LevS., Ulrich Stuhlmiller, Kommunikationstrainer

Professionell telefonieren

Erfolg durch professionelle Gesprächstechniken am Telefon

Do., 12.11.2015, 19.00 – 21.15 Uhr, SAZ, Karin Link

Frauen**Klangschalenharmonisierung**

Entspannungsworkshop für Frauen

Sa., 14.11.2015, 10.00 - 13.45 Uhr, LevS, Jeanette Thull

Make-up - die Kunst sich zu schminken

Mi., 18.11.2015, 18.45 - 21.00 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer

Junge Seite**Selbstverteidigung für Mädchen von 13 - 18 Jahren**

Fr., 20.11.2015, 16.00 - 18.00 Uhr, Sa., 21.11.2015, 09.30 - 12.00 Uhr,

LevS, Hermann Meisberger

Malwerkstatt für Kinder von 6 - 8 Jahren

Do., 12.11.2015, 16.00 - 17.30 Uhr, LevS, Marlene Scholtes

Malwerkstatt für Kinder ab 9 Jahren

Do., 12.11.2015, 17.30 - 19.00 Uhr, LevS, Marlene Scholtes

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Sonstige Mitteilungen**Kreisbauernverband Trier-Saarburg**

Vortragsveranstaltung des Kreisbauernverbandes Trier-Saarburg und des Landwirtschaftlichen Kasinos Trier. Am **Dienstag, 03.11.2015 um 20.00 Uhr** im Hotel Weis in Mertesdorf spricht Herr Dr. Stefan Zimmer, Leiter pflanzliche Produktion RWZ Köln zu dem Thema: „Ackerbau 2015 -welche Lehren, Ackerbau 2016 - welche Anforderungen?“. Alle Mitglieder und Gäste sind herzlich willkommen.“

**Junge Seite**



KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:00 - 11:30h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (+ Mi. 8:00 - 11:30 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
z.Zt. nicht besetzt!	Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Alexandra Herbertz	Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 4A, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Ende des redaktionellen Teils



Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz

GStB www.gstb-rlp.de

Anzeige

**Integrations- und
Zuwanderungsgesetz erforderlich**

Vor dem Hintergrund der stark gestiegenen Zuwanderung hat der GStB ein Integrations- und Zuwanderungsgesetz gefordert, in dem nach dem Grundsatz „Fördern und Fordern“ verbindliche Regelungen festgeschrieben werden. Damit die Menschen hier schnell eine neue Heimat finden können und keine Parallelgesellschaften entstehen, ist eine möglichst gute Integration eine wichtige Aufgabe unserer Gesellschaft. Die Mitarbeiter in den Städten und Gemeinden sind bemüht, den Menschen nicht nur ein Dach über dem Kopf zu organisieren, sondern auch das Zusammenleben mit den neuen Nachbarn zu erleichtern. Gespräche über die Gepflogenheiten vor Ort - von der Gleichstellung bis hin zur Mülltrennung - sind alltäglich. Auch ein leicht verständlicher, mehrsprachiger und auf Augenhöhe formulierter Leitfaden kann hierbei ein weiteres Instrument sein. Gleichzeitig ist ein Konzept erforderlich, damit die Integration der Menschen vor Ort gelingen kann.



Putzhilfe gesucht

für 10 bis 12 Stunden/Woche.

Kenner Ley • Telefon: 01 78 - 6 42 00 04

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Monats-Angebote"
der Brunnen-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Häusliche Betreuung *Pflege persönlich*
Haushaltshilfen
Grundpflege

Vermittlung von osteuropäischen
Betreuungs- und Pflegekräften

Ihr regionaler Ansprechpartner Mobil: 0176 - 803 645 18
für häusliche Betreuung Tel.: 06502 - 40 46 005
Martin Harten Fax: 06502 - 40 43 081
Im Ecken 7 martin.harten@pflege-persoendlich.de
54344 Kenn www.pflege-persoendlich.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Schöne Ideen für Ihren Sonnenplatz"
der Fa. Jürgen Berens.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Genuss-Kurier"
der Metzgerei Haag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Unser Herbst-Special"
der Fa. Wiedemann GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Maybach"
der Fa. Roman Wagner.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Mehr fürs Geld"
der Fa. NORMA.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Familienanzeigen

in ihrem Mitteilungsblatt

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen

www.musikschule-genschow.de

Vielen herzlichen Dank
sage ich allen, die mich anlässlich meines
90. Geburtstages
mit so vielen Glückwünschen, Geschenken und
Aufmerksamkeiten an mich gedacht haben.
Ich habe mich sehr gefreut.

Paul Scholtes
Köwerich, im Oktober 2015

Ein herzliches Dankeschön
für die vielen Glückwünsche,
Geschenke und Spenden, die uns zu unserer
goldenen Hochzeit
in so vielfältiger Weise überbracht wurden.
Besonders danken wir unserer Familie für die
tolle Organisation unseres Ehrentages,
Herrn Dr. Hildesheim und dem Kirchenchor
für den feierlichen Dankgottesdienst.
Unserer Ortsbürgermeisterin Kathrin Schlöder,
den Vertretern der Ortsvereine und all denen,
die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.
Über den schönen Blumenschmuck in der Kirche
und die tolle Girlande am Haus
haben wir uns sehr gefreut.
Dieser Tag wird für uns unvergessen bleiben.

**Mathilde &
Willi Hansjosten**

Longuich-Kirsch, im Oktober 2015

**Farbe macht
gute Laune!!!**

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 44/2015

Die ersten mobilen Wohneinheiten stehen in Kell am See 36 Plätze für Flüchtlinge werden geschaffen - Weitere Standorte sollen folgen

Intensiv bemüht sich der Landkreis Trier-Saarburg in Zusammenarbeit mit den Verbands- und Ortsgemeinden Wohnraum für die große Zahl von Flüchtlingen zu finden, die seit Monaten auch in den Kreis Trier-Saarburg kommen. Nach einem festgelegten Verteilungsschlüssel erhält der Kreis wöchentlich Personen zugewiesen, die er dann unterbringen muss. Zurzeit sind rund 1.000 Asylsuchende und Flüchtlinge im Kreis - mit weiteren ist aufgrund des anhaltenden Zustroms zu rechnen.

Da in vielen Gemeinden der private Wohnraum knapp ist, mietet der Landkreis aktuell Hotels, Pensionen und sonstige als Gemeinschaftsunterkünfte geeignete Räumlichkeiten im gesamten Kreisgebiet an. Aktuell werden rund 40 Gebäude geprüft, ob sie sich zur Aufnahme von Asylbewerbern eignen.

Um zusätzlichen Wohnraum zu schaffen, errichtet der Kreis in zentralen Orten zudem mobile Wohneinheiten. Die ersten dieser „Wohncontainer“ wurden in der vergangenen Woche in Kell am See aufgestellt und sollen 36 Personen Platz bieten. Ab Anfang November werden die Räume dann mit Flüchtlingen belegt. Bewusst hat sich der Gemeinderat für einen Standort mitten im Dorf entschieden, um die Integration der Asylbewerber zu erleichtern, so Ortsbürgermeister Markus Lehnen.

Der Kreis hat die Container für die Dauer von zwei Jahren gemietet und zahlt



In der vergangenen Woche wurden die mobilen Wohneinheiten in der Ortsmitte von Kell am See errichtet. Landrat Günther Schartz (4.v.r.), Verbandsgemeindebürgermeister Martin Alten (4.v.l.) und Ortsbürgermeister Markus Lehnen (3.v.l.) machten sich mit Mitarbeitern ihrer Verwaltungen ein Bild vom Aufbau.

dafür 144.000 Euro. Die Herrichtung des Standortes schlägt mit weiteren 60.000 Euro zu Buche. Sollte man in Kell am See eine weitere Unterkunftsmöglichkeit finden, will der Kreis auf eine theoretische Doppelbelegung der Wohncontainer verzichten, so Landrat Günther Schartz.

Er betonte jedoch angesichts fast wöchentlich neuer Prognosen: „Wir legen uns auf keine Zahlen mehr fest und machen keine Versprechungen ins Leere.“ Der Kreis Trier-Saarburg sei dazu verpflichtet, Wohnraum für Flüchtlinge bereitzustellen. Daher suche man weiter nach geeigneten Unterkünften und plane auch die Errichtung weiterer mobiler Wohneinheiten beispielsweise bis Ende

November in Schweich im Bereich des Sportplatzes am Schulzentrum, auf dem Gelände der Saarburger Famo-Kaserne und im Bereich Konz. Daneben prüfe man auch die Errichtung von Holzhäusern in Fertigbauweise.

Wohnraumsuche und Notfallplanung

Bei der aktuellen Suche nach Gebäuden müsse man zunächst klären, ob die Räume geeignet und zum Beispiel der Brandschutz sichergestellt sei. Der Kreis hat aktuell Angebote für etwa 40 Gebäude vorliegen. Da nun auch Unterkünfte für allein reisende Minderjährige gefunden werden müssten, würden auch Gebäude wie die aktuell leerstehende Saarburger Jugendherberge oder Gewerbeimmobilien geprüft, so Schartz.

Der Landrat betonte, dass man zudem an einer Notfallplanung arbeite, falls der Zustrom von Flüchtlingen über einen längeren Zeitraum anhalte und die beschlossenen Änderungen des Asylrechtes nicht greifen sollten. Nur in einem solchen Notfall würde man auch Turnhallen und Bürgerhäuser belegen - und dies in Abstimmung mit den Verbandsgemeinden.

Weiteres:

- Seite 2 | Begleitprojekt Rohstoffsicherungsplanung
- Seite 3 | Realschule plus/FOS Konz präsentieren sich
- Seite 3 | Informationen: Frauen und Rente
- Seite 4 | Vortrag: Die Grenzen Europas
- Seite 5 | Ruanda-Ausstellung in der Sparkasse Trier
- Seite 5 | Amtliche Bekanntmachungen

Begleitprojekt zur Rohstoffsicherungsplanung startet

Die öffentliche Anhörung zum Entwurf des neuen Regionalplans hat eine insbesondere in der Vulkaneifel intensiv und kontrovers geführte Diskussion um Rohstoffsicherung und -abbau ausgelöst. Daraufhin hat die Planungsgemeinschaft Region Trier beschlossen, das Regionalplanverfahren durch einen Rohstoffdialog zu begleiten. Dieser Kommunikationsprozess soll professionell moderiert und es sollen konzeptionelle Vorstellungen zur Rohstoffsicherungsplanung entwickelt werden. Mit Unterstützung und finanzieller Förderung des Ministeriums für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung Rheinland-Pfalz hat die Planungsgemeinschaft das Büro agl aus Saarbrücken mit der Projektdurchführung beauftragt. agl bringt entsprechende Erfahrungen aus dem Rohstoffdialog in der Region Rheinhessen-Nahe mit.

Der Prozess gliedert sich in mehrere aufeinander aufbauende Arbeitsphasen. Am Anfang steht dabei eine Analyse der

Konflikte. Hierzu dienen einerseits die zum Regionalplanentwurf eingegangenen Stellungnahmen, andererseits bilaterale Gespräche mit den Akteuren in der Region bzw. vor Ort. Damit fällt jetzt der Startschuss für das Projekt: agl wird in den nächsten Wochen zahlreiche Gespräche mit Verwaltungen, Verbänden, Vereinen, Bürgerinitiativen und weiteren Akteuren führen. Nach Auswertung der Ergebnisse dieser ersten Phase und regionalpolitischen Beratung kann das Projekt bei positivem Votum mit der Konkretisierung des weiteren Vorgehens für die Phase zwei ab Frühjahr 2016 fortgeführt werden. Geplant sind dann unter anderem Gesprächsrunden unterschiedlicher Akteure zu Fragen der künftigen Rohstoffsicherung. Am Ende soll ein möglichst breit getragenes Rohstoffsicherungskonzept stehen, das dann im neuen Regionalplan seinen Niederschlag findet.

Landrat Günther Schartz, Vorsitzender der Planungsgemeinschaft, sieht im Dia-

log zur Rohstoffsicherungsplanung eine große Chance: "Die Regionalplanung muss landesplanerische Vorgaben, die Integration unterschiedlicher raumwirksamer Fachpolitiken sowie regionale Entwicklungsziele umsetzen. Das ist gerade bei der Rohstoffsicherungsplanung keine leichte Aufgabe. Dabei hat sich gezeigt, dass auch bei nicht wesentlich geänderten Planungsgrundsätzen die öffentliche Wahrnehmung des Sachverhalts im Vergleich zu früheren Planungen sehr viel intensiver und engagierter geworden ist," so Schartz.

Mit dem Begleitprojekt öffnet die Planungsgemeinschaft das aktuelle Verfahren für einen Dialog der verschiedenen Akteursgruppen. Dabei geht es um Verständnis für unterschiedliche Standpunkte, Verfahrenstransparenz und das Ausloten einer möglichen Kompromisslinie. Die Planungsgemeinschaft wirbt für eine offene Mitwirkungsbereitschaft aller Beteiligten, denn davon hänge wird der Projekterfolg ganz wesentlich ab.

Ein Sporttag der besonderen Art: Gewinnerschulen stehen fest



Sport verbindet über alle Grenzen hinweg, vereint Menschen, Länder und Kulturen.

Das Selbstbewusstsein wird gestärkt und oftmals werden neue Freundschaften geschlossen. Besonders wichtig ist Sport für die Gesundheit unserer Kinder und deshalb ein zentraler Punkt im Leben. Für die Sparkasse Trier ist die Jugend- und Sportförderung im Rahmen der Schulförderung aus allen diesen Gründen ein besonderes Anliegen. Bereits im Jahr 2012 entstand aus diesem Engagement eine sehr erfolgreiche Kooperation mit den drei großen Vereinen – Trierer Miezen, SV Eintracht Trier 05 und den Gladiators Trier, die nun fortgeführt wird.

Die Schulen konnten sich bei der Sparkasse Trier um einen der heißbegehrten Trainingstage bewerben. Das Los hat entschieden und die Gewinner stehen fest.

Das Training mit den Trierer Miezen findet in folgenden Grundschulen statt: Trier-Heiligkreuz, Trier-Pfalzel, Trier-Olewig, Freudenburg, Hentern, Was-



Jana Arnosova, Co-Trainerin der Trierer Miezen, und MJC-Geschäftsführer Jürgen Brech freuen sich über die vielen teilnehmenden Schulen.

serliesch, Saarburg St. Marien, Mertendorf-Kasel, Keune-Grundschule Trier, Wilhelm-Hubert-Cüppers-Schule.

Über die Trainingstage mit der Eintracht Trier freuen sich:

Die Trierer Grundschulen Matthias, Ambrosius und Ausonius, Trier-Pfalzel, Tarforst, Trevererschule sowie die Grund-

schulen Freudenburg, Reinsfeld, Föhren und Longuich.

Die Sporttage mit den Gladiators Trier finden in folgenden Schulen statt:

Gymnasium Hermeskeil, Stefan-Andres-Gymnasium Schweich, Förderschule St. Josef Trier, Kurfürst-Balduin-Realschule plus Trier und Realschule plus Saarburg.

Realschule plus und FOS Konz präsentieren sich

Die Realschule plus und Fachoberschule Konz öffnen am 7. November (Samstag) ihre Pforten für interessierte Schülerinnen und Schüler sowie Eltern der umliegenden Grundschulen.

Zwischen 9 und 12.15 Uhr können die Viertklässler an zahlreichen Mitmachangeboten der verschiedenen Fachbereiche der kreiseigenen Schulen teilnehmen. Die Lehrer/innen bringen den Eltern das umfangreiche Fächerangebot näher und stehen für Fragen zur Verfügung. Ein tanzender Nao-Roboter der

Hochschule Trier, einem bedeutenden Kooperationspartner der Realschule plus und Fachoberschule Konz, ist ein attraktives Angebot - gerade für die in Sachen Technik begeisterten künftigen Schülerinnen und Schüler.

Der Elternförderverein lädt zu Kaffee und Kuchen in der Cafeteria ein und steht ebenso wie der Schulelternbeirat für Gespräche rund um den Schulwechsel bereit. Hierbei können sich alle Eltern über das Ganztagskonzept, Förderangebote, das Feld der Berufsorientierung,

aber auch über das Konfliktbüro sowie die schulinterne Streitschlichtung informieren. Das vielfältige Schulleben der kreiseigenen Realschule plus und Fachoberschule Konz präsentiert sich mit Projekten, Arbeitsgemeinschaften, Fahrten, Erlebnispädagogischen Angeboten und der Zusammenarbeit mit außerschulischen Partnern.

Kontakt für Fragen: verwaltung@rsplus-konz.de oder telefonisch unter 06501/947011; Infos auch unter www.rsplus-konz.de

„Fluchtwege“ bewegten das Publikum Theaterstück für Sechstklässler in Schweich mit aktuellen Bezügen

Wie schwer es ist, sein Zuhause zu verlassen, in der Fremde heimisch zu werden und Freunde zu finden, davon erzählte das Stück „Fluchtwege“, das das Bürgerzentrum in Schweich für die Sechstklässler des Stefan Andres Gymnasiums in ein Theater verwandelte.

Für Riva und ihren älteren Bruder Andrea ändert sich das Leben schlagartig. Plötzlich ist alles schrecklich. Die Nachbarn grüßen nicht mehr, sie werden aus dem Unterricht nach Hause geschickt, schließlich müssen sie mit ihren Eltern aus dem Heimatland fliehen und mit ansehen, wie ihr Vater auf der Flucht ermordet wird. All das nehmen sie mit in ihr neues Leben in einem fremden Land mit einer fremden Sprache und fremden Menschen. Die Kinder suchen Halt in einem Ball und einem Stoffhasen, den letzten Geschenken ihres toten Vaters in der Suche nach Erinnerungen. Die kindliche Freundlichkeit Rivas und die argwöhnische Wut Andreas ließen einen nicht so schnell los. In so manches tief bewegte Gesicht der Schülerinnen und Schüler konnte man blicken, nachdem der Vorhang gefallen war.

„Das war emotional“ ist aus der einen Ecke zu hören. „Wann spielt denn das Stück?“ fragte Jasper im Dialog des Publikums mit den Schauspielern. Gar nicht so leicht zu beantworten. „Die mussten sich verstecken, weil sie Juden waren oder einer anderen Religion angehörten.“ „Es gibt viele Gründe, warum Menschen in aller Welt verfolgt werden“, weiß Paul. Solche und viele ähnliche Fragen wurden gestellt. Nicht alle konnten

beantwortet werden und manche Sätze blieben im Kopf. Die Themen des Stücks, etwa „Was heißt eigentlich Heimat für mich?“, „Woran denke ich, wenn ich das Wort Flucht höre?“ und was es bedeutet, wenn man in einer Minute zehn Dinge auswählen muss, die man in den Koffer packen und in ein völlig fremdes Leben mitnehmen kann, wurden im Vorfeld im Unterricht erarbeitet. So schlug das Theaterstück auch eine Brücke zur aktuellen Flüchtlingssituation.

Das Stück wurde vom Theater Überzwerg aus Saarbrücken in Kooperation zwischen dem kreiseigenen Stefan-Andres-Gymnasium, Schulsozialarbeit und dem Dekanat Schweich-Welschbillig im Rahmenprogramm der Anne Frank Ausstellung „Deine Anne in Schweich“ aufgeführt. Finanziell gefördert wurde es vom Familienbündnis Römische Weinstraße, der Kreisverwaltung Trier-Saarburg und dem Förderverein des Gymnasiums.



Das Theaterstück schlug auch eine Brücke zur aktuellen Flüchtlingssituation.

Kreis-Nachrichten
Redaktion
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Vortrag: Frauen und Rente

„Frauen und Rente - Wichtiges auf den Punkt gebracht“ - so der Titel einer Veranstaltung, die die Gleichstellungsbeauftragte des Kreises in Zusammenarbeit mit der Rentenversicherung Rheinland-Pfalz und dem Landfrauenverband Trier am 4. November anbietet. Dabei geht es um das Problem, dass es viele Frauen gibt, die niedrige Renten haben und davon kaum eigenständig leben können. Gründe dafür sind, dass ihr Verdienst zu gering ist, sie ihre Erwerbstätigkeit wegen Familienaufgaben unterbrechen, länger arbeitslos oder teilzeitbeschäftigt sind oder dass sie einen Minijob haben. Auch Ehe und Lebenspartnerschaft können das eigene Einkommen meist nicht ersetzen. Umso wichtiger ist es, sich über Rentenansprüche sowie Auswirkungen von Babypause, Pflegezeiten, Teilzeitarbeit und Minijobs zu informieren. Der Besuch der Veranstaltung, die um 18 Uhr in der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz in Trier, Gartenfeldstraße 12 a, stattfindet, ist kostenlos; Anmeldung bis zum 31. Oktober bei Heike May, Tel. 06585-736, may.thias@t-online.de oder Anne Hennen, 0651-715-253, anne.hennen@trier-saarburg.de

Die Grenzen Europas

Wo liegen die Grenzen Europas und wie kann man sie schützen? Diese ganz aktuelle Fragestellung steht im Mittelpunkt eines öffentlichen Gastvortrags von Professor Heinz Theisen von der Katholischen Hochschule NRW in Köln, zu dem die Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg am 4. November nach Konz einlädt. Im Anschluss an den Vortrag steht der Referent in einer moderierten Aussprache Rede und Antwort. Der Eintritt beträgt 3 Euro. Um Anmeldung bei der VHS-Konz wird gebeten, Tel. 06501-604321.

Lesung im Franz

Der Förderverein des Kreiskrankenhauses St. Franziskus in Saarburg lädt in Kooperation mit dem Büchershop des Krankenhauses am Donnerstag (29. Oktober) um 18.30 Uhr zu einer spannenden Lesung ins Café Franz ein. Der Autor T.D. Reda liest aus seinem ersten Krimi mit dem Titel „Zibulla - Nix für un-gut“. Alle interessierten Gäste sind herzlich eingeladen.

DLR informiert

10. Eifeler Schweinetag

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel veranstaltet am 6. November im Gasthaus Schneider in Wolsfeld den 10. Eifeler Schweinetag. Themen sind Fragen rund um die Schweinemast, unter anderem geht es um die Antibiotikadatenbank. Die Tagungsgebühr beträgt 10 Euro (ohne Mittagessen). Eine Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 06561-9480-429 (DLR Eifel). Anmelde-schluss ist der 2. November.

Seminar für Lehrkräfte

Am 11. November bietet das DLR Eifel in Bitburg, Westpark 11, von 9.30 bis 16.30 Uhr ein Seminar für Lehrkräfte an: „Was ist uns unser Essen wert? – Aktiv gegen Lebensmittelverschwendung“. In dem Seminar werden anhand von Praxisbeispielen Lösungsansätze zur Vermeidung von Lebensmittelabfällen erarbeitet. Eine Anmeldung ist erforderlich bis zum 5. November unter Telefon 06561-9480-429 oder Mail: martina.schmitz@dlr.rlp.de

Freitag ist Weltspartag

Sparkasse besuchen / Musical-Karten gewinnen

Am kommenden Freitag (30. Oktober) ist Weltspartag. Die Sparkasse Trier lädt alle großen und kleinen Sparer ein, die Geschäftsstellen an diesem Tag zu besuchen – es gibt Einiges zu entdecken. Wie jedes Jahr freuen sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Sparkasse auf viele Nachwuchssparer.

„Mein größter Wunsch“ - unter diesem Motto können Kinder bis 12 Jahre ihre Bilder im A4- oder A3-Format bis zum 13. November in allen 67 Geschäftsstellen der Sparkasse Trier abgeben. Die schönsten Bilder werden in den Alterskategorien bis einschließlich sieben Jahre sowie bis zwölf Jahre prämiert.

Zu gewinnen sind außerdem Musical-Karten: Am 19. Dezember um 15 Uhr gastiert „Schneewittchen – das Musical“ in der Europahalle Trier, präsentiert von der Sparkasse Trier. Angelehnt an die Märchenvorlage der Gebrüder Grimm,

Workshop : Nachhaltig essen in Schulen

„Nachhaltig essen in Schulen - wie kann das gelingen?“ Ein Workshop, der sich mit dieser Frage auseinandersetzt, findet am 6. November in der Integrierten Gesamtschule (IGS) in Hermeskeil, Schulstraße 48, von 14 bis 18.30 Uhr statt. Veranstalter sind die Ernährungsberatung des Dienstleistungszentrums ländlicher Raum und die Agentur für Ernährungsfragen aus Frankfurt. Der Work-

Veranstaltungen des Naturparks

Kulinarische Herbstwanderung

Am 8. November führt der Naturpark Saar-Hunsrück ab 10.30 Uhr eine herbstliche Naturerlebniswanderung mit allen Sinnen rund um das Hofgut Serrig durch. Die Naturpark-Referentin Yasmine Bier zeigt, wie die Teilnehmer heimische Beeren, Früchte und Wurzeln sicher erkennen und von giftigen Arten unterscheiden können. Sie gibt Hinweise zur Wirkung, Ernte und Verwendung der Pflanzen. Die Teilnahmegebühr beträgt 9 Euro. Kinder bis 12 Jahren können kostenlos teilnehmen. Im Anschluss an die Wanderung können die Teilnehmer einen Imbiss mit selbst gemachten Köstlichkeiten probieren, Anmeldung bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Tel. 06503-9214-0.



Vor allem für Kinder ein Erlebnis - der Weltspartag

wird eine Geschichte über die Kraft der Liebe und die Wichtigkeit von Freundschaft erzählt. Die Eigenproduktion des Theater Liberi garantiert beste Unterhaltung für Jung und Alt. Das Musical eignet sich für Kinder ab vier Jahren. Gewinnspielbögen sind in allen Geschäftsstellen der Sparkasse erhältlich, unter www.sparkasse-trier.de ist die Online-Teilnahme möglich. Außerdem erhalten Kunden der Sparkasse Trier einen Rabatt in Höhe von 2 Euro auf die Karten bei Buchung über Ticket Regional.

shop richtet sich an Schulleitungen, das Verpflegungspersonal in Schulen und Schulcaterer. Vorgestellt werden innovative vegetarische Rezepte. Außerdem geht es um den Einsatz regionaler Produkte. Unter anderem wird auch das Mensakonzert der kreiseigenen IGS vorgestellt. Anmeldungen sind möglich unter Tel. 069/71676666 oder Mail: anja.erhart@anjaerhart.de

Exkursion zur unteren Saar

Am 15. November lädt der Naturpark Saar-Hunsrück ab 10 Uhr zu einer Exkursion zur Landschaftsentstehung an der unteren Saar zwischen Kanzem und Ayl-Biebelhausen ein. Naturpark-Referent Ralph Arens erklärt die abwechslungsreiche Tallandschaft der Saar an der Grenze zwischen Hunsrück und Saargau. Die Veranstaltung richtet sich an Erwachsene ebenso wie an Schülerinnen und Schüler, die sich für die Landschaft vor ihrer Haustür interessieren. Die Teilnahmegebühr beträgt 9 Euro pro Person. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Tel. 06503-9214-0 erforderlich.

Ruanda: Unterstützung durch „Graswurzelpartnerschaft“ Ausstellung im Rahmen der Kulturtag

Zahlreiche Gäste hatten sich zur Eröffnung der Ausstellung "Ruanda heute" in der Schalterhalle der Hauptstelle der Sparkasse Trier eingefunden. Der zentralafrikanische Kleinstaat mit 11 Millionen Einwohnern wird von Rheinland-Pfalz



seit 1982 in einer "Graswurzelpartnerschaft" auf vielen Ebenen unterstützt. Die Ausstellung, die im Rahmen der Kreiskulturtag stattfindet, wirbt um Verständnis für die Probleme des Entwicklungslandes, zeigt aber auch die natürlichen Schönheiten und vor allem die menschlichen Gesichter des Partnerlandes auf eindrucksvollen Fotos. Die Ausstellung ist noch bis zum 29. Oktober zu sehen.

Zur Eröffnung begrüßte der Vorsitzende des Trierer Ruanda-Komitees, Helmut Scherf, die Gäste und wies auf das jahrzehntelange ehrenamtliche Engagement für das afrikanische Partnerland in der

Region Trier hin. Sparkassendirektor Dr. Peter Späth und Landrat Günther Schartz betonten den hohen Stellenwert der Partnerschaft mit Ruanda im Zusammenwirken von Land, Kommunen und zivilgesellschaftlichen Initiativen. Auch der Landkreis Trier-Saarburg fördere diese Partnerschaft seit vielen Jahren mit jährlichen Geldbeträgen für ganz konkrete Entwicklungsprojekte vor Ort, so Schartz. Dabei sei das Trierer Ruanda-Komitee für den Landkreis ein ganz wichtiger Mittler ebenso wie der 2006 gegründete Partnerschaftsverein Trier-Saarburg.

Zur aktuellen Lage in Ruanda referierte Dr. Gerd Hankel aus Bremen. Er beschrieb den schwierigen Weg des Landes zwischen einer Modernisierung in Richtung Dienstleistungsgesellschaft besonders in der Hauptstadt Kigali und dem Zurückbleiben der ländlichen Räume in einer prekären Armutssituation. Trotz hoher Wachstumsraten sei noch nicht absehbar, so Hankel, ob das Land den Ausweg

aus seiner Rückständigkeit finden werde, oder ob angesichts des enormen Bevölkerungswachstums die ethnischen Konflikte zwischen Hutus und Tutsis wieder in Gewalt ausschlagen und die bisherigen Aufbauleistungen zerstören könnten.

Für das Ruanda-Komitee Trier plädierte Professor Berthold Hornetz dafür, die Unterstützung im Rahmen der "Graswurzelpartnerschaft" fortzusetzen, da diese den Menschen im ländlichen Raum unmittelbar zugute komme.



Landrat Günther Schartz, Oberbürgermeister Wolfram Leibe und Sparkassendirektor Dr. Peter Späth bei der Eröffnung der Ruanda-Ausstellung in der Sparkasse Trier

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung Bau- und Schulträgerausschuss

Der Bauausschuss und der Ausschuss für Schulen, Kultur und neue Medien (Schulträgerausschuss) wurden zu einer gemeinsamen nicht öffentlichen Sitzung einberufen für

Freitag, 06.11.2015, 16:00 Uhr,
in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung
in Trier, Willy-Brandt-Platz 1.

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Haushaltsentwurf 2016 (Gebäude und Straßen)
2. Sanierungsmaßnahmen am Kreishaus
3. Liegenschaftsangelegenheit
4. Schulbauangelegenheit (Sanierungsmaßnahme)
5. Schulbauangelegenheit (Baumaßnahme)
6. Schulbauangelegenheit (Information)
7. Haushaltsentwurf 2016 (Kultur)
8. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 22.10.2015

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Konversion Hermeskeil

Am Dienstag, dem 03.11.2015, findet um 18:00 Uhr im Großen Sitzungssaal des Rathauses Hermeskeil eine Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Konversion Hermeskeil statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Informationen des Vorsitzenden
2. Bebauungsplanung ehemalige Hochwaldkaserne; hier: Bebauungsplan zur Festsetzung eines "Gewerbegebietes" - Bebauungsplan "Nr. 3"
 - a) Beratung und Beschlussfassung über das Ergebnis der öffentlichen Auslegung des Planentwurfs gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und Durchführung der Behördenbeteiligung gemäß § 4 Abs. 2 BauGB
 - b) Satzungsbeschluss
3. Beratung und Beschlussfassung Haushaltsplan und -satzung 2016
4. Verschiedenes

Hülpes,
Verbandsvorsteher

Sitzung Umweltausschuss

Der Umweltausschuss wurde zu einer nicht öffentlich Sitzung einberufen für

Montag, 02.11.2015, 16:30 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Einführung und Verpflichtung von Ausschussmitgliedern
2. Information über die Verwendung von Ersatzzahlungen
3. Teilhaushalt Abteilung 11/Kreisentwicklung, Bauen und Umwelt, Referat 112/Umwelt
4. Information über das geplante Naturschutzgroßprojekt "Bänder des Lebens"
5. Mitteilungen und Verschiedenes


Trier, 20.10.2015

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de





„Darf eine Trauerfeier
fröhlich werden?“

Natürlich – wenn das zum
Verstorbenen passt!

KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de
Tel. 0 65 02. 39 43



INTER FLOWER

Spiegelei Stiel

0,99 €

Samstag 31.10. von 9 bis 18 Uhr geöffnet



Unser Angebot zu
Allerheiligen:

Triererstraße 48 | 54340 Longuich | Telefon 06502/3553 | www.inter-flower-longuich.de



Bestattungen Schommer

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG 

bei welchem Familienmitglied etwa die Totenfürsorge liegen soll. Aus den Wünschen für die Bestattung ergibt sich auch der voraussichtliche Kostenrahmen. Diesen kann man abhängig von der eigenen finanziellen Situation per Vorsorge absichern. „Denn das, was man sich für die Bestattung wünscht, müssen die Hinterbliebenen später auch bezahlen können“, so Keldenich. Ein über 50-seitiger Leitfaden für den Trauerfall - bestellbar zum Preis von 9,50 Euro plus Versandkosten unter www.aeternitas.de - hilft, sich über die eigenen Wünsche klar zu werden. „Für alle Situationen vom Beginn des Sterbens bis zum Gedenken nach dem Tod kann man hier eigene Willenserklärungen festhalten. Der Leitfaden dient

den Hinterbliebenen quasi als Handlungsanleitung“, erklärt Keldenich. Alles, man nicht selbst festgelegt habe, könnten später die Hinterbliebenen entscheiden.

Für den Leitfaden Zeit nehmen

Bei den Festlegungen zu Lebzeiten sollte man auch prüfen, ob sie auch möglich und erlaubt sind. „So bietet etwa nicht jeder Friedhof jede Grabart an oder erlaubt alle Materialien bei Grabmalen“, erklärt Keldenich. Bei Zweifeln hilft es, sich im Vorfeld zu erkundigen. „Für das Ausfüllen des Leitfadens sollte man sich Zeit nehmen - und ihn wie andere wichtige Dokumente auch so aufbewahren, dass die Hinterbliebenen ihn im Todesfall schnell finden können.“

Handlungsanleitung für Hinterbliebene

Mit einer durchdachten Bestattungsvorsorge
die eigenen Wünsche formulieren

(djd). Jede Kultur kennt andere Bestattungsrituale - und speziell in Deutschland befinden sie sich im Wandel. So ist der Anteil der Feuerbestattungen stark gestiegen, weit mehr als 50 Prozent der Verstorbenen werden inzwischen eingäschert. „Durch das Aufbrechen von Traditionen und die vielen neuen Möglichkeiten wissen Hinterbliebene oft nicht, was sich der Verstorbene selbst gewünscht hätte“, sagt Christoph Keldenich, Vorsitzender von Aeternitas e.V., der Verbraucherinitiative Bestattungskultur. Mit einer Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten könne man daher die Angehörigen entlasten und die eigenen Bestattungswünsche absichern.

Unsicherheiten beseitigen ganze Familie einbezogen
In diese Vorsorge sollte die werden und mit entscheiden,

Zu jeder Zeit selbst gestalten!

Anzeigen ONLINE BUCHEN:

www.familienanzeigen.wittich.de





www.grabmale-schoenborn.de



Natursteine
SCHÖNBORN
TRIER · Blankenrath · Kirn (Altmannsberger)



Vom Rohblock zum fertigen Denkmal aus einer Hand.



- Kreative und individuelle Gestaltung von Grabsteinen.
- Über 500 Modelle ständig auf Lager von preiswert bis exklusiv.
- 5 Jahre Garantie auf Standfestigkeit.

Schönborn GmbH & Co. KG

Am Hauptfriedhof · TRIER

Tel. 0651 / 23567

grabmale.schoenborn.trier@t-online.de

Allerheiligen und Allerseelen

Trauer ist ohne Kerzenlicht auch heute nicht denkbar

(iPr). Allerheiligen und Allerseelen sind in der römisch-katholischen Kirche wichtige Festtage mit langer Tradition. Das Hochfest Allerheiligen wird am 1. November und Allerseelen einen Tag später, am 2. November, gefeiert. Während an Allerheiligen aller Heiligen gedacht wird, ist Allerseelen dem Gedenken an die Verstorbenen gewidmet.

Ohne Kerzen und Kerzenlicht sind diese Tage der stillen Andacht allerdings auch heute noch undenkbar.

Geschichte und Tradition

Im Jahr 835 legte der damalige Papst Gregor IV. das Fest Allerheiligen offiziell für die römisch-katholische Kirche auf den 1. November fest. Tra-

ditionell werden die Gräber der Verstorbenen – schon im Hinblick auf Allerseelen – zu Allerheiligen mit Pflanzen und Blumen geschmückt. Eine Kerze erhellt als „ewiges Licht“ oder „Seelenlicht“ die Ruhestätte und brennt bis Allerseelen weiter, um den Verstorbenen zu leuchten. Auf vielen Friedhöfen finden am Nachmittag feierliche Prozessionen statt, bei denen die Gräber mit Weihwasser gesegnet und Gebete gesprochen werden. Empfehlenswert ist es, Grablichte mit dem RAL-Gütezeichen zu wählen, da nur diese garantieren, dass das symbolische Licht nicht frühzeitig erlischt. Denn das Gütezeichen gewährleistet, dass die Grab- und Öllichte so lange leuchten

wie jeweils angegeben (Infos dazu unter: www.kerzenguete.de).

Ganz gleich wie kalt Tag und Nacht im November sind, das Grablicht mit Deckel brennt geschützt ab. Ein Grablicht ohne Deckel wird in eine Grablaterne gestellt – ob Wind oder Regen, die Flamme flackert ruhig weiter. Zusätzlich verzieren oft liebevoll

ausgesuchte Gestecke mit Lumen und Stumpenkerzen die Gräber. Am 2. November folgt Allerseelen, an dem der Verstorbenen gedacht wird. Durch Gebete, Fürbitten und Almosen soll das Leiden der Seelen im Fegefeuer erleichtert werden. Seit dem 9. Jahrhundert gilt Allerseelen als Feiertag.



An Allerheiligen und Allerseelen schmücken Pflanzen, Blumen und Kerzen die Gräber der Verstorbenen.

Foto: Gütegemeinschaft Kerzen/iPr



Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Herzlichen Dank

allen, die sich beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

Helene Hoffmann

* 12.11.1921 † 25.09.2015

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Gertrud Scholtes

Detzem, im Oktober 2015

Das Sechswochenamt ist am 07. November um 17.00 Uhr
in der Pfarrkirche in Detzem.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unseren lieben
Verstorbenen

Hermann Otto

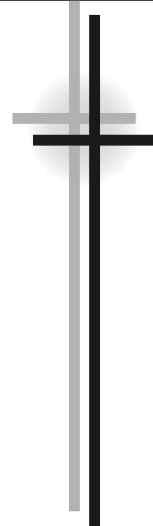
* 27.02.1932 † 04.10.2015

auf seinem letzten Weg begleitet haben
und uns ihre Anteilnahme auf vielfältige
und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Grete Otto geb. Gaelings
Manfred und Marion mit Daniel
Johannes und Elke

Ensch, im Oktober 2015

Das zweite Sterbeamt ist an Allerheiligen, 1. November 2015,
um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Ensch.



Lauf-Gemeinschaft Mittelmosel Leiwien e.V.

Nachruf Arnold Waschbisch

„Unser Leben ist die Geschichte unserer Begegnungen“ (A.Kner)

Die LGM Leiwien trauert um den so plötzlichen Tod unseres Lauf-
und Wanderkameraden

Arnold Waschbisch.

Schon als Schulleiter der Grundschule Leiwien hat er von Beginn der Lauf-Aktivitäten in Leiwien in den 80-ziger Jahren diese unterstützt (MiMo-Lauf; Stefan-Andres-Lauf etc.), sodann als Aktiver an vielen Läufen selbst teilgenommen- („besonders stolz war er auf die erfolgreiche Teilnahme am Prag-Marathon 1990!“)- und die letzten Jahre ist er mit Begeisterung bei unseren Wanderungen aktiv gewesen. Er war ein sehr offener und immer interessierter Gesprächspartner unterwegs; keinen Arbeitseinsatz und keine Feier hat er ausgelassen. So konnten wir noch im August im großen Kreis seinen 80. Geburtstag gemeinsam feiern.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Für die LGM, Albert Rosch

Wir wollen auf dem „Weg zum Alten Bildchen“ seiner gedenken und auch aller unserer Mitglieder, die vor ihm gegangen sind, am Sonntag, 8.11.15, 13.00 Uhr vom oberen Klostergarten aus. Wer sich uns anschließen will -nicht nur Vereinsmitglieder-, ist herzlich eingeladen.



Foto: Michael Horacek, pro-photo.de

Es ist schwierig, in schweren Stunden
an alle und an alles zu denken.

Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt

hilft Ihnen, beim Danken keinen zu vergessen.



Kirmes-Sonntag

08.11.2015



Eintritt FREI

Familiennachmittag

ab 14:00 Uhr

Kaffee & Kuchen
ab 14:00 Uhr



Zaubershow mit "Gérard"

14:30 - 15:15 Uhr



Kinderschminken

15:30 - 16:30 Uhr



Musikverein Hetzerath

ab 15:30 Uhr

+ weitere tolle Kirmes-Attraktionen

Mobile Krankenpflege

Pflegedienst
seit 1996



06502-932617

Europaallee 6
54343 Föhren

VITAL

www.pflegedienstvital.de

Einkellerungskartoffeln



„BELANA“, 25 kg, 15,- Euro,
auch kleinere Mengen möglich, Lieferung frei Haus.
Telefon: 0 65 03 / 12 55

Die LINUS WITTICH-Leserreise

5 TAGE WINTERZAUBER IN ZERMATT & CHAMONIX

Auf den Spuren des Glacier Express – Zermatt – Mont Blanc Express - Chamonix



ab €
419

LEISTUNGEN:

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 4x Übernachtung/Frühstücksbüffet
- 4x 3-Gang Abendessen
- sowie ausgeschriebenes Ausflugsprogramm

1. Tag: Fahrt mit dem „Simplon Express“ durch Brig

2. Tag: 1x Lunchpaket Ausflug „Auf den Spuren des Glacier Express“, Bahnfahrt „Auf den Spuren des Bernina Express“ von Brig nach Disentis (Aufenthalt) und zurück im Panoramawagen (2. Klasse)

3. Tag: Bahnfahrt mit dem Mont Blanc Express von Martigny nach Dorf Le Chatelard (2. Klasse) Busfahrt Chamonix /Stadtbummel/ Busrückfahrt nach Brig

4. Tag: Zahnradbahn Täsch nach Zermatt und zurück (2. Klasse) Möglichkeit Zahnradbahn Zermatt auf den Gornergrat (3089 m) (MP ca. 48 €)

5. Tag: Rückfahrt über Bern mit Gelegenheit zum Mittagessen

TERMINE & PREISE:	
02.12.-06.12.2015	419,-
05.02.-09.02.2016	479,-
24.03.-28.03.2016	479,-
12.05.-16.05.2016	499,-
EZ-Zuschlag	82,-

IHR HOTEL:
Das 3* Hotel Good Night Inn befindet sich im Zentrum von Brig. Alle Zimmer sind mit Bad oder DU/WC, Fön, Fernseher und Telefon ausgestattet. Im Restaurant Riverside werden Ihnen einheimische Spezialitäten serviert. Den Abend können Sie in der Hotel-Bar ausklingen lassen.



ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm.

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH,
54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, 0651 - 96 89 00

DER EMILE WEBER  *voyages*
SPIELTAG:



vs.
rent4office Nürnberg

31.10.2015 - 20:00 Uhr

ARENA TRIER

Tickets: 0651 9790777

Gestaltung: agentur-kuehnen.de

Sehen + Erleben

LONGUICHER FLIESENMARKT Trade

Fachgeschäft ▪ Abholmarkt



54340 Longuich
Gewerbegebiet
Im Paesch 8

Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5

www.longuicher-fliesenmarkt.de





Verkaufsoffener Sonntag mit Markt

am 08.11.2015
von 13.00–18.00 Uhr

Start des
Weihnachts-
gewinnspiels

Kostenlose
Parkmög-
lichkeiten

www.schweich-erleben.de

gesund
werden



gesund
bleiben!

Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin



Dr. med. Khalil Behnawa,
Leitender Oberarzt im Gefäßzentrum Wittlich

Do., 5. November 2015, 17.30 Uhr

Ursachen & Hilfe bei häufigen Wadenkrämpfen

Wadenkrämpfe können furchtbar schmerzen und kommen meist ohne Vorwarnung: beim Joggen, im Schwimmbad oder nachts im Schlaf. Der sich zusammenziehende Muskel verhärtet sich für Sekunden bis Minuten. Oft wenden Betroffene instinktiv ein wirksames Mittel an: die Dehnung der Wadenmuskulatur. Doch häufige Wadenkrämpfe können auch das Anzeichen einer Erkrankung sein. Erfahren Sie mehr über die schmerzhaften Muskelkrämpfe... – Mit offener Fragerunde –



VORTRAG
Eintritt frei!

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • verbund-krankenhaus.de

Urlaub in idyllischer Natur im Herbst oder zu Weihnachten & Silvester



Ferienwohnungen und Ferienhäuser
im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte

Tel.: 0178-5319513 • 039931-543679 • www.ferienkontor-mv.de • info@ferienkontor-mv.de

Entrümpelungen - Haushaltsauflösungen
schnell - preiswert - sorgfältig

Die Profis vom Räumkontor
Tel.: 06561 / 9488976

THEATER IN HEIDENBURG

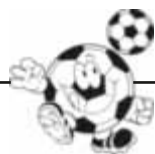
*TuS Wadenkrampf
im Showfieber*



Schwank in 3 Akten von Beate Irmisch

Samstag, 14.11.2015 – 20.00 Uhr
Samstag, 21.11.2015 – 20.00 Uhr

in der Heidenburghalle



EINTRITT: 8,- €

KARTENVORVERKAUF:

Sonntag, 01.11.2015 – 10.00 bis 12.00 Uhr
im Gasthaus zur Linde oder
ab Montag, 02.11.2015 unter Tel. 06509/910551

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Schweich
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern **MUSEEN**

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Reisemagazine

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Erkältungsfrei mit jedem Atemzug!"
der Eifeltor Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Küchenfreuden"
der Fa. Möbel Schuh.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer - Fischweg 24 - Tel. 0651 / 9 66 86-0

Schmuckanfertigung

nach Ihren Wünschen und Ideen

Schmuckumänderungen

aus alt mach neu

Schmuckreparaturen

fast alles ist möglich

Uhrreparaturen und Batteriewechsel

Doris Fiedler, Steinerbaum 10, 54338 Schweich
0176 / 62387622, ehemals Firma Schlichting

„Maßarbeit“ – Schneiderei in Longuich

Änderungen & Anfertigungen



Geöffnet: Mittwoch, 12.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag, 14.00 bis 18.00 Uhr

Maximinstäße 26 - 54340 Longuich - Tel. 06502-939958
Mehr Info's unter: www.schneiderei-longuich.de

Es kommt anders als gehofft...

Leider schließe ich aus gesundheitlichen
Gründen meine Firma zum 31.10.2015.

Ich danke all meinen Kunden für das
jahrelange entgegengebrachte Vertrauen.



Klaus Steffes, Leiwien



**Reinhardt &
Weiersbach GmbH**

Meisterbetrieb

für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
z.B. von Balkonabdichtungen bis zum
fertigen Terrassenbelag

Handwerkerhof 6 - 54338 Schweich-Issel
Tel. 06502-7031 • Fax. 06502-7032
E-Mail: reinhardt.weiersbach@t-online.de
www.Dachdeckerei-reinhardt-weiersbach.de



Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

SCHAUTAG: Sonntag, 1. Nov. 2015, 11.00 - 15.00 Uhr

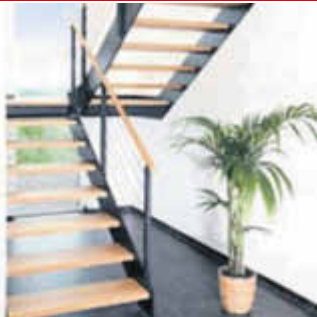
Beratung | Herstellung | Montage |

KRIEGER TREPPEN

Treppen aus Holz und Stahl
von Ihrem Spezialisten

**ORIGINAL
KRIEGER-Systemtreppen**
mit europ. techn. Zulassung

Gewerbegebiet Wolf, 56841 Traben-Trarbach
Tel. 06541/3676, www.krieger-treppen.de



Besuchen Sie unser großes Treppenstudio!



Ihr Komfort ist unser Antrieb.

Die automatischen Sektionaltore NovoPort® mit patentiertem serienmäßigen Antrieb.

- TÜV-geprüfte Einbruchhemmung*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf

* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung

Ihr Novoferm-Partner für Lieferung, Montage und Wartung: www.novoferm.de

Etges&Dächert

B A U S T O F F E

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

Weinberge in Detzem

Direktzug und Steillage,
für mind. 10 Jahre zu verpachten,
evtl. zu verkaufen.

Telefon **06507- 3555**

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN

TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SHALER.DE

WWW.STUKKATEUR-SHALER.DE



www.treppenbau-leisen.de

Telefon: 0 65 02 / 2 06 00



54346 Mehring • Tel.: 06502 / 4974
www.schreinerei-epper.de



Mein Schrank nach Maß

- Ankleidezimmer - Kleiderschränke
- Dachschrägenschränke - Kniestockschränke
- Badmöbel - Küchen

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

Wohnung in Mehring zu vermieten

95 m², 4 Zimmer, Küche, Bad, Dusche + Wanne,
EBK (Übernahme möglich), Wasch- und Trockenraum,
PKW-Stellplatz, ab 01.02.2016.

Telefon: 0 65 07 / 36 73

Direktzugweinberge

in Leiwen/Köwerich/Thörnich/Ensch/Klüsserath/
Rivenich zu pachten gesucht.

Weingut Freis • Detzem • Tel. 0171-2428297

MEISTERBETRIEB TRIER
ERNST WILHELMI GMBH



BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

Suche Weinbergsflächen!

Suche Weinbergsflächen bestockt / unbestockt
Direktzug auch ohne Pflanzrecht
Gemarkung Mehring.

Telefon 0157 / 81871088

Direktzugweinberge in Thörnich, Detzem oder Köwerich zu kaufen oder zu pachten gesucht.

Bevorzugt Müller-Thurgau oder Burgunder-Anlagen.

Telefon: 01 60 / 90 10 22 46

Dachdecker-Meisterbetrieb Hoff UG

(haftungsbeschränkt)

Steildach

Flachdach

Fassaden



Hoff Uwe

Im Bilser 1 • 54317 Gusterath

Handy: 0157 / 84337483

Tel.: 0 65 88 / 9 83 90 31



MEISTERBETRIEB · RAINER MICHELS

Schweich | 0172-6978345 | www.michels-naturbau.de

SUCHE LAGERFLÄCHE ODER BAUGRUNDSTÜCK (ODER HALLE).

Bevorzugt Bekond und Umgebung,
zwischen 100 und 300 m².

Weinberge zu verkaufen/verpachten Gemarkung Neumagen-Dhron

Riesling:

in Hambuch 850 qm, 1115 qm, 1100 qm,
vorn in Hambuch 1975 qm,
in der Picher 2285 qm,
im Leienberg 2410 qm,
Dhroner Hofberg 1370 qm, 1625 qm,
im Kandel 2885 qm,
Engelsgrube 4330 qm

Spätburgunder:

Engelsgrube 1200 qm

Die Angaben sind ca. Flächenmaße.

Telefon: 0171 / 6940888



Unsere Käufer warten nur noch
auf das richtige Objekt...
Haben Sie die passende Immobilie?
Vereinbaren Sie jetzt Ihre Fachberatung.

mh mein haus
IMMOBILIEN

Dipl.-Bw. (FH) Jörg Holstein
-Fachmakler für Immobilien-
Sternstraße 6, 54290 Trier
T: 0651 - 99 83 282

www.m-h-immobilien.de

Premiumfliesen zu Aktionspreisen!

BIS ZU 40 % RABATT

SCHOLTES
Fliesen & Sanitär

www.scholtes.de

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region für die Region

Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

GRUNDSTÜCK ZUM SOFORTIGEN KAUF GESUCHT

(auch mit Gebäudebestand/Abriss/Sanierung).
Umgebung Schweich, Mehring, Köwerich, Bekond.

Freis & Partner Regiebau
T. 0 65 78 / 98 51 16, hausobjekt@web.de

Baugrundstück in 1. Moselreihe

Schleich: unverbaubares Bauland in sehr schöner Lage,
Baugrund ca. 793 m², angrenzende Grünfläche
ca. 659 m², sofort bebaubar

95.100,- €

TEL. 0 65 78 - 9 88 44 - ESCH IMMOBILIEN

GUTSCHEIN

Für eine kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie und
Beratung zur Erzielung von Höchstpreisen beim Verkauf.

Terminvereinbarung gerne unter 06 51 - 1 70 63 63
www.axel-ilbertz-immobilien.de

zuverlässig - seriös - kompetent

weyer  Föhren - Schweich - Konz
(06502) 9384480
Immobilien www.weyer-immobilien.de

Wohnung in Fell zu vermieten

131 m² helle Dachgeschosswohnung, 4 ZKB, G-WC,
Abstellraum, Speicher, Keller, Balkon, Kaltmiete 750,- €.

Telefon: 01 60 / 8 28 58 38

Suche Haus zum Kauf

Junge Familie sucht Haus zum Kauf in Schweich.
Gerne auch renovierungsbedürftig.

Telefon 0176 61363809

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Wir setzen Ihrem Dach die Krone auf!"
der Fa. Meister Dach.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Herbst/Winter 2015"
der Fa. Primus - Mode für Ihn.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

IHK Trier

Seminare, Kurse und Veranstaltungen

AB SOFORT KÖNNEN SIE DIE TERMINE DER VORBEREITUNGSKURSE FÜR
KAUFMÄNNISCHE AUSZUBILDENDE, DIE IM WINTER 2015 BZW. SOMMER
2016 PRÜFUNG HABEN, AUF UNSERER HOMEPAGE EINSEHEN.

TAGESSEMINARE

**Schlagfertigkeit in heiklen Situationen
– Tipps und Übungen**

Termin: 09.11., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

**Verkaufsgespräche erfolgreich gestalten
– Argumentation und Preisstrategie**

Termin: 10.11., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

**Schwierige Mitarbeitergespräche
anlassbezogen führen**

Termin: 18.11., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

**Perfekt präsentieren - gut vorbereiten,
überzeugen, begeistern**

Termin: 19./20.11., je 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 380 €

**Strategien für mehr Umsatz in der Küche
– Wareneinsatz, Zusatzleistungen,
Preispolitik**

Termin: 23./24.11., je 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 380 €

**Wirkungsvoll und authentisch mit
Kunden reden I – Seminarreihe
Qualität und Service
(Seminare für Auszubildende)**

Termin: 24.11., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 100 €

**Teamleistung, Service-Organisation
und Power Briefing – Effiziente
Führung in Gastronomie und Hotellerie**

Termin: 25.11., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Rhetorik – jeder kann reden!

Termin: 25./26.11., je 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 380 €

**Arbeitszeugnisse erstellen –
Qualifizierte Zeugnisse für Mitarbeiter**

Termin: 26.11., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

**Wirkungsvoll und authentisch mit
Kunden reden II – Seminarreihe
Qualität und Service
(Seminare für Auszubildende)**

Termin: 01.12., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 100 €

**Mitarbeitergespräche – Tipps und
Übungen zur effizienten Umsetzung**

Termin: 02.12., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

**Umgang mit Kritik –
Kritik geben und annehmen**

Termin: 07.12., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

**Beurteilungen und Beurteilungssysteme
– Einsatz und Nutzen für die
Mitarbeitermotivation**

Termin: 09.12., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

**Schlagfertig und nie wieder
sprachlos – Souverän reagieren in
heiklen Situationen**

Termin: 21.01., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Wirtschaftsmediator/in (IHK)

Termine: 26./27.11., 10./11.12.,

14./15.01.2016, 25./26.02., 07./08.04.,
12./13.05., 02./03.06., 30.06/01.07., und
14./15.07., 160 Ustd.

Zeiten: donnerstags 13:00 bis 20:00 Uhr
freitags 09:00 bis 17:00 Uhr

Kosten: 4.690 €

**Geprüfte/r Aus- und
Weiterbildungspädagoge/in
in Kooperation mit der VHS Trier**

Beginn: 08.12., 444 Ustd.

Zeiten: dienstags 18:00 bis 21:15 Uhr,
donnerstags 18:00 bis 21:15 Uhr

Kosten: 2.990 €

Geprüfte/r Wirtschaftsfachwirt/in

Beginn: 17.12., 520 Ustd.

Zeiten: dienstags 18:00 bis 21:15 Uhr,
donnerstags 18:00 bis 21:15 Uhr

Kosten: 3.500 €

Geprüfte/r Betriebswirt/in

Beginn: 22.01., 670 Ustd.

Zeiten: freitags 18:00 bis 20:30 Uhr,
samstags 08:00 bis 13:00 Uhr

Kosten: 3.750 €

**Lohn- und Gehaltsabrechnung in
Theorie und Praxis**

Beginn: 12.01., 60 Ustd

Zeiten: dienstags/donnerstags, 18:00 bis
21:15 Uhr

Kosten: 395 €

**Finanzbuchhaltung für
Fortgeschrittene in Theorie und Praxis**

Beginn: 22.02., 80 Ustd

Zeiten: montags/mittwochs, 18:00 bis
21:15 Uhr

Kosten: 495 €

GEWERBLICH TECHNISCHE WEITERBILDUNG

Geprüfte/r Technische/r Betriebswirt/in

Beginn: 22.01., 578 Ustd.

Zeiten: freitags 17:00 bis 20:30 Uhr,
samstags 08:00 bis 13:00 Uhr

Kosten: 3.500 €

EDV SEMINARE

**Excel Automatisierung mit VBA und
Makros –Anwendungen entwickeln**

Termin: 17.11., 09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 €

Workshop Power Point Professionell

Termin: 18./19.11., je 09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 380 €

Umstieg auf Office 2010

Termin: 24.11., 09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

**Informationsabend für Existenzgründer:
Wie mache ich mich selbstständig?**

Termin: 23.11., Konz und 07.12., Trier

Zeiten: je 17:30 bis 19:30 Uhr

Kosten: je 20 €

(inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 13.11. und 11.12.

Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr

Kosten: je 90 € (inkl. Stellungnahme der
Agentur für Arbeit)

Alle Angaben ohne Gewähr.

Ansprechpartnerinnen: Hildegard Großmann • Tel.: 0651/9777-703
Marika Lengler • Tel.: 0651/9777-702
Petra Roth • Tel.: 0651/9777-752
Linda Helfen • Tel.: 0651/9777-753

www.ihk-trier.de



lambertz AG
die schreiner

mitarbeiter/in gesucht
tischlergeselle/in
mit berufserfahrung für werkstatt und montage

gerd lambertz | schreinermeister
adresse | kirchenpfad 5 | 54316 pluwig-geizenburg
kontakt | fon: 0 65 88 - 71 00 | fax: 0 65 88 - 99 27 23
mail | info@schreinerei-lambertz.de

PRODUKTIONSHelfER/IN
auf Minijob-Basis oder Teilzeit gesucht

54340 Klüsserath, Im Brühl 5/7
Telefon: 0 65 07 / 82 72
www.topclean.info



TOP-CLEAN
Ihr Service-Dienstleister



AUSHILFSFAHRER m/w
mit Führerschein Kl. 3

für ca. 50 Stunden monatlich
ab sofort gesucht
(dringend wohnhaft in Schweich)

Jozi-Reisen

Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich / Tel.: 06502 - 5090



BAHNHOF CUES
DAS BRAUHAUS

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort engagierte

Köche (m/w)
Vorbereitungsköche (m/w)
(überwiegend Mo-Fr: 09:00 - 18:00 Uhr)

Ihr Profil

- Gastronomische Ausbildung und Erfahrung in gleicher oder ähnlicher Position.
- Einsatzbereit und belastbar.
- Aufgeschlossen, teamfähig, freundlich und zuverlässig.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Cusanus Betriebs GmbH, Bahnhofstraße 8, 54470 Bernkastel-Kues
Tel.: 06531 9173310 • E-Mail: info@cusanus-betrieb.de

STELLENMARKT




Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Älteres Paar im Eigenheim
sucht nette Haushaltshilfe
für mehrere Stunden täglich (keine Pflege).

Anrufe bitte erst ab 30.10.15 unter: 06502-3433

Schiedsrichter/in gesucht!

Vergütung nach Vereinbarung! Info's unter: 
01 72 - 950 73 85 oder g.schuh@svmorbach.de



Petra Steffgen,
Logistics Specialist

Ihre Aufgaben:

- Warenannahme und Eingangskontrolle sowie Vorbereitung der Kommissionierung und Warenausgang
- Annahme / Hilfe bei Warenentladung
- Sicherstellung der termingerechten Lieferung
- Erstellung von Versandpapieren (Lieferschein, Frachtbrief & Exportpapiere)
- Verpackung und Versand, Verladen der Ware unter anderem mittels Hubwagen und Gabelstapler
- Warenkommissionierung
- Freigeben von Versendungen
- Buchung von Warenbewegungen, Durchführung von Umlagerungen
- Durchführung von Inventur
- Retouren-Management

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als Fachkraft Lagerlogistik oder kfm. Ausbildung mit Berufserfahrung im Lagerbereich
- Berufserfahrung aus dem Lagerwesen und der Logistik
- MS-Office Kenntnisse
- Erfahrung im Umgang mit Flurförderfahrzeugen / Staplerschein
- Erfahrung im Umgang mit Warenwirtschaftssystemen und der Wareneingangserfassung
- Sie sind zuverlässig, flexibel, belastbar und bringen eine hohe Einsatzbereitschaft mit

Als IT-Dienstleister und IT-Handelshaus für Unternehmen bietet die IT-HAUS GmbH ihren Kunden von der einfachen Anwendung über komplexe Netzwerk-Lösungen bis hin zur effizienten IT- und Supplies-Logistik eine lückenlose Rundum-Betreuung aus einer Hand. Jährlich verlassen mehr als 120.000 Pakete und 2.500 Paletten unser Lager. Werden auch Sie Teil unseres dynamischen und erfolgreichen Unternehmens. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen, vorzugsweise per E-Mail an jobs@it-haus.com.

Sie haben Lust, neue Aufgaben anzupacken?

Nähere Infos erhalten Sie unter: www.it-haus.com/karriere

Azubis gesucht!

Zum 1. August 2016 suchen wir motivierte und engagierte Azubis
www.it-haus.com/ausbildung

IT-HAUS GmbH | Europa-Allee 26/28 | 54343 Föhren | Tel. +49 6502 9208-0 | www.it-haus.com

Vermittlung
bitte!

Die aktuellen Stellenangebote
helfen Ihnen dabei!

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



MARIO SPITZNER ^G_m

BAUEN MIT HOLZ ^b_H

Wir suchen einen Mitarbeiter (m/w) in Vollzeit für die

- Angebotsvorbereitung
- Arbeitsvorbereitung
- Ausführungsplanung
- Betreuung der Baustellen

Sie sind Holzbautechniker, Bauzeichner, Zimmermann oder Tischler und haben sehr gute Kenntnisse in Nemetschek Allplan, Excel & Word?

Selbstständig und flexibel garantieren Sie für den reibungslosen Ablauf unserer Projekte. Sind Sie bereit Verantwortung zu übernehmen?

Wir sind ein junges & innovatives Holzbaunternehmen. Die hohe Qualität unserer Arbeiten unterstreichen wir mit einem perfekten Kundenservice.

Bewerben Sie sich mit Ihren aussagekräftigen Unterlagen (PDF) unter: m.spitzner@mario-spitzner.de



HÄUSER

ANBAUTEN

GEWERBEBAU

AUFSTOCKUNGEN GARTENLOUNGES DACHGAUBEN TERRASSEN FASSADEN

Europa-Allee 15 www.mario-spitzner.de
D- 54343 IRT Föhren Tel.: 06502-9961050

Vermittlung
bitte!

Die aktuellen Stellenangebote
helfen Ihnen dabei!

Suchen **Reinigungshilfe**

1x wöchentlich für 3 Std. nach Rioli,
nur mit Anmeldung. **Tel. 0 65 02 / 4 04 26 46**

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die Verbandsgemeinde **Schweich**
für **alle Orte**

Amtsblatt ROMISCHE

WEINSTRASSE



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Rioli, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus.

Die Bezahlung erfolgt monatlich.

Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt.

Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie
Hausfrauen/-männer. Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 / 9147-713
oder 06502 / 9147-716

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 • 54343 Föhren

Bistro im Hunsrückhaus am Erbeskopf Pächter/in gesucht!



Für das Bistro im Hunsrückhaus am Erbeskopf sucht der Zweckverband „Wintersport-, Natur- und Umweltbildungsstätte“ Erbeskopf zum 01.01.2016 eine/n Pächter/in.

Der Erbeskopf ist mit 816 m der höchste linksrheinische Berg Deutschlands. Neben einer Wintersportanlage, einer Sommerrodelbahn sowie einem Waldseilgarten ist das Hunsrückhaus als Natur- und Umweltbildungsstätte ein

gern besuchter Treffpunkt für Wanderer und Erholungssuchende. Je nach Witterungsverhältnissen kommen pro Jahr zwischen 150.000 und 200.000 Menschen an den Erbeskopf.

Darüber hinaus finden regelmäßig Sitzungen/Besprechungen im Hunsrückhaus statt.

Wir erwarten eine/n Betreiber/in mit Unternehmergeist, der/die in Eigenregie die Besucher mit Speisen und Getränken bewirbt, die dem Charakter der Einrichtung entsprechen. Die erforderliche Fachkunde sowie die persönliche Zuverlässigkeit setzen wir voraus.

Das Bistro umfasst eine Küche, Lagerräume sowie einen Aufenthaltsbereich (Schankraum) für die Gäste.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 13.11.2015 an

Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf

Stichwort: Bistro im Hunsrückhaus

Saarstraße 7-9, 54424 Thalfang



bundesligabarometer.de
 bundesligabarometer.de ist Deutschlands größtes repräsentatives Sport-Umfrageportal. Fußball-Fans bewerten den aktuellen Spieltag.
Machen auch Sie mit!

Die Bundesliga-Fanbox zum 10. Spieltag wird präsentiert von

Das Meinungsbarometer und weitere Ergebnisse zu aktuellen Themen rund um Fußball und der Bundesliga.



Allgemeine Fragen

Die Top-3 Mannschaften des letzten Spieltages

Mannschaft	Note
1 FC Bayern München	1,62
2 Borussia Dortmund	1,69
3 Borussia Mönchengladbach	1,81

Die optimale Bundesliga Mannschaft des letzten Spieltages setzt sich aus folgenden Mannschaften zusammen:



Top 3 Trainer des letzten Spieltages

- 1 **Pep Guardiola**
FC Bayern München
Note: 1,54
- 2 **Thomas Tuchel**
Borussia Dortmund
Note: 1,55
- 3 **Dieter Hecking**
VfL Wolfsburg
Note: 1,62

Welche Vereine der 1. Liga verdienen deiner Meinung nach den Titel "Senkrechtstarter der Saison"? (Mehrfachantworten möglich)

„Senkrechtstarter der Saison“ 1. Liga (Top 3)	
FC Ingolstadt 04	77,4 %
SV Darmstadt 98	62,0 %
1. FC Köln	39,5 %

Wie es funktioniert:

Diese Seite wird wöchentlich von unserer Redaktion in Zusammenarbeit mit der SLC Management GmbH Nürnberg und www.bundesligabarometer.de mit aktuellen Ergebnissen und Meinungen erstellt.

Alle machen mit und geben ihre Meinung zur Fußball Bundesliga und zum aktuellen Sportgeschehen ab, seien es Beamte, Angestellte, Arbeiter, Selbständige Unternehmer, Rentner, Schüler und Studenten, egal ob Mann oder Frau und durch alle Altersschichten.

Einfach registrieren, mitmachen, dabei sein!

Welche Vereine der 1. Liga sind deiner Meinung nach Antwärter auf den Titel "Fehlstarter der Saison"? (Mehrfachantworten möglich)

„Fehlstarter der Saison“ 1. Liga (Top 3)	
VfB Stuttgart	76,7 %
Hannover 96	56,0 %
Bor. Mönchengladbach	45,2 %

So beurteilen die Fans das Ergebnis ihrer Mannschaft am nächsten Spieltag:

Sieg	Unentschieden	Niederlage	VORSCHAU NÄCHSTER SPIELTAG		Sieg	Unentschieden	Niederlage
83,3 %	16,7 %	0,0 %	FC Schalke 04	FC Ingolstadt 04	22,0 %	44,0 %	34,0 %
85,5 %	10,5 %	4,0 %	VfL Wolfsburg	Bayer 04 Leverkusen	56,2 %	28,8 %	15,0 %
91,0 %	9,0 %	0,0 %	Hamburger SV	Hannover 96	14,3 %	0,0 %	85,7 %
70,6 %	5,9 %	23,5 %	VfB Stuttgart	SV Darmstadt 98	12,5 %	72,0 %	15,5 %
13,2 %	15,6 %	71,2 %	FC Augsburg	1. FSV Mainz 05	25,5 %	50,5 %	24,0 %
33,3 %	44,7 %	21,9 %	SV Werder Bremen	Borussia Dortmund	98,1 %	1,9 %	0,0 %
20,1 %	39,9 %	40,0 %	Eintracht Frankfurt	FC Bayern München	99,3 %	0,7 %	0,0 %
93,1 %	4,6 %	2,3 %	1. FC Köln	1899 Hoffenheim	33,7 %	33,3 %	33,0 %
50,2 %	29,8 %	20,0 %	Hertha BSC	Bor. Mönchengladbach	81,0 %	17,0 %	2,0 %

Diese Seite ist ein Service von **LINUS WITTICH**



MITMACHEN.



Die Fans und Kunden der Vereine der Bundesliga sind die Basis für die Statistiken dieser Fan-Box.
Willst auch Du Deinen Verein bewerten?

**Werde TEIL der STIMME der FANS:
 REGISTRIEREN. MITMACHEN. DABEI SEIN.**



www.bundesligabarometer.de

Für DICH, Deinen Verein und den SPORT

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> A >>

Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
 Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

Autohaus HERGET Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!
 Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

Möglichkeit zur Nutzung des Hol- und Bring-Service- auf Wunsch mit Leihwagen

Wir bieten:
 - Mercedes-Jahreswagen
 - Gebrauchtwagen aller Art in allen Preisklassen

Autohaus Herget e.K.
 Auf Bownt 9
 54340 Bekond
 Tel.: 06502 99 77 82 0
 info@autohaus-herget.de
 www.autohaus-herget.de

→ **AUTOreparatur**
 → **AUTOWaschanlage**
 → **AUTOGasumrüstung**
 → **AUTOGastankstelle 24h**

KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
 Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
 Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de



Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen


Top-Gebrauchtwagen
 KFZ-Meisterbetrieb
 PKW- und LKW-Reparaturen

06508/9180032 Sehlern **Leis & Adam** **06534/8180** Mülheim/Mosel
 Bahnhofstraße 46 Industriestraße 34

>> B >>

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32
 Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de



>> C >>

COMPUTER - NOTEBOOKS - REPARATUR ALLER MARKEN - VERKAUF

IGELTEC TEL: 0 651 - 4 63 92 80 WWW.IGELTEC.DE
 NUMERIANSTR.8A 54294 TRIER - EUREN

Computer-Service Markus J. Kluge
 06502 - 9594800 • 0171 - 80 20 290
 Richtstraße 22a
 54338 Schweich

>> D >>

W&S Bedachungen **HOLZBAU**

Zur Kieselkaul 1
 54317 Osburg-Gewerbegebiet
 info@ws-bedachungen.de
 www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

ergopoint Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
 stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de



>> F >>

Podologische Fußpflege **Kostenlose Parkplätze am Haus**

PODOLOGIN MECHTILD KESSELHEIM
 → eigene Praxis und Hausbesuche
 → podopraxis-kenn@t-online.de
 St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN



>> H >>

Hausmeisterservice Achim Walther

Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege

Seit 1.5.2004 Gerberstr. 6, 54346 Mehring
Handy: 0163/3677393



>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie? **0 65 02**
93 97 90

Sabine Altmeier, Madellstraße 1 www.logopaedie-altmeier.de



Bürozeit: Mo.-Fr. 18-20 Uhr, Sa. 10-14 Uhr oder nach tel. Vereinbarung

Lohnsteuerhilfe **06500**
 Hochwaldstraße 5 • 54317 Osburg
 E-Mail: Juergen.Jaekels@vlh.de **99007**
 www.vlh.de/bst/5242 • Fax 99006



Nachhilfe Coaching
Lernanalysen

Achim Köhnen und Team
 Freiberuflicher Lehrer & Sachverständiger
 Schweich, Richtstr. 22, Tel: 06502 996898
 Staatlich ausgebildeter und geprüfter Lehrer mit über 10 Jahren Berufserfahrung



LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
 Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

LW-Service auf einen Klick:  www.wittich.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> N >>

Pädi Nachhilfe

- © Einzelnachhilfe zu Hause od. in kleinen Gruppen
- © Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • **Schulamtlich anerkannt**



>> Z >>



- Dachstühle
- Aufstockungen
- Dachgauben
- Holzhäuser
- Altbausanierung
- Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>



Privatpraxis

Marion Keukert-Parth

Physiotherapie
& Pilates

Am Kinderland 2 | 54338 Schweich
Tel. 06502 - 9950970 | 0160 - 95813645

>> R >>

[PlanB]

Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery

In der Neuwies 4
54344 Kenn

Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

info@regnery-planb.de

- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

www.regnery-planb.de

>> S >>



VG Schweich, Trier
und Hermeskeil

SENIORENBEGLEITUNG - IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN

Unterstützung und Entlastung im
Alltag für Sie und Ihre Angehörigen.
Seriöse, legale 24h Vermittlung.

Gisela Bläsius • Tel. 0 65 02 / 9 38 87 89 oder
0176 - 41 24 72 20 • www.daheimstattheim.com

>> V >>

- Absicherung
- Wohneigentum
- Risikoschutz
- Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.



Probleme mit Ihrem Computer oder Netzwerk?!

Wir sind ein zuverlässiger IT Dienstleister
mit über 25 Jahren Erfahrung.

Rufen Sie unverbindlich an!!
Telefon 06502 404 00 11 • email@mse.email

NEUERÖFFNUNG UNSERES LAGERVERKAUFS VON HOLZBRIKETS UND PELLETS



KAMINBAU
SCHNEIDER

OSBURG

TEL. 06500 / 910940

Krankenfahrten, Kleinbusse

06507 80 23 13

Mosel Taxi Schuster

Leiwen Flurgartenstr. 13

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi



Jugend-
TAXI



Druckenmüller

Schweich

6800

06502 oder

6900

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

DIE ADRESSE FÜR REISEN UND FLÜGE WELTWEIT 06502 / 20103

Bulgarien 13./17./20.5.2016 Lux.
Bellevue**** + Kind 0,-
2 W AI **565,-**

Andalusien
22.3.- OSTERFERIEN-
Rundreise Granada, Cordoba,
Ronda, Sevilla
1 W HP **988,-**

Ägypten 17.1.
Pick Albatros Res.****
Lanzarote 29.11. u. 6.12. Lux.
Paradise Island*** + Kind 0,-
Mallorca 24.4. u. 2./3./4.5. Lux.
Palia Sa Coma***
Türkei 11./18.4. Lux.
Gran Side**** + Kind 199,-
Fuerteventura 8.1. Düs
Riu Oliva Beach****
Gran Canaria 24.6. Fra.
Riu Don Miguel****
Teneriffa 11.12. Düs. - Weihnachten u. Silvester -
Diamante Suites****

Türkei 24.1. u. 2.2. - Langzeiturlaub-
Febeach**** 28 T. AI **673,-**

La Palma 6.1. - Langzeiturlaub-
Brenas Garden*** 28 T. OV **697,-**

Florida 30.5. u. 1.6. Fra
Dipl. Resort Hollywood**** 12 T. OV **1665,-**

New York 1.2. Düs
Paramount Times Square**** 5 T OV **775,-**

Mauritius 2.5.
Laguna Beach**** 2 W AI **1847,-**

Vereinigte Emirate 18.1.
Al Hamra Village**** 9 T HP **888,-**

Türkische Ägäis 11.10. -Herbstferien-
Aquisis de Luxe**** 9 T. AI **476,-**

2 W. AI **379,-**
2 W. AI **678,-**
9 T. AI **485,-**
9 T. AI **692,-**
2 W. AI **705,-**
10 T. HP **684,-**
3 W. HP+ **1188,-**

Korfu 26.7. Köln - SOMMERFERIEN-
Rebecca's Village**** 11 T. AI **796,-**

JUSTAida 29.11. o. 1.12.
inkl. Flug KARIBIK 2 W. VP **1549,-**

Busreise Zypern 3.2. -10.2. Karneval
Frühling und Mandelblüte auf Zypern **768,- LP**

Busreise/QUEEN MARY 2 15.8., 18.8. SOMMERFERIEN
Erleben Sie eine königliche Kreuzfahrt **599,- LP**

City-Reisebüro
City-Reisebüro Helga y Sol Helga Jägen UG & Co. KG
Richtstraße 15 - 54338 Schweich
Tel. 06502/20103/20376 - Fax 06502/20464
info@helgaysol.de - www.helgaysol.de

Sagen Sie uns Ihren Reiseternin, wir haben Ihren Traumurlaub zu traumhaften Preisen.

**STEINMETZ STEFFENS**

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de

WWW.FAMILIENANZEIGEN.WITTICH.DE**PORTEN sanitär**

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
54338 Schweich Zellenpützstraße 2
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
Porten_Sanitaer@t-online.de

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei



Markisen
Terrassenüberdachungen
Geländer
Tore

Eichenstraße 54

54516 Wittlich-Neuerburg

Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24

www.banck-schoemann.de

- Termine nach Vereinbarung -



Brückenstraße 31
54338 Schweich

Tel. 06502/92400

Fax 06502/924040

info@hotel-grefen.de

„...da ist was los!!!“

Martinsgans

vom 31. Okt. - 13. Nov. 2015

- auf Vorbestellung -

**Gans - gans klassisch**

mit glacierten Maronen,
Kartoffelknödel und Rotkraut



Am verkaufsoffenen Sonntag, den 8. November
haben wir sowohl zum **Mittag-** (11.30 -13.30 Uhr)
als auch zum **Abendessen** (17.30 - 21.00 Uhr)
für Sie geöffnet.

Gans, gerne nehmen wir Ihre Tischreservierung
entgegen und wünschen einen **Gans**, guten Appetit!

Familie Fuchs und alle Mitarbeiter**Wir machen Ferien**

vom 16. - 22. November 2015

**www.Metallbau - Mueller.info**

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen

WERBUNG IM AMTSBLATT!

Ich berate Sie gerne bei Privat- und Geschäftsanzeigen
oder Beilagenverteilung

Cathrin Molitor

© 01 51 / 16 30 54 05 · E-Mail: c.molitor@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen



*Ihr Dach da
steh'n wir drauf!*

PAULI
BEDACHUNGEN
ZIMMEREI - HOLZBAU

www.pauli-dach.de

Büro & Bedachungen:

Feldstraße 1B

D-54338 Schweich

Fon: 0 65 02 / 24 68

Fax: 0 65 02 / 75 10

Mail: bedachungen@pauli-dach.de

Zimmerei & Werkstatt

Gewerbegebiet Am Bahnhof

D-54338 Schweich

Fon: 0 65 02 / 99 58 88

Fax: 0 65 02 / 99 58 89

Mail: zimmererei@pauli-dach.de

Moselfischabend in der Gaststätte
Zur Alten Fähre Thörnich
am Freitag, den 06.11.2015



Gebackene Rotaugen,
Wels- und Zanderfilet im Weinteig

Reservierungen bitte unter: 0 65 07 / 80 24 55

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel

Preiswerte Haus- u. Wohnräumeumrichtungen,

Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,

Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



Baumpflege Oberhofer

0173/8816678

*Ihr Fachbetrieb für Baumpflege-
und Felskletterarbeiten seit 1998*

Spezialfällungen

Kronenpflege

Wurzelstockfräsen

Inh. Siegfried Oberhofer

info@baumpflege-oberhofer.de

www.baumpflege-oberhofer.de

**WIE MACHT DER MÜLLER DAS?
JETZT BIS ZU 3.700 € SPAREN!¹⁾**

IMPRESS YOURSELF.



**JETZT 2.280 €
GESPART¹⁾**



**JETZT 3.700 €
GESPART¹⁾**

NUR 8.990 €¹⁾

NUR 11.990 €¹⁾

PEUGEOT 108 ACCESS

1.0 l Benziner 50 kW (69 PS), Tageszulassung 10/15, 10 km, 3-Türer, rot, Radio/USB, uvm. Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,1; innerorts 5,0; außerorts 3,6 l/100 km. CO₂-Emission 95 g/km. Energieeffizienzklasse B

¹⁾ Beim Kauf eines Peugeot-Aktionsmodells zum bisher geforderten Preis von 11.270 € beim Peugeot 108 Access 68 und 15.690 € beim Peugeot 208 Active 68 des Herstellers am Tag der Erstzulassung, inklusive Peugeot Inzahlungnahmeprämie für Ihren Gebrauchten. Das Fahrzeug muss mindestens 6 Monate auf den bisherigen Halter zugelassen sein und einen Mindestwert von 500 € haben. Abbildungen zeigen Sonderausstattung. Druckfehler, Irrtümer und Zwischenverkauf vorbehalten.

PEUGEOT 208 ACTIVE

1.0 l Benziner 50 kW (68 PS), Tageszulassung 09/15, 10 km, 3-Türer, Klimaanlage, Audio, uvm. Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,4; innerorts 5,2; außerorts 3,9 l/100 km. CO₂-Emission 102 g/km. Energieeffizienzklasse B

PEUGEOT
müller
R. Müller GmbH

66679 LOSHEIM AM SEE, Saarbrücker Straße 95, Tel. 06872 6007.0
66740 SAARLOUIS, Fasanenallee 3, Tel. 06831 94980.0
66763 DILLINGEN, Konrad-Adenauer-Allee 8, Tel. 06831 7600.0
54292 TRIER, Ruwerer Str. 1b, Tel. 0651 9953.0 (Firmensitz)

www.mueller-peugeot.com

Gasthaus zur Post · Thomm Scampis - All you can eat
Mittwoch, den 04.11.2015, ab 18.30 Uhr
 Wir bitten um telefonische Reservierung
 – Jeden Sonntag wechselnder Mittagstisch –
 – Jeden 3. Mittwoch im Monat Flammkuchenabend –
 Telefon: 0 65 00 / 91 89 91

Jozi-Reisen ...da fahr' ich mit!

Christkindlmarkt in München
 4-Sterne Hotel in zentraler Stadtlage, inkl. Stadtrundfahrt mit Reiseleitung
04. - 06.12.2015
 ÜF nur **199,- €**

Silvester in Bayreuth
 4-Sterne Hotel, inkl. Stadtführung, Silvesterball mit Live-Musik, Ausflug ins Fichtelgebirge
30.12.15 - 02.01.2016
 HP nur **389,- €**

TAGESFAHRTEN

11.11. Köln, Karnevalsöffnung	Rückfahrt ca. 20.30 Uhr	€ 27,-
28.11. + 19.12. Aachen	Weihnachtsmarkt u. Printenfabrik	€ 26,-
28.11. + 12.12. Valkenburg	Höhlenweihnacht & Shopping in Maastricht	€ 29,-
05.12. Centro in Oberhausen		€ 28,-
05.12. Wiesbaden & Mainz	Weihnachtsmärkte	€ 26,-
06.12. Sankt Wendel	Weihnachtsmarkt inkl. Mittelaltermarkt	€ 25,-
12.12. Koblenz	Weihnachtsmarkt & Ahrweiler Mitternachtsmarkt	€ 26,-

JOZI-Reisen GmbH
 Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
 54338 Schweich
 Tel.: 06502-5090
 www.jozireisen.de

Kulinarischer Herbst
 vom 02.11. bis 07.11.2015

Von Montag bis Mittwoch
Zwiebelsahneschnitzel 5,99 €/kg

Winzerpfanne
 vom mageren Schinken mariniert **0,89 €/100 g**

Gefüllte Gänsekeulen
 fruchtig oder herblich deftig gefüllt **1,39 €/100 g**

Herzhafter Wildpfeffer
 frisch gekocht aus unserer Partyküche **1,59 €/100 g**

Rohesser
 täglich aus unserem Buchenrauch **0,99 €/100 g**

Fleischwurst im Ring
 Unsere Beste - täglich frisch **0,79 €/100 g**

Kürbissalat
 natürlich hausgemacht **0,89 €/100 g**

Von Donnerstag bis Samstag
Gefüllte Schweinebrust 6,99 €/kg



Vielfalt entdecken...

... mehr als 1000 Brillen zur Auswahl

Entdecken Sie attraktive Komplettpreisangebote, Markenqualität zu günstigen Preisen, unseren kostenlosen Sehtest, die freundliche, kompetente Beratung durch unsere Augenoptikermeister und natürlich eine schicke Brille, die zu Ihnen passt.

OPTIK54
 Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.



OPTIK54 GmbH · In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 06502 - 9966754 · Fax: 06502 - 9966758 · E-Mail: info@optik54.de · Internet: www.optik54.de

Tage der offenen Tür in Gindorf

Sa. 31.10. und So. 1.11.2015 von 10.00 bis 18.00 Uhr



Entdecken Sie bei uns neue Ideen zur Gestaltung Ihres Sonnenplatzes, wie beispielsweise pflegeleichte Alu Geländer oder Alu Sichtschutz. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Jürgen Berens



Auf unserem traditionellen Steinofen-Backfest entdecken Sie die Neuheiten rund um das knisternde Kaminfeuer. Wir freuen uns auf Sie!
Familie Pritzen-Thul und das Bon-a-Therm-Team



Herzlich willkommen sagen auch wir in unserer Schreinerei-Ausstellung, die wir mit modernsten, eleganten aber auch zeitlosen Lösungen für ihre neue Küche und ihr Wohlfühl-Zuhause gespickt haben.
Dirk Berens & Team

Jürgen Berens

Balkone Zäune
Terrassen Markisen
Insektenschutz

D-54657 Gindorf
Hochstr. 10
www.mein-sommerplatz.net
kontakt@mein-sommerplatz.net

Tel. +49 6565 94021
Fax. +49 6565 94022
Mobil +49 1714701158
Mobil +252 621 235 438

Wir erfüllen Ihre Wünsche mit Wärme!

BON-A-THERM
KACHELÖFEN

Kachelöfen, Kamine,
Steinöfen, Kaminöfen,
Backöfen, Küchenherde,
Wellness- und
Themenanlagen
Raumkonzepte

D - 54657 Gindorf · Hochstr. 13
Tel.: 0 65 65 - 95 74 0 · Fax: 0 65 65 - 95 74 20
info@bon-a-therm.de · www.bon-a-therm.de

zeitloses Design
erfolgreiche Kunden

SCHREINEREI DIRK BERENS

KÜCHEN · MOBEL · TREPPEN · INNENAUSBAU · BÖDEN

Dirk Berens GmbH
Orsfelder Straße 8
D - 54657 Gindorf

Tel. 0 65 65 - 93 33 05
d.berens@berens-dirk.de
www.dirk-berens.de

GESCHÄFTSANZEIGEN ONLINE BUCHEN: REGISTRIEREN SIE SICH JETZT UNTER „MEINWITTICH“ BEI WWW.WITTICH.DE

BRENNHOLZWERK TRIER

Kiemstr. 12, D-54311 Trierweiler

IHR BRENNHOLZLIEFERANT AUS DER REGION !

0651- 82 49 82 -13

www.brennholzwerk-trier.de

**Teppiche, Teppichböden und
Bodenbeläge aus Meisterhand.**

Telefon: 0651/85195 • www.gelz.de

Maler Kirsch

Maximinstraße 15 · 54340 Longuich · Tel. 06502/5504
www.malerkirsch.de

**Auf die Farbe, fertig:
Los!**

sehr gut
Anspruchsbewusst
angenehm vom Kunden
schnell überlassen!

www.malerkirsch.de

Ihr leistungsstarker Partner

TKV VOGT Techn. Kaufhaus

• KAMINÖFEN • PELLETÖFEN • HERDE

Besuchen Sie unsere Ausstellung mit ca. 140 Öfen!

RIKA Qualitätspelletöfen des europäischen Marktführers **0%-Finanzierung
Laufzeit 10 Monate**

*Viele Ausstellungsgeräte
zu abgebrannten Preisen!*

Beratung - Montage - Service

Dorfstraße 26 • 54538 Kinderbeuern
Tel. 06532 / 4694 • Fax 2764 • www.kaufhaus-vogt.de

**NEUWERTIGE MIETANHÄNGER bis 6,11 m
zu BILLIGPREISEN! PREISE gesenkt!**

Anhänger
Kirsten

Mietangebot erweitert

Telefon 0 65 71 / 9 55 55 8
500 Anhänger zum Verkauf vorrätig
www.anhaenger-handel.de



einfach • sicher • effektiv • zeitsparend

1  **Wir
feiern
Geburtstag!**

**Sichern Sie sich jetzt
unser exklusives
Geburtstagsangebot**



GESUNDHEITSTAG

**Freitag, 6. November 2015
ab 13 Uhr im PhysioPoint David Pelzer**

Europa-Allee 8 • 54343 Föhren